

VAN OMMEREN
...naar concurrent...

108STE JAARGANG — NO.: 187 VRIJDAG 16 AUGUSTUS 1991

AMIGOE

Prekè

En nu Lio nog, Eddy...

eel voor herstelbetalingen in VN-pot:

eiligheidsraad staat Irak e olie-export te hervatten

YORK— De veiligsraad van de Verde Naties heeft donrdag een resolutie goedurd die Irak toestaat te exporteren voor maximumbedrag van miljard dollar gedude zes maanden. Daare kan de aankoop van edsel en medicijnen or het Iraakse volk rden gefinancierd. Unam nam de veiligheidsd een resolutie aan arin wordt bepaald dat ak maximaal dertig prot van zijn olie-inkomn moet afdragen voor rstelbetalingen wegens Golfoorlog.

deze resolutie '705' wordt k een suggestie van VN-ecretaris-generaal Javier erez de Cuellar overgeomen dat dit percentage n tijd tot tijd opnieuw oet worden bekeken om te zien of de behoeften van de raakse bevolking en de aflosing van buitenlandse hulden niet in de knel omen.

In resolutie '706' die met stemmen voor, een tegen een onthouding werd aannomen, werd besloten dat ak een deel van de olieorengst in het compensaonds van de VN voor oorschade moet storten.

Irak mag overigens de olieport pas hervatten als de ligheidsraad instemt met n rapport dat VN-secretariseneraal Javier Perez de Cuellar binnen twintig dagen moet voorleggen. In het rapport wordt een schatting gegeven van de huidige humanitaire behoeften van Irak en het schuldbedrag vastgesteld waaraan Baghdad gedurende het half jaar van de toegestane olieverkopen moet voldoen.

Irak, dat voor de Golfcrisis jaarlijks zo'n 20 miljard dollar ontving uit de olie-export, heeft bezwaren tegen de bepalingen zoals die door de veiligheidsraad zijn neergelegd. Baghdad stelt dat de restricties een schending van de Iraakse soevereiniteit inhouden en het volk niet ten goede komen.

Sommige leden van de veiligheidsraad stellen voorts dat Irak uit de komende olieverkopen 60 a 70 miljoen dollar moet afstaan om de kosten van de VN-inspectieteams te betalen. De VN-missies doorkruisen sinds weken Irak op zoek naar nucleaire installaties en fabrieken waar Irak zijn massavernietigingswapens produceerde.

De raad zal tot slot Irak veroordelen vanwege de geringe medewerking die het verleent aan de VN-missies. De VN-waarnemers klagen dat Baghdad belangrijke informatie over zijn nucleaire capaciteit en zijn hoeveelheid chemische en biologische **wapens achterhoudt.**

De Verenigde Staten hebben Irak donderdag ervan beschuldigd nog steeds het bestaan van een aantal van zijn niet-conventionele wapens te verbergen. Washington zegt dat de uitbreiding van het aantal Iraakse troepen rond de Kurdische stad Kirkuk de spanning daar heeft doen toenemen.

Woordvoerder Richard Boucher van het ministerie van buitenlandse zaken verklaarde dat Irak zijn arsenalen aan chemische, biologische en nucleaire wapens en raketten slechts onder druk van internationale inspectieteams heeft onthuld. "Het patroon is steeds geweest dat Irak het bestaan van andere fabrieken en wapens pas heeft erkend onder druk van internationale onderzoeken, en dan telkens met kleine beetjes", zei hij.

Bij recente inspectiebezoeken moest Irak steeds weer het bestaan toegeven van voorheen onbekende voorraden nucleair materiaal, een superkanon, een grotere voorraad chemische wapens en een onderzoeksprogramma naar biologische wapens. "Als we dit Iraakse gedrag bezien, is er alle reden te menen dat zij nog altijd niet al hun wapens hebben onthuld", aldus de woordvoerder.

Een hoge Amerikaanse functionaris zei vorige week dat Irak, naar wordt aangenomen, pas een kwart van zijn voorraden aan chemische wapens heeft opgegeven en nog enkele honderden Scud-raketten verborgen houdt.

Eén volk, één land



■ *ALBERTYN — Neo-nazi jongeren salueren tijdens een demonstratie die wordt gehouden gedurende de jaarlijkse Transvaal-vergadering van de Nasionale Partij. De Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk heeft de partij daar toegesproken. De boodschap van de jongeren laat niets te raden over: "Een volk, een land."*

Problemen voor Air Aruba

Air Holland stopt vluchten op Aruba

ROTTERDAM/ORANJESTAD — Air Holland stopt met zijn lange-afstandcharters naar Aruba, Barbados en Kenya en wil zich gaan concentreren op de Europese vakantiemarkt. Dit besluit kan Air Aruba in grote moeilijkheden brengen. Dat meldde gisteren het NRC Handelsblad.

De in financiële moeilijkheden verkerende luchtvaartmaatschappij heeft zijn nieuwe plannen gisteren voorgelegd aan onder meer Amro ABN en een aantal grote aandeelhouders. Die zullen nu beoordelen of zij een en ander voldoende vinden om opnieuw geld in Air Holland te pompen. Air Holland zou daarna leningen kunnen afsluiten om nieuwe, kleinere vliegtuigen (B-737) te kopen of te leasen. Daartegenover staat de opbrengst van de verkoop van enkele grotere toestellen.

Air Aruba, dat enkele maanden geleden in samenwerking met Air Holland een lijndienst opende van Oranjestad naar Amsterdam, staat nu voor grote problemen. President-directeur Tawa Irausquin was vanochtend in Amsterdam 'voor besprekingen', vermoedelijk over de nu ontstane situatie. In de financiële wereld wordt de positie van Air Holland als 'zeer moeilijk' gekenschetst. De kans is groot, volgens het NRC, dat de banken het nieuwe businessplan als onvoldoende doordacht van de hand wijzen en dat de schuldeisers het bedrijf gezamenlijk failliet verklaren.

Zo zou het bedrijf er niet binnen de vereiste termijn in geslaagd zijn het eigen vermogen met 15 miljoen gulden op te voeren. Op de beurs liepen de aandelen Air Holland gistermorgen aanvankelijk op tot f 7,80 om te sluiten op f 7,50.

Perez blijft hoopvol over gevangenenruil

LUZERN — De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, heeft vrijdag gezegd dat niets substantieels een oplossing van de gijzelingszaak in het Midden-Oosten in de weg staat.

"Ik heb er alle vertrouwen in dat er de aankomende weken iets gaat gebeuren. Ik kan geen garanties geven maar ben zeer, zeer hoopvol", aldus Perez de Cuellar tegen verslaggevers gedurende zijn korte vakantie.

Op de vraag welke complicaties een oplossing in de weg staan, zei hij: "Geen enkele. Ik denk dat we in details moeten treden (met de betrokken partijen) over de regeling waarover we discussieren".

ZEVEN

Ondertussen waarschuwt de Israëlische minister van defensie Moshe Arens voor "overdreven verwachtingen" in de kwestie van de gevangenruil. Hij twijfelt aan de juistheid van de gegevens die hem woensdag zijn verstrekt over het lot van de zeven Israëlische militairen. Informatie omtrent hun welzijn speelt voor Israël een belangrijke rol in de vrijlating van enkele honderden Arabieren.

Het volksfront bevestigde woensdag in Damascus dat er van het zevental nog drie in leven zijn. Drie Israëli's zijn dood en een is verdwenen, aldus de verklaring. Arens heeft Ahmed Jibril, de leider van het volksfront voor de bevrijding van Palestina-algemeen commando "een terrorist en leugenaar" genoemd.

"Wij kennen deze terrorist, deze leugenaar, we hebben geen enkel vertrouwen in hem en we moeten geen waarde hechten aan hetgeen hij vertelt", zei Arens in Tel Aviv tijdens een bijeenkomst met aannemers.

Niet langer van de partij



Alexander Jakoklev...vader van de perestrojka...

Hervormer stookt onder communisten:

Controlecommissie zet Jakovlev uit de partij

MOSKOU—de controlecommissie van het centraal comité van de communistische partij van de Sovjetunie heeft donderdag besloten Aleksandr Jakovlev uit de partij te zetten. Jakovlev is een van de vaders van de Perestrojka. Dit heeft het Sovjetpersbureau Tass gemeld.

De controlecommissie, die moet toezien op de partijdiscipline, beschouwt het als "onmogelijk" om voormalig top-ideoloog Jakovlev nog langer binnen de partij te houden. Dit vanwege zijn "met de partijstatuten strijdige daden, die bedoeld zijn om een scheuring in de partij te bewerkstelligen", aldus de verklaring van de commissie.

De 67-jarige Jakovlev riep begin juli samen met andere hervormingsgezinde politici in Moskou, onder wie de vroegere Sovjetminister van buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze, een "beweging ter vereniging van krachten voor democratie en hervorming" in het leven.

De beweging wil hervormingsgezinden binnen de communistische partij verenigen en de Sovjetpolitiek opnieuw vormgeven. Jakovlev verzocht korte tijd na de oprichting van de beweging aan Sovjetpresident Michail Gorbatsjov hem te ontslaan van zijn verplichtingen als leider van een groep adviseurs van de president.

Na vijfhonderd dagen vergaderen:

Regering Zuidafrika akkoord met amnestie voor ballingen

GENEVE — De Zuidafrikaanse regering is het vrijdag met de Verenigde Naties eens geworden over een algehele amnestie voor tegenstanders van het apartheidsregime in het buitenland. Dit heeft een woordvoerder van het VN-hoge commissariaat voor de vluchtelingen (UNHCR) vrijdag meegedeeld. Hiermee komt de weg vrij voor de terugkeer van duizenden politieke ballingen naar Zuid-Afrika.

Tot dusver weigerden de VN te helpen bij de repatriëring van Zuidafrikaanse ballingen voordat de Zuidafrikaanse regering een amnestie voor hen had afgekondigd. Dit was ook de voorwaarde van ANC-voorzitter Nelson Mandela voor besprekingen met de regering over een nieuwe grondwet. Pretoria had allen een ballingen gegratieerd die ervan beschuldigd waren het land illegaal te verlaten.

De mondelinge afspraken worden vrijdag nog in een document vastgelegd door het hoofd van de afdeling-Afrika van het UNHCR en de Zuidafrikaanse ambassadeur in Genève. Het akkoord kwam tot stand na vijfhonderd dagen moeizaam onderhandelen.

Er verblijven zo'n 40.000 Zuidafrikanen om politieke redenen buiten hun land, sommigen al langer dan dertig jaar. Verscheidene landen hebben de VN al miljoenen dollars toegezegd om hun terugkeer mogelijk te maken.

Zevende verjaardag Turks verzet gepaard met doden

ANKARA — De herdenking van de laatste gewapende campagne van het Kurdische verzet tegen het Turkse gezag is donderdag gepaard gegaan met zes doden, tientallen arrestaties en winkelsluitingen. Dat heeft het semi-officiele Turkse persbureau Anatolia gemeld.

De ongeregeldheden deden zich voor op de zevende verjaardag van het laatste gewapende offensief voor een onafhankelijke Kurdische staat. Sinds 1984 strijdt met name de Kurdische Arbeiderspartij PKK in Zuidoost-Turkije tegen het Turkse gezag. Daarbij zijn zeker 3.200 militairen, rebellen en burgers om het leven gekomen.

Veiligheidstroepen doodden in het Zuidoosten van het land drie Kurdische rebellen in de buurt van de plaats Sirvan. De schietpartij volgde enkele uren nadat Kurdische verzetsstrijders bij een versperring op de weg naar Bitlis drie soldaten hadden doodgeschoten.

De politie pakte in de Westturkse stad Izmir enkele tientallen demonstranten op die steun betuigden aan de PKK. Veel Kurden zijn de afgelopen jaren vanuit het oosten van het land naar Izmir getrokken.

Ooggetuigen meldden dat in Diyarbakir, in het zuidoosten van Turkije, verscheidene winkels naar aanleiding van de herdenkingsdag hun deuren gesloten hielden. Ook in andere steden in de regio bleven winkels dicht. Volgens Anatolia sloten veel winkeleigenaren hun zaken nadat zij telefonisch waren bedreigd door de PKK.

Door nalatigheid 28 Amerikanen dood in oorlog

WASHINGTON — Een simpele handeling bij de bediening van de computers van de lanceerinstallatie van Patriot-raketten had de dood van 28 Amerikaanse soldaten in Dhahran in Saudi-Arabië kunnen voorkomen. Dit blijkt uit documenten die donderdag door het Amerikaanse ministerie van defensie zijn vrijgegeven.

De kazerne waarin de militairen waren ondergebracht, werd tijdens de Golfoorlog getroffen door een Iraakse Scud-raket, doordat men faalde deze met een Patriot in de lucht te vernietigen. Bijna honderd soldaten raakten bij de aanval gewond.

Het Pentagon gaf de documenten over de gebeurtenissen in Saudi-Arabië vrij na een beroep van een Amerikaans persbureau op de wet over vrijheid van informatie.

Uit onderzoek van het ministerie blijkt dat in Dhahran de computers waarmee de lanceerinstallatie van de Patriots werd bestuurd, voor de tragedie al meer dan honderd uur in bedrijf waren. Omdat ze niet in de tussentijd opnieuw waren opgestart, waren ze niet in staat het traject van de Iraakse raket nauwkeurig te berekenen.

Dit Patriot-probleem was al voor 25 februari, de dag van de tragedie in de kazerne, bekend bij de technici, maar ze hadden het beoordeeld als van geringe betekenis en hadden degenen die de lanceerinrichting bedienden, niet gewaarschuwd.

Boeing stort neer in India

NEW DELHI — In het oosten van India is vrijdag een Boeing 737 neergestort. Dit heeft een woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij Indian Airlines in Calcutta meegedeeld. Gevreesd wordt dat alle 71 inzittenden zijn omgekomen.

Vijf minuten voordat het toestel zou landen in Imphal, de hoofdstad van de deelstaat Manipur, verloor het contact met de verkeerstoren. De Boeing stortte acht kilometer voor Imphal neer en zonk in een meer.

"Helikopters van het leger hebben boven de brokstukken gevlogen, maar het lijkt erop dat er geen overlevenden zijn", aldus de woordvoerder. Het vliegtuig was vertrokken uit Calcutta.

Eric van Ommeren naar Banco di Caribe

WILLEMSTAD —Eric van Ommeren is de tweede functionaris van de Maduro & Curiel's bank die naar de concurrent Banco di Caribe gaat. Van Ommeren wordt per 1 oktober branch manager bij het nieuwe Banco di Caribe filiaal aan de Jan Noorduynweg.

Onlangs werd bekend dat ook Ricardo Halabi van de MCB van bank verandert. Binnenkort gaat ook Van Ommeren, die 19 jaar bii de MCB van Lop Capriles werkte, naar Banco di Caribe van Eddy de Kort. Bij de MCB was Van Ommeren onder andere branch manager, operation en credit manager en account manager.

Het nieuwe Banco di Caribe filiaal wordt een 'full service branch' waar alle faciliteiten van het hoofdkantoor worden geboden. Verder komt er een super kaha die via de autobank bereikbaar zal zijn.

Lezing over tango

WILLEMSTAD — Op maandag 19 augustus a.s. wordt een lezing gehouden aan de balletschool Les Sylphides over de geschiedenis, de muziek en dans van de Argentijnse tango. De sprekers zijn Etienne Ys en Marelva Coster. Etienne Ys en Marelva Coster vormen een Antilliaans danspaar dat middels vele tango presentaties en lesgeven bekendheid heeft geworven op dit gebied.

Etienne Ys heeft tijdens zijn studiejaren zowel in Nederland als in Buenos Aires de tango geleerd. De Argentijnse tango muziek en dans is tegen de eeuwwisseling ontstaan in de arme wijken van Buenos Aires. In de jaren '30 heeft de tango bekendheid geworven in Europa en Verenigde Staten, alwaar het sindsdien een eigen ontwikkeling heeft doorgemaakt.

Aan de hand van audio apparatuur zal er een uiteenzetting worden gegeven van de samenstelling van de muziek en de diverse stromingen daarbinnen. Met behulp van video-apparatuur worden de diverse dansstijlen binnen de Argentijnse tango getoond. Aan het eind zullen Etienne Ys en Marelva Coster uitleg en demonstratie geven over de techniek van de dans.

Op die avond bestaat er de mogelijkheid voor de deelnemers om zich in te schrijven voor tango danscursussen. Plaats: Balletschool Les Sylphides, Groot Davelaarweg 9 (naast Advent ziekenhuis en hotel Trupial Inn); Tijd: 20.30 tot 22.00 uur; Entree: gratis.



■ CARACAS - Juan Manuel Gillaz, group & conventions manager van het Caracas Hilton Hotel tekent een overeenkomst over het verblijf van Curaçaose gasten in zijn hotel. Tony Piña van de Stichting Klassiek kijkt tevreden toe.

Programma uitgebreid met twee excursies

Bolshoi Ballet in Caracas neusje van de culturele zalm

WILLEMSTAD CARACAS — Er is nog plaats op de twee weekendtrips naar Caracas die de Stichting Klassiek in samenwerking met de Amigoe verzorgt op 23 tot en met 25 augustus en 30 augustus tot en met 1 september. De hoofdschotel wordt gevormd door optredens van het beroemde Bolshoi Ballet uit Moskou, dat in de complete bezetting van 150 dansers voorstellingen geeft van 'Giselle' (eerste weekend) en 'Festival Petipa' (tweede weekend).

De Stichting Klassiek heeft nog twee interessante excursies aan het programma weten toe te voegen (bij de reissom inbegrepen). Het gaat om de exposities 'Tesoros de Colombia' (indiaanse goudsmeedkunst uit de tijden voor de komst van Columbus) en 'Van Gogh' (overzichtstentoonstelling van de mooiste reproducties van Vincent van Gogh). Beide zijn te bekijken in het Museum voor Hedendaagse Kunst in de Venezolaanse hoofdstad. De uitstapjes naar deze exposities worden georganiseerd door de Stichting Klassiek en zijn op zaterdagmorgen.

De recensies in de Argentijnse en Chileense kranten maken intussen duidelijk dat het Bolshoi Ballet tijdens de uitverkochte voorstellingen in Buenos Aires en Valparaiso zeer veel indruk op het publiek heeft gemaakt. De Argentijnse krant *La Nacion* roemde in een kop de 'espíritu sublime' van het Russische dansgezelschap.

Tony Piña van de stichting Klassiek: 'De cijfers zijn ook al zo indrukwekkend: 150 dansers en danseressen plus nog eens achttien man personeel achter de schermen. En als je dan weet dat ze tien ton aan materiaal met zich mee slepen, dan vallen de kosten van $ 70.000 per voorstelling nog mee. En het aardige is dat Teresa Careño voor de voorstellingen in Caracas een veel gunstiger entreeprijs heeft kunnen aanbieden dan het publiek in Argentinië en Chili kwijt was ($100.--).'

Voor beide culturele weekendtrips kan nog worden ingetekend bij alle kantoren van Maduro Travel. Er is geen vast reisschema: dat wordt zoveel als mogelijk aangepast aan de persoonlijke behoeften en verlangens van de cultuurliefhebbers. Wel zijn de plaatsen in de schouwburg (centraal op balkon en /in de zaal) en voor de excursies voor de intekenaars gereserveerd. Dat geldt ook voor de kamers in het Caracas Hilton Hotel. Bij de reissom is onder meer ook inbegrepen de cocktailparty met de Russische dansers na afloop van de voorstelling.

In Toko Zuikertuintje wordt morgen (17 augustus) en zaterdag 24 augustus een stand ingericht waar vrijblijvend alle mogelijke informatie over de Bolshoi-trips te krijgen is.

Souer Hèlène 50 jaar bij Sainte Cluny



■WILLEMSTAD —De op Curacao geboren Soeur Hèlène de la Sainte Vierge herdacht op 13 augustus het feit dat ze al 50 jaar als geestelijke op Haiti werkt. De in 1917 geboren Luisa Eriqueta Miguel, vertrok op zeer jonge leeftijd naar het Franse eiland waar ze naar school ging en onderwijzeres werd. Hierna ging ze naar Frankrijk voor studie; eenmaal terug op Haiti werd ze non. Ze werkt er als leerkracht, verzorgt zieken en werkt aan de bestrijden van het analfabetisme. In 1938 ging ze daar het klooster in. Op haar geboorte-eiland werd dezer dagen speciaal voor Soeur Hèlène, die aangesloten is bij de religieuze orde van de zusters van Sainte Cluny, een speciale kerkdienst gehouden. Ze kreeg ook een presentje van gedeputeerde Jaime Fransisco.

Spa Center in september open

Bouw twee KAE-tanks funest voor Koredor

WILLEMSTAD —'Funest'noemt Rudolf de Wit, directeur van Sundance Management NV, de gevolgen van de plannen van de KAE om twee reservetanks op het rif te bouwen. Funest voor de Koredor en voor het Spa Center waarvan de deuren in september definitief open gaan, en waarvan Sundance de exploitant is. 'Het gedeeltelijk sluiten van de joggersbaan voor twee jaar kan pertinent niet. Dan is er geen hond meer die komt.'

De Koredor moet bij de bouw van de tanks voor twee jaar gedeeltelijk dicht, vanaf het Sundance gebouw tot en met de KAE. Athans, dat is de mening van de waterfabriek. De Wit denkt er anders over. 'Dat is onmogelijk. Per dag komen er honderden joggers binnen via de entree bij het portiershuisje. Anderhalve kilometer vanaf het ITC, de andere ingang, lopen naar de Koredor....dat doet natuurlijk geen hond.'

Aanstaande dinsdag gaat hij even met directeur Gouverneur van de KAE aan tafel, om uit te leggen dat het gedeeltelijk sluiten van de joggingsbaan niet kan. 'Er zijn genoeg andere terreinen waarop die twee reservetanks gebouwd kunnen worden. Waarom net hier..? Waarom moeten we onze binnenwateren dempen en mangroves verwijderen voor een fabriek? We gaan altijd zo klakkeloos om met de mangroves, alsof het niets is.'

Bovendien, zegt een geschrokken De Wit, zullen de tanks ergens anders veiliger staan. 'Bij een orkaan bijvoorbeeld is er zo een tank verdwenen.'

Sundance kan echter niet om de plannen van de KAE om ook een diezencentrale te bouwen heen. 'Dat is noodzakelijk, modern en zonder geluidsoverlast.' Maar, zegt De Wit, we mogen de KAE niet als boosdoener beschouwen. 'De fabriek heeft een duidelijke functie binnen onze samenleving en de relatie tussen Sundance en de KAE is goed. We moeten dus tot een goede oplossing kunnen komen.'

De directeur wil ook nog even kwijt dat hij absoluut niet tegen het bouwen van waterreserves is, maar dan wel op een andere plaats. 'Ik ben door zo veel ongeruste mensen opgebeld; daar moet ik ook bij stilstaan.' De Wit meent dat je het gebied niet zowel toeristisch als industrieel kan exploiteren. Het is het een of het ander.

Amigu di Tera vindt het jammer dat er geen discussie is geweest met de KAE over een eventuele andere lokatie voor de twee reservetanks. 'We stellen het op prijs dat we geïnformeerd werden over de bouwplannen, maar duidelijk was dat er geen andere alternatieven mogelijk waren,' aldus Yvette Ravenaeu. 'We hadden liever een andere oplossing gezien. Nu verdwijnen en mangroves die je niet kan vervangen.'

SAUNA

Met de bouw van het Spa Center gaat het goed, aldus De Wit. Hij doet een beetje geheimzinnig en wil pas over twee weken de details aan de media bekend maken. Na lang doordrammen komt er iets meer uit. Mensen kunnen zich begin september inschrijven en het lidmaatschap begint in oktober al te lopen. 'We zijn al heel ver met de inrichting.' Het gebouw dat oorspronkelijk bestemd was voor vijf restaurants in de nabijheid van de Koredor op het rif, kreeg in 1985 de bestemming van een health center. 'Er komen twee sauna's, twee whirlpools, een turks bad en een bar/restaurant.'

De Wit heeft echter al meerdere malen gezegd dat de opening zeer spoedig zal plaatsvinden, maar die bleef door tegenwerking van onder meer DROV, DOW, en domeinbeheer telkens weer uit, aldus een interview met hem in de Amigoe van 11 september. Daarnaast noemde De Wit de problemen bij de bouw, waarbij al vanaf het begin constuctie-fouten werden gemaakt. Dat is nu allemaal achter de rug. 'Het Spa Center komt nu toch echt. Als je wilt, kom je even een kijkje nemen.'

Muziekavond

WILLEMSTAD —Ter afsluiting van het jubileumjaar van de padvindstersvereniging wordt er op 17 augustus een Antilliaanse muziekmiddag georganiseerd door de Trekvogels groep 3. Voor meisjes tussen 7 en 17 is het een goede gelegenheid kennis te maken met de padvinderij. De muziekmiddag duurt van 2 tot 5 en wordt gehouden in het clubhuis aan de Beatrixlaan 5, Emmastad.

Ook juli weer heel droge maa[nd]

WILLEMSTAD —In de maand juli viel op Curacao 12.9 mm neerslag, hetgeen bijna 60% beneden het gemiddelde ligt. Op 4 juli was het de natste dag met 4.6 mm regen, zo blijkt uit een overzicht van de meteo. Tussen januari en juli was het neerslag-totaal 79 mm: 58.3% beneden het gemiddelde.

De zon scheen in juli gemiddeld 9 uur en 19 minuten: iets meer dan normaal. 16 juli was het de meest zonnige dag met elf-en-eenhalf uur zonneschijn.

De temperatuur in juli was gemiddeld 28.3 graden C, met een absoluut maximumgemiddelde van 31.9 graden. Op 16 juli werd om 12:49 uur de maxiumtemperatuur gemeten: 33.6% gr... minimummaandge... was 26 graden, 'koudste' moment om 17 over 6 's m... graden. De gemidd... tieve vochtigheid w... 77.5%.

De gemiddelde ... heid was vorige m... m/s, met een uitsch... juli rond kwart ... middags van 15.9 ...

Kaartverko[op] boksgala ge[start]

WILLEMSTAD —... verkoop voor het 'Int... naal Boks Gala Cu... op 31 augustus 1991 sporthal van het Sentr... tivo Kòrsou wordt ge... is gestart.

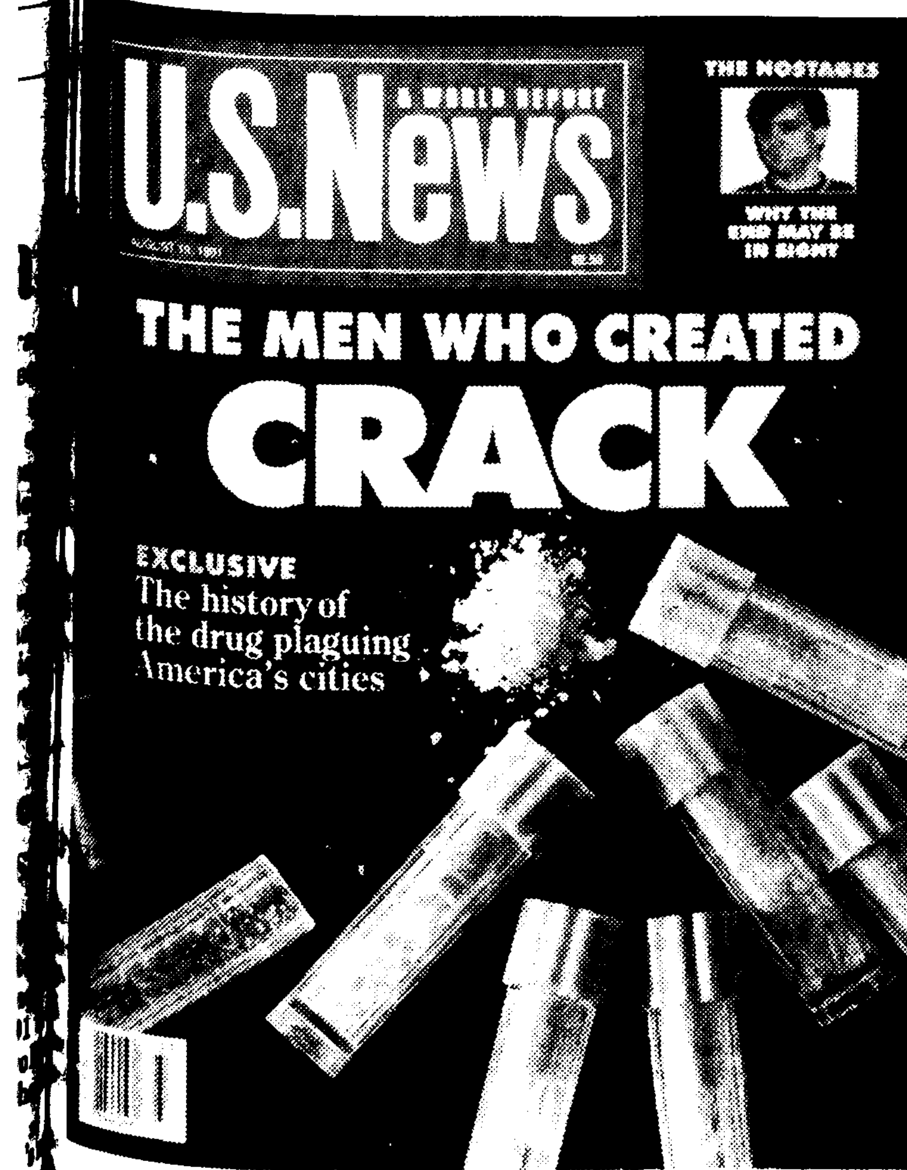
Vanaf negen uur ... gens tot elf uur 's ... kunnen de kaarten ... gekocht of besteld bij ... van het SDK te Brie... De toegangsprijzen zij... gehouden: een Rin... plaats kost 60 gulden ... plaats op de tribune ... gulden. Het telefoonn... van het SDK is: ... Kaarten voor de Ri... zijn ook verkrijgbaar bij ... bean Media Consul... N.V., Pietermaai 84, ... foonnummer 656362.

Tijdens het boksgala ... onder anderen te ... deren: 'Ibi' en Cheo ... merman van Curaçao; ... Alexander Mirozchnic... de Nederlanders R... Tuur, Fast Eddy Sm... en Pedro van Raamsdo... Amerikaan Kevin Kelly, Duitser Andreas Schw... en de Colombianen W... Fontalvo, Thomas Po... Ruben 'El Huracan' ... cios.

Het Curaçaos Toeris... bureau is inmiddels een ... de hoofdsponsors van het ... gala geworden. De Ne... landse Omroep Veron... maakt een televisiever... dat tenminste 25 minu... zal duren en Eurosport ... heel Europa op de kabel ... zien) heeft de recht... gekocht voor vijftig minu... zendtijd. De omtrekken ... het eiland en de na... Curaçao staan centraal in ... boksring, zodat een aard... stuk promotie bij voorba... verzekerd is.

Toeriste beschoten

WILLEMSTAD —Een ... jarige toeriste werd gister... beschoten door een ... kende met een windbuk... De vrouw reed met ... motorfiets op de Kora... spechtweg en voelde ... een tik aan haar recht... elleboog. Met een bloede... wondje ging ze naar de poli... niek en deed daarna ... gifte. De politie is op onder... zoek uit.



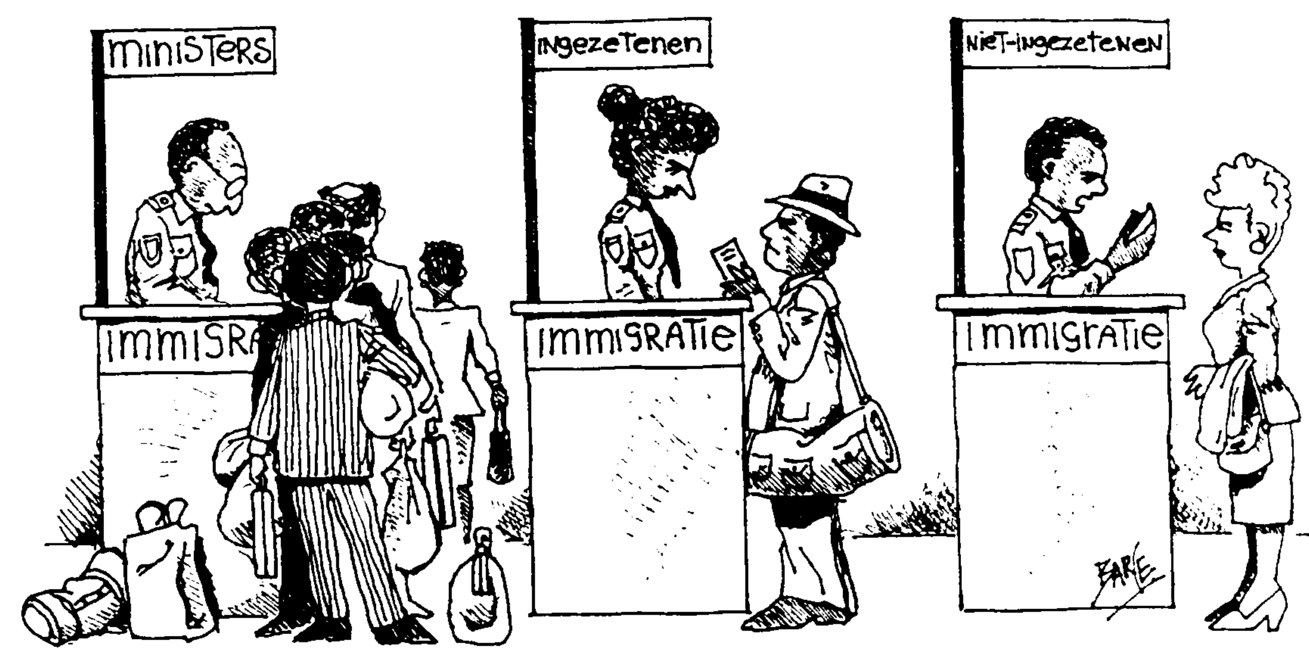
Alweer stroomuitval op Curaçao

WILLEMSTAD — Een technische storing bij stoomketel nummer tien heeft gisteren alweer een gedeeltelijke stroomuitval op Curacao veroorzaakt. Naar de Amigoe van de KAE-woordvoerder, Ludwig Muiden heeft vernomen, werd stoomturbine nummer 10 gisteren omstreeks twee uur door het interne beveiligingssysteem uitgeschakeld, nadat zich een technische storing in de stoomketel had voorgedaan. Om vier uur zijn de KAE-technici erin geslaagd de turbine weer in werking te stellen.

Gisteren omstreeks twee uur in de namiddag deed zich een technische storing bij stoom ketel nummer 10 voor, nadat het waterpeil in de ketel op een zeer laag niveau was komen te staan. Door het interne beveiligingssysteem werd de stoomturbine uitgeschakeld met als gevolg dat de produktie- capaciteit van de KAE sterk daalde. Een groot deel van het eiland kwam toen zonder stroom te zitten.

Van de vier stoomturbines van de KAE zijn er momenteel twee buiten werking. Stoomturbine nummer 10 is al lange tijd in revisie. Aan stoomturbine nummer 11 worden momenteel reparatie werkzaamheden verricht. Gasturbine nummer 2 wordt op dit moment als vervanger van turbine 11 gebruikt, aldus de woordvoerder.

Muiden voerde aan dat om ongeveer half vier gasturbine nummer 1 gestart werd zodat de Kodela over kon gaan tot het zogenaamde schakel systeem. Een half uur later werd stoomturbine nummer 10 weer in werking gesteld zodat de situatie weer normaal werd.



Amerikaans weekblad in artikel over drugsgebruik:

"Crack op Nederlandse Antillen ontwikkeld"

WILLEMSTAD — 'De Nederlandse Antillen hebben in het begin van de jaren '80 als een soort proefmarkt gefungeerd voor 'crack cocaïne'. Het waren de inwoners van de Nederlandse Antillen die met een prototype van crack zijn gekomen, na experimenten met de coca pasta'. Dit aldus het Amerikaanse weekblad, U.S News & World Report, in zijn laatste editie. Het blad wijdt een groot aantal pagina's in haar laatste editie over de drugsproblematiek in de Verenigde Staten.

In hoofdstuk drie van het uitgebreide artikel, getiteld 'The Caribbean test market', voert de hoofdschrijver, Gordon Witkin aan dat er andere factoren waren die tot de ontwikkeling van crack-cocaine hebben bijgedragen. Onder anderen experimenten met coca-pasta op de Nederlandse Antillen (sic!).

Het waren de inwoners van de Nederlandse Antillen die in het begin van de jaren '80 met een prototype van dit zeer verslavende middel zijn gekomen, aldus het artikel.

Coca pasta werd volgens U.S News & World Report met bakingsoda, water en rum vermengd. Het kreeg de namen, aldus het weekblad, 'roxanne', 'base-rock' of 'baking-soda base'.

Van de Nederlandse Antillen werd crack naar de andere eilanden van het Caribisch gebied verspreid, onder anderen naar de Turks & Caicos eilanden. Inmiddels werd een deel van de cocaïne die via de Bahamas naar de V.S werd verscheept voor lokale consumptie gebruikt. Ook daar werd met coca pasta geëxperimenteerd, aldus het weekblad. Het steentje (zoals het toen op het Caribische eiland bekend stond) werd doormiddel van 'freebasing' ingenomen. Via onder anderen de Bahamas bereikte crack in de jaren '80 de straten van Los Angeles, zegt het Amerikaanse weekblad.

CHOLL

Crack-cocaïna werd niet op de Antillen ontwikkeld, menen een aantal experts die de Amigoe in verband met het artikel heeft gesproken. Coke wordt op Curacao bijna uitsluitend in pure vorm (gesnoven) of in de vorm van 'base' gebruikt.

De ontwikkeling van 'base' gaat samen met de ontwikkeling van de zogenaamde 'bazuco' in de Latijns Amerikaanse landen waar coca groeit. Bazuco is een residu van het proces om van de papaverplant cocaïne poeder te maken. Het is zeer verslavend en de goedkoopste vorm om coca te gebruiken.

Bazuco (op Curacao 'bazuka') werd eind jaren '70 naar Curacao geëxporteerd in poedervorm. Het werd binnen zeer korte tijd zeer populair bij drugsgebruikers, vooral bij diegenen die coke in pure vorm niet konden betalen.

Begin jaren '80 werd een variant op de bazuco ontwikkeld. Kleine hoeveelheden cocaïne werden met een groot aantal chemicaliën gemengd tot 'base' dat via het 'freebasing' systeem geinhaleerd werd: de zogenaamde 'choll'. (Een fles wordt op een bepaald plek doorboord, een plastic pijpje erin gestoken en met water of een of andere alcoholische drank gevuld. De fleshals wordt gedoorboord aluminiumfolie gespannen, waarop een kleine hoeveelheid 'base' gelegd wordt en aangestoken. De rook wordt dan geinhaleerd. Het effect duurt volgens experts acht á tien minuten).

Base wordt momenteel in pakjes van 5, 10, 25 en 50 gulden verkocht. (1 gram base kost ongeveer Nafl 25,00, terwijl een gram cocaine voor 50 tot 75 gulden per gram verkocht wordt). Base wordt bijna uitsluitend op het eiland geproduceerd.

'De coca-markt op Curacao is verzadigd', volgens een politie-informant die anoniem wilde blijven. Ongeveer zeven jaar geleden, voerde hij aan, koste een gram coke ongeveer 175 gulden (streetvalue). Nu kost het slechts 50 gulden -of 75 gulden-, naar gelang de kwaliteit.

Restauratie Deens zeilschip



■WILLEMSTAD — Het Deense zeilschip 'Vira Cocha' dat medio december 1985 schipbreuk leed bij Klein Curacao en daar zonk, is niet alleen weer boven water, het wordt ook in oude glorie hersteld. De houten twee-master, die 16 ton weegt, werd door het Seaquarium gekocht en zal met ingang van het komende seizoen ingezet worden voor sunset zeiltochten, zo lichtte Adriaan Schrier van Seaquarium de Amigoe in.

Een Noorse capitein en zijn echtgenote voeren destijds het 40 voet lange schip van Denemaken naar Nieuw Zeeland en kregen hiervoor een jaar de tijd. Ze maakten van de gelenheid gebruik verschillende wereldelen te bezoeken. Onderweg van Venezuela naar Curacao, op een avond in december 1985, ging het mis en raakte het schip aan wal bij Klein Curacao: het einde van de wereldreis en in zeker opzicht ook van het schip. Het werd kort daarop behoorlijk beschadigd uit een diepte van 20 meter gelicht door onder andere Schrier, die het later kocht. Het schip wordt momenteel opgeknapt en in originele staat terug gebracht. Ironisch genoeg is het in 1980 in Denemarken gebouwde vaartuig een copie van de orignele geheel uit hout vervaardigde Scandinavische reddingschepen.

Het schip krijgt zeer zeker een andere naam en zal mogelijk herdoopt worden tot 'Coral Breeze'. De namen van vier andere boten van het Seaquarium zijn allen variaties op koralen, "verder is de oude naam wat ons betreft een pechnaam die maar snel vergeten moet worden," aldus Schrier. Het schip zal zo'n 25 man kunnen meenemen op de sunset-cruises.

WILLEMSTAD —De politie heeft een 23-jarige man aangehouden, omdat hij ervan wordt verdacht na een ruzie, een man met stenen te hebben bekogeld. De verdachte nam daarop de benen maar kwam helaas te vallen.

Expositie over Japan

WILLEMSTAD — 'Japan: Stilte en Storm ' is de titel van de expositie in het Curaçaosch Museum dat op 30 augustus om half negen 's avonds door Lionel Capriles, honorair consul van Japan op de Nederlandse Antillen, geopend wordt.

De tentoonstelling richt zich op twee facetten uit de Japanse cultuur: de theeceremonie en de samurai cultuur (bushido). Beide facetten hebben een zeer lange chronologie welke vele eeuwen teruggaat in de geschiedenis van Japan.

Het museum ontvangt uit Leiden zwaardsieraden voor de tentoonstelling en uit Amsterdam voorwerpen voor de theeceremonie. Op 13 en 15 september worden in het museum twee lezingen over Japan gehouden. De expositie is tot en met 13 oktober te bezichtigen.

Economisch Profiel Curaçao optimistisch

Haventransport en luchtvracht floreren

WILLEMSTAD — Zowel de activiteiten in de haven als de transporten in de luchthaven over het vierde kwartaal van 1990 geven reden tot optimisme, aldus het Economisch Profiel Nederlandse Antillen van het CBS. De groei van het afgehandelde containervolume bereikte zelfs in die periode een record in de, betrekkelijk korte, geschiedenis van de Curaçaose containerhaven: 63 duizend Teus. De luchtvracht bleef niet achter en overschreed voor het eerst de grens van een miljoen kilo afgehandelde vracht. En wat de Isla betreft: deze leek te profiteren van de Golfkrisis.

De grootste groei in de Curaçaose haven vond plaats in de tonnage van binnengeloodste tankers en wel met 20 procent. Dit hangt volgens het CBS ongetwijfeld samen met het verhoogde produktieniveau van de olieraffinaderij in deze periode. Over het hele voorgaande jaar bedroeg de groei van de tankertonnage 8 procent; na een achteruitgang van 9 procent in 1989.

Hoewel de groei van het afgehandelde containervolume, uitgedrukt in Teus, duidelijk lager was dan in het derde kwartaal - de omzetstijging viel terug van 34 procent naar 9 procent - was het hele jaar 1990 voor de containerhaven een zeer goed jaar met een omzetstijging van 18 procent nadat in 1989 een groei van 11 procent gerealiseerd was.

LUCHTHAVEN

Het toenemende belang van Curaçao in de transportsektor komt ook tot uitdrukking in de luchthavengegevens, blijkt uit het CBS rapport. Net als in het derde kwartaal steeg het aantal kilo's luchtvracht met 19 procent. In de maanden oktober en november 1990 werd voor het eerst meer dan een miljoen kilo vracht afgehandeld. Over het hele jaar groeide de luchtvracht met het indrukwekkende percentage van 28 procent, nadat in 1989 ook al een groei van 24 procent geraliseerd was.

Het aantal passagiers op de luchthaven daarentegen nam in het vierde kwartaal slechts met 2 procent toe, terwijl heel 1990 een groei van 1 procent te zien gaf. Dit is aanmerkelijk lager dan de toename van 5 procent in 1989. Gezien het feit dat het aantal verblijfstoeristen wel aanzienlijk is toegenomen, mag volgens het CBS worden aangenomen dat door de Curaçaose bevolking minder vliegreizen zijn gemaakt. Dit kan veroorzaakt worden door het nog steeds afnemende bevolkingsaantal. Volgens CBS berekeningen neemt de Curaçaose bevolking nog altijd met meer dan 2000 personen per jaar af.

Steeg het aantal luchtreizigers licht; in het laatste kwartaal van 1990 nam het aantal kommerciële landingen af met 2,4 procent. Over heel dat jaar noteerde het CBS een daling van 6,3 procent. Het lijkt er dus op alsof er een eind gaat komen aan de daling van het aantal vluchten. Op zich is dat niet verwonderlijk, want het jaar 1990 werd gekenmerkt door grote problemen in de luchtvaartindustrie die nog verergerd werden door de enorme daling van het mondiale passagiersaanbod als gevolg van de Golfkrisis.

OLIESEKTOR

De olieraffinaderij lijkt te profiteren van de Golfkrisis. want de raffinage index steeg in het vierde kwartaal van 1990 gestaag tot 101,4 procent van het maandgemiddelde van 1984 in de maand december. In het laatste kwartaal van vorig jaar werd 29 procent meer olie geraffineerd dan in dezelfde periode van 1989. Voor het hele jaar 1990 werd een stijging berekend van 9 procent, terwijl de olieraffinage tussen 1988 en 1989 met slechts een half procent was toegenomen.

De verwachtingen voor 1991 zijn gematigd optimistisch. De Refineria di Kòrsou verwacht dat de produktiekapaciteit in 1991 op het niveau zal blijven, ondanks het feit dat de olieprijzen op de wereldmarkt inmiddels zijn teruggevallen tot het niveau van voor de Golfkrisis.

Het huidige huurcontract voor de olieraffinaderij loopt tot september 1994 en er wordt al gesproken over verlenging hiervan. Ondanks het feit dat de huurder van de olieraffinaderij regelmatig te kennen geeft dat de produktiekosten in Curaçao te hoog zijn zal toch, waarschijnlijk nog in 1991, 25 miljoen geïnvesteerd worden in nieuwe installaties. Daarnaast zal de Refineria Isla samen met de Refineria di Kòrsou 14 miljoen investeren ter verhoging van de brandveiligheid in het bedrijf.

De olieoverslag laat, in tegenstelling tot de olieraffinage, alleen maar verdere achteruitgang zien. De index lag in het vierde kwartaal van 1990 gemiddeld 76 procent lager dan een jaar daarvoor; dus de groei van het derde kwartaal is weer snel omgeslagen in een achteruitgang. Het hele jaar laat een gemiddelde overslagindex zien van 4,8. Dit is 5.9 procent lager dan in 1989 en een absoluut dieptepunt in de laatste 13 jaar. Opvallend is overigens dat ook de olieoverslag in Bonaire, die in 1988 een enorme opleving vertoonde, zich in dezelfde richting beweegt als die op Curaçao.

Optreden steelband rijkspolitie Punda

WILLEMSTAD — De steelband van de Rijkspolitiekapel uit Nederland zal zaterdag 17 augustus weer spelen op het Gomezplein van 10.00-12.00 uur 's morgens, sponsor is de DMO. De steelband is als onderdeel van de Rijkspolitiekapel een kleurrijk en klankvol suborkest.

WILLEMSTAD —Marmeren tegels, vlees, televisietoestellen en speakers werden eergisteren gestolen uit een hotel op Piscadera. De waarde van het gestolen goed wordt geschat op duizenden guldens. De politie is op zoek naar de daders.

Weer gerommel tussen SPA/PDP

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het rommelt kennelijk nog steeds - of weer -in de SPA/PDP-coalitie van St. Maarten. De vertegenwoordigers van de politieke partij PDP in de commissie die prioriteiten moet vaststellen voor het public investment programme van St. Maarten verlaten de comissie om onbekende redenen. Eén van hen diende al zijn ontslag in, de tweede doet dat volgende week. Dit heeft in SPA-kringen verbazing gewekt.

De commissie zou tegen het einde van het jaar de voorstellen klaar moeten hebben voor het ontwikkelingsplan waarmee volgens de eerste ramingen zo'n 300 miljoen gemoeid is. In de commissie zitten behalve politieke afgevaardigden van de 2 partijen ook vertegenwoordigers van het departement ontwikkelingssamenwerking en het KabNA.

Niet bekend is of de PDP-mensen uit ontevredenheid opstappen of waarom er frictie is onstaan. De SPA en PDP lagen al behoorlijk met elkaar in de clinch, maar hebben de ruzie bijgelegd. Blijkbaar is het nog geen koek en ei tussen de nieuwe partners. Er zullen, zo vernam de Amigoe, nieuwe vertegenwoordigers van de PDP in de commissie worden benoemd.

American pa negoshi of placer.

Sea cu bo ta viahando pa negoshi of placer, American Airlines® y American Eagle® ta ofrece cada pasahero un experiencia di vuelo di calidad halto.

SERVICIO

Pa ta sigur cu bo experiencia prome cu vuelo ta di mesun calidad halto, American ta ofrece asientonan asigna te cu 11 luna adelanta, boarding pass te cu 30 dia adelanta y servicio di check-in computarisa cu empleadonan entrena.

COMFORT

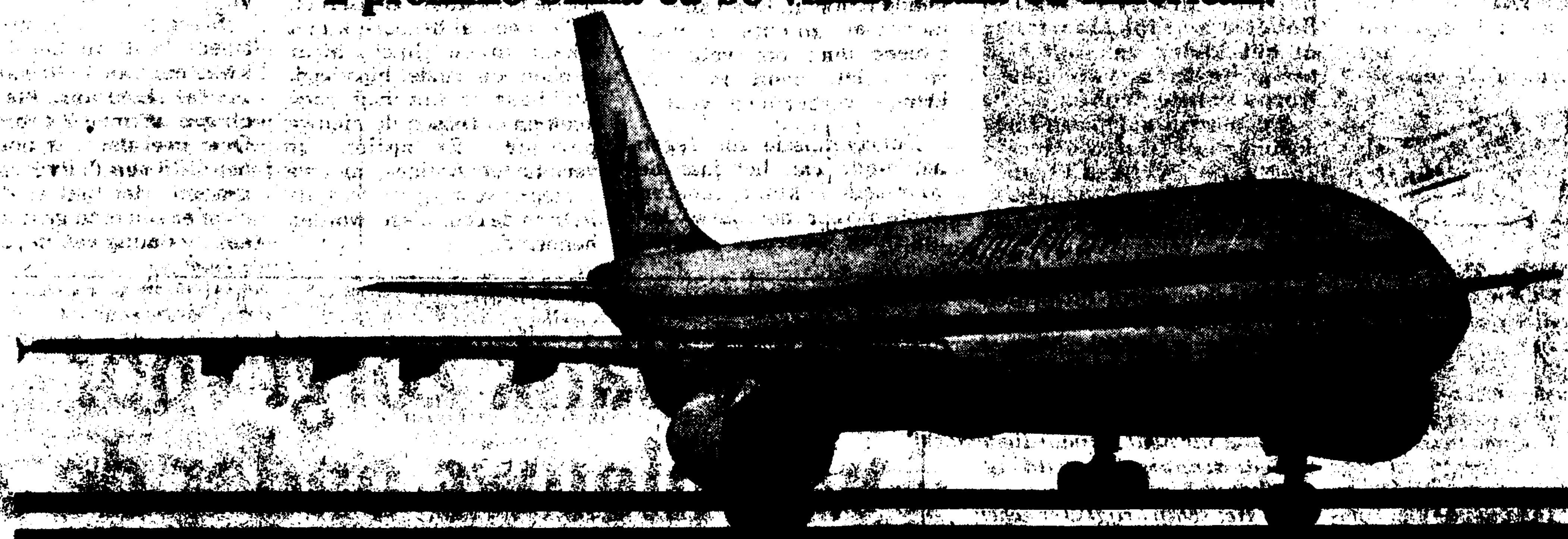
Durante bo vuelo pa un di e 280 ciudadnan cu American ta sirbi na Norte-, Centro- y Sur America, Europa, Asia, Caribe y Pacifico, American ta ofrece asientonan espacioso y comfortabel, e pilotonan y stewardesnan mihor entrena y su widebody DC-10 y avionnan Airbus 300 nobo nobo.

EFICIENCIA Y VENTAHA

American Airlines constantemente ta inverti den su facilidadnan na aeropuerto na New York, San Juan y Miami, di manera cu su clientenan por experencia e viahamento di mas comfortabel y mas eficiente.
American Airlines ta ofrece tambe e AAdvantage® travelers awards program cu ta ofrece viaheronan e oportunidad pa ricibi credito riba miya cada biaha cu nan viaha cu American Airlines. E creditonan aki por wordo cambia pa upgrading of viahamento gratis cu American Airlines pa un di e 280 destinacionnan rond mundo.

Pa mas informacion, reservacion of pa join e programa di AAdvantage, yama bo Agencia di Viahe of American Airlines na telefon 22700.

E proximo biaha cu bo viaha, viaha cu American.



AmericanAirlines®

Algo special den aire



AAdvantage [illegible] Airlines, Inc. American Airlines ta [illegible] regla[illegible] di programa di AAdvantage, regulacionnan, recompensa ora di [illegible] sin previo aviso y terminacion di e programa di AAdvantage cu seis luna di aviso.

[illegible] Eagle ta un marca di servicio registra di American Airlines, Inc. [illegible] American su sociedad di linea area regional.

Kosten: 1,5 miljoen

Volkstelling Aruba afhankelijk van totale medewerking bevolking

ORANJESTAD — In de week van 7 t/m 13 oktober aanstaande zal een Algemene Volks- en Woningtelling worden gehouden op Aruba. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is verantwoordelijk voor het organiseren en het uitvoeren hiervan met medewerking van dr Frank Eelens van het Nederlandse Interdisciplinair demografisch Instituut. Drs. Herbert Beukeboom zal als census coördinator optreden.

Tijdens een donderdagmiddag gehouden persconferentie in de Ministerraad, waarbij minister ing. Edison Briessen het belang van een volks- en woningtelling benadrukte werd begonnen aan een publiciteitscampagne onder de slogan 'U telt ook mee'. Dit duidt aan dat de telling in de eerste plaats voor u belangrijk is. Het is de eerste telling, waarvan de organisatie volledig plaatsvindt op Aruba. De voorgaande tellingen van 1981, 1971 en 1960 werden vanuit Curaçao georganiseerd.

De opzet en aanpak van het onderzoek worden in vergelijking met de voorgaande tellingen aan de typische Arubaanse toestand aangepast. Om richting te geven aan onze toekomst zijn betrouwbare gegevens nodig. Deze gegevens dienen om een beeld te schetsen van de Arubaanse samenleving en het mogelijk maken om de juiste weg voor de toekomst te kiezen. Aan de hand van de verkregen informatie kunnen gerichte acties genomen worden om voor de toekomst te plannen en daar waar het nodig is voorzieningen te treffen.

Dit komt elke inwoner ten goede. Dus elke persoon die weigert te worden geïnterviewd is een gemiste kans voor de volkstelling. Elke vraag, die bewust verkeerd wordt beantwoord vertekent de resultaten. Door ú krijgt Aruba een goede volkstelling, vóór U. Dat betekent dat de volkstelling alleen maar goed kan zijn als elke inwoner zijn/haar volledige medewerking verleent.

De verkregen informatie zal tevens gebruikt worden om na concrete analyse een budgetonderzoek op te stellen. Een maand na de telling zal het CBS een voorlopige beeld verkregen uit de gegevens bekend maken, om na acht tot twaalf maanden hierna tot een concreet beeld te komen.

Naast het tellen van het aantal mensen worden ook kenmerken van deze personen vastgelegd zoals geslacht, religie, nationaliteit, taalgebruik, mogelijke handicaps, beroep e.d.

Verder worden er gegevens verzameld over het woonverblijf o.a. aantal slaapkamers, oppervlakte van de woning, eigendom of in huurgebruik. De teller zal drie formulieren overleggen. Op de eerste worden alle namen van personen, die op het adres wonen opgeschreven met vermelding van hun geslacht en leeftijd. Deze lijst is bestemd voor het bevolkingsregister en dient om hun bestand up to date te maken.

Iedereen die één jaar of langer op het eiland verblijft of van plan is om langer dan een jaar te blijven wordt geteld. Familie, die voor enkele weken op bezoek is wordt niet geteld.

Het tweede formulier is over het woonverblijf — 22 vragen —. Aruba heeft een woningtekort en de verkregen informatie zal dienen om een beeld te krijgen van het woningbestand. Het zou goed zijn het woonverblijf voorhand even af te meten als men niet weet hoe groot het ongeveer is om deze gegevens bij de hand te hebben. Het laatste is een persoonsformulier — 58 vragen. Dit moet per persoon ingevuld worden.

Alhoewel de vragenlijst op het eerste gezicht vrij lang lijkt is elke vraag noodzakelijk om een betere overzicht te krijgen. De vragenlijst werd opgesteld op basis van verzoeken van allerlei organisaties binnen en buiten de overheid, zoals de Kamer van Koophandel en de vakbonden.

PRIVACY

De teller is te herkennen aan de badge van de volkstelling. De teller zal elk adres van diens telblok bezoeken. Ten behoeve van de telling werd het eiland in 44 teldistricten ingedeeld, die onderverdeeld werden in 15 tot 20 telblokken.

Alle personen, die op een of andere manier bij de uitvoering van de volkstelling zijn betrokken, zijn bij de wet verplicht tot algehele geheimhouding van alle informatie. Indien zich misbruiken voor zouden doen, zullen overtreders strafrechtelijk worden vervolgd. Om de privacy van de ondervraagde verder te beschermen zal het formulier, waarop namen en adres vermeld staan, direct na aankomst op CBS, van de rest van de formulieren worden gescheiden. Op die manier wordt alle informatie die zich op het CBS bevindt volstrekt anoniem gemaakt. De volkstelling vormt geen bedreiging voor de privacy.

Volgende week zal een folder met informatie thuis worden bezorgd, terwijl er overal posters hierover opgehangen zullen worden. T-shirts worden gratis uitgedeeld. Ook komen op tien strategische punten grote spandoeken en met medewerking van de BUVO komen er enige informatieprogramma's op TeleAruba.

Een jingle is er gemaakt voor de radio en via alle persmedia zullen tevens steeds de nodige inlichtingen worden verstrekt, zodat een ieder goed ingelicht en zonder angst zijn/haar medewerking aan de volkstelling verleent. Een goede volkstelling is in ieders belang.

Rechter eist spoedige benoeming directeur IPA

ORANJESTAD — Voor net gerecht werd gisteren het kort geding behandeld dat drs. Frank Zaandam bijgestaan door mr J. Coutinho had aangespannen tegen de regering van Aruba omdat er nog steeds geen directeur van het Instituto Pedagogiko Arubano (IPA) was benoemd.

Bij behandeling van deze zaak liet de rechter zich eerst voorlichten hoe de sollicitatie voor deze functie plaatsvond, waaruit bleek dat slechts een persoon had gesolliciteerd: drs Frank Zaandam. Dit wekt de verwachting dat drs Zaandam zeker benoemd gaat worden. Coutinho zette uiteen dat zijn cliënt voor 1 augustus jl benoemd had moeten worden, hetgeen niet het geval is.

Volgende week begint het nieuwe schooljaar en nog steeds heeft de IPA geen directeur, een functie die jaren door Zaandam als waarnemend directeur werd waargenomen. De rechter gaf de aanwijzing dat de regering nu zonder uitstel een directeur dient te benoemen, indien dit voor 1 september

Film: Dagboek van Anne Frank

ORANJESTAD — Filmliga Aruba presenteert op zondag 25 augustus de bekende film 'The Diary of Anne Frank', die gebaseerd is op het dagboek van een tiener die zich gedurende twee jaar, op een Amsterdam's dakkamertje, verscholen hield voor de nazi's.

De acteurs in deze film zijn: Millie Perkins (Anne Frank), Joseph Schildkraut (Otto Frank), Shelley Winters (mevr. van Daan), Richard Beymer (Peter van Daan) en Ed Wynn (meneer Dussel). De voorstelling begint om 8.00 uur 's avonds in de expositie-zaal van Cas di Cultura.

Filmliga Aruba heeft voor de komende maanden, de volgende films op het programma staan: Rebel Without a Cause (15 september); Gone with the Wind (6 en 27 oktober); Father (17 november) en West Side Story (8 december).

Studiebeurs voor Florida

ORANJESTAD — Namens Aruba Scholarship Foundation overhandigde bestuurslid Etley Lasten donderdagmorgen een studiebeurschèque aan Eugène Dirksz, van Seroe Blanco 79-A, om zijn studie aan de Florida International University (FIU) te kunnen voortzetten. De cheque-overhandiging vond plaats in het bijzijn van de ASF-bestuursleden Brian James en Clyde Harms en de ouders van Eugène, de heer en mevrouw Hubert Dirksz.

Eugène Dirksz was dit jaar de best geslaagde van Aruba Hotel School. Hij vertrekt morgen naar Miami om bij de Fiu de opleiding Hotel Management te volgen. Indien alles volgens plan verloopt, zal Eugène in 1993 zijn 'Bachelor's' afmaken om direkt daarna aan zijn 'Master's' te beginnen.

Irritatie rond overheidsadviseur

ORANJESTAD — In regeringskringen bestaat ontevredenheid over het optreden van een van haar adviseurs drs Tjon A Loy. Onder meer zou hij tegen een groep van investeerders niet juist opgetreden hebben.

De uitlatingen die hij deed vielen bij de investeerders in verkeerde aarde. Verwacht wordt dat de regering spoedig maatregelen zal nemen tegen dit soort optreden.

Drs Tjon A Loy kwam destijds op Curaçao in de problemen met de bekende douanezaak en kwam daarna naar Aruba, waar hij als adviseur bij de overheid werkt.

Lezing voor Leo Club

ORANJESTAD — Leo Club, de jeugdbeweging van Aruba Lions Club, houdt vanavond een lezing over 'de invloed van andere culturen op onze jeugd'. Vooral de jeugd wordt verwacht op deze lezing, die van 6 tot 7.30 uur in Nationale Bibliotheek Oranjestad zal plaatsvinden.

Politie Aruba goed op dreef in toernooi

ORANJESTAD — Voor Aruba was het gisteren een gunstige dag in het sporttoernooi tegen de politie uit Curaçao, Bonaire en Sint Maarten in het kader van het 5-jarig bestaan van het Korps Politie Aruba.

Aruba werd kampioen bij domino door Curaçao met 15-10 te verslaan en behaalde in de finale de overwinning op Sint Maarten. Subkampioen Sint Maarten behaalde eerder op de dag een 15-12 zege op Bonaire.

Aruba werd verder kampioen bij biljarten, tafeltennis, tennis dubbel en won in de avonduren het zangfestival. De activiteiten worden vandaag voortgezet met een parade door de straten, een misviering, bowlingwedstrijden vanaf 2 uur, en 's avonds een receptie, uitreiking der prijzen en een dansfeest in Pova cluv.

In het sporttoernooi ter gelegenheid van het 5-jarig bestaan van het Korps Politie Aruba werd Sint Maarten basketballkampioen door een 56-44 overwinning op Aruba in de finale.

De basketballwedstrijden hadden de volgende uitslagen: Aruba tegen Bonaire 50-10; Sint Maarten tegen Curaçao 50-12; Curaçao - Bonaire 21-15, waardoor Curaçao op de derde plaats en Bonaire op de vierde plaats eindigden. In de finale won Sint Maarten met 56-44 van Aruba en werd kampioen, terwijl Aruba genoegen moest nemen met het subkampioenschap.

Voormalig personeel casino verwijt overheid nalatigheid

ORANJESTAD — Het ontslagen personeel van het gesloten casino van het Golden Tulip Aruba Caribbean is ontevreden over de wijze waarop de overheid — als grootste aandeelhouder van Dutchco — haar belofte nakomt om de zaken te regelen.

Zoals bekend sloot Churchill Leisure drie weken geleden abrupt haar casino, waardoor werknemers — die niet in het andere casino in Americana konden worden geplaatst — op straat kwamen te staan. Toen zij gisteren van minister ing. Briesen te horen kregen, dat de overheid voor hen geen enkele verantwoordelijkheid draagt, doch dat Dutchco en Golden Tulip deze dragen, waren de werknemers zeer ontstemd.

Temeer daar premier Nelson Oduber — in bijzijn van getuigen had verklaard — dat de overheid haar verantwoordelijkheid ten aanzien van de werknemers zou weten te dragen. De ontevreden ex-werknemers willen indien niet zonder uitstel een beslissing komt dat de FTA deze kwestie voor de rechter brengt en daarbij de overheid en Dutchco aanspreekt. Het betreft hier 46 werknemers.

Zilveren overheidsjubileum



ORANJESTAD — *Bij Publieke Werken werd technisch opzichter Esteban Rodriguez Koolman gehuldigd vanwege zijn 25 dienstjaren bij de overheid. De jubilaris werd toegesproken door de directeur van Publieke Werken, ing H. Figaroa, die ook de bekende enveloppe met inhoud overhandigde.*

Bij opening veertiende congres

Pontilius: 'Sociale problemen aanpakken'

SAN NICOLAS — 'Wij moeten gezamenlijk opstaan om de sociale problemen te bestrijden waarmee onze gemeenschap geconfronteerd wordt. Indien nu geen stappen worden genomen, dan zijn de gevolgen niet te overzien door veranderingen die niemand wenst', aldus FTA-leider Anselmo Pontilius bij de opening van het veertiende congres van de FTA.

Pontilius wees erop dat Aruba nog steeds drastische veranderingen behoeft. Om goed vertegenwoordigd te zijn moeten de werknemers een goede afgevaardigde op het werk hebben. Hij wees erop dat zij, die tijdens het congres gekozen worden, ditmaal voor drie jaren zitting hebben in tegenstelling tot voorgaande verkiezingen.

Hij stelde in zijn openingstoespraak dat ondanks dat tijdens voorgaande congressen diverse problemen besproken en op papier gezet werden, het nú de tijd is om de problemen op te lossen. Daarom moeten de bestuursleden en afgevaardigden die gekozen worden niet zomaar maar een bestuur vormen en elkaar op congressen ontmoeten, maar ook actief werken in het belang van de werknemers en Aruba. 'Het is niet gemakkelijk', aldus Pontilius, 'maar als je een persoon bent die wil aanpakken, dan bereiken we zeker ons doel'.

Aan het congres wordt door vakbondsleiders uit de regio deelgenomen, zoals Rodolfo Romero, secretaris generaal van de Clat, Stella Victoria van ABVO Curaçao, oud voorzitter ABVO Shon Ma Schoop, Mando Davelaar (Politiebond Antillen) en Perez Castro van Solidaridad Trabajadores Cubanos die haar zetel in Venezuela heeft.

MTA: 'Schadevergoeding Wickland dient geregeld'

ORANJESTAD — Voorzitter Clements Geerman heeft gisteren namens de overheidsvakbond MTA een aantal vragen gesteld aan minister president Nelson Oduber.

De inwoners van San Nicolas — aldus Geerman — hebben vorig jaar gedurende twee weken vies water, vol bacteriën, moeten drinken nadat Wickland Oil een leiding voor zout water op een leiding voor drinkwater had gekoppeld.

De premier liep toen naar TeleAruba en verklaarde, dat de regering schadevergoeding van Wickland zal eisen. MTA wenst te weten — aldus Geerman — of de regering deze schadevergoeding al geïnd heeft en hoe groot dit bedrag is omdat de inwoners van San Nicolas een stukje van deze taart willen hebben.

In 1985 — zo vervolgt Clemente Geerman — begon het bestuurscollege van de MEP, met Oduber als gedeputeerde, te prediken dat de financiële toestand van Aruba zo chaotisch was dat alle overheidsdienaren $7^3/_4$ van hun salaris moesten inleveren.

Het bestuurscollege beloofde toen plechtig dat zodra de financiele situatie weer verbeterde, alle werknemers die ingeleverd hadden, hun geld terug zouden krijgen. 'Nu hoor je van dezelfde Nelson Oduber — nu als minister-president — dat degenen die met de VUT zijn gegaan geen recht hebben hun geld terug te krijgen.

MTA vraagt thans waarom de VUT-gangers geen recht hierop hebben. Volgens Geerman meet de minister president met twee maten. 'Deze mensen kunnen niet helpen dat u en uw regering Aruba tot zinken hebben gebracht en hebben part noch deel aan de verkwisting van het geld van het volk, aldus Geerman.

Een laatste vraag van hem is, dat terwijl alle overheidskantoren om half vijf hooguit 5 uur dicht gaan, er misschien een overeenkomst bestaat tussen de minister-president en de chef van het hulpbestuurskantoor in San Nicolas om tot in de late avonduren te blijven werken.

Kerkdienst in Savaneta

ORANJESTAD — Op zondag aanstaande zal er om 9.30 uur weer een kerkdienst gehouden worden in de kapel van de Marinierskazerne Savaneta. Na afloop van de dienst is er in het Militair Tehuis gelegenheid om met elkaar koffie te drinken en is er ook kinderopvang aanwezig in het tehuis.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur **The Perfect Weapon** (action, 18 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur **The Russia House** (drama, 18 jr.)

****

BOTICA (nachtdienst)
Paisso brug: Popular, tel.: 32147.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
zaterdag+zondag
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/22694.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Hospitaalstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.40 Profile; 19.10 Showbizz Today; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ballets: Cinderella Part I; 21.00 CNN News; 21.45 Movie: Dear Liar; 23.30 Sports Tonight.; 24.00 Sluiting.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280, woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Boeiend verteller over heden en verleden

Tilburgse loco-burgemeester op 'huwelijksreis' op Aruba

ORANJESTAD — Wethouder P.A. van Hassel —die voor het CDA in de Tilburgse gemeenteraad aan zijn vierde periode van wethouder bezig is —brengt vergezeld van zijn echtgenote een bezoek aan Aruba. Onlangs werd de zilveren bruiloft gevierd en het echtpaar vond het een goed idee hun 'zilveren honeymoon' op Aruba door te brengen, waar hun dochter reeds enige tijd in Playa Linda werkzaam is.

Van de gelegenheid maakt de loco-burgemeester gebruik om voor Tilburg — dat volgende maand de 160.000 inwoner verwacht — de nodige aandacht te vragen. Dat is hem byzonder goed toe vertrouwd. Hij is een aangenaam verteller, kent Tilburg uit het verleden en staat aan de wieg van plannen vcor de toekomst. Hij heeft in het college van Burgemeester en Wethouders de portefeuilles van huisvesting en milieu onder zich.

Omvangrijke portefeuilles vooral voor een stad als Tilburg, een stad waarin veel omgaat. Dat olijkt onder meer uit de video die de NOS van Tilburg maakte met een fraai boekwerk, dat de wethouder gisteren aan de redactie van de Amigoe aanbood.

'In de geschiedenis van Tilburg lijkt bijna alles een dubbele betekenis te hebben. De aantasting van het centrum van toen voorkomt dertig jaar later dat Tilburg een verkeersramp is. Wie tussen de oudere bebouwing van de stad plotseling kleine buurtgemeenschappen met een moderne architectuur tegenkomt, mag ervan uitgaan dat daar ooit een textielfabriek stond.

Misschien is dat de speciale mélange van Tilburg: die eigentijdse afdronk met de uitdrukkelijke nasmaak van het verleden', zo lezen we in de beschrijving van de Tilburg video- Een fabriekstoren die oprijst uit e woonbuurt, als een gede teken voor het zweet vroegere arbeiders gene ties. Uit het gesprek wethouder Van Hassel blij wel duidelijk dat Tilburg de plannen voor de toekom leven in het centrum hebben.

Begin deze maand ope Van Hassel in het Leyp te Tilburg het eerste Car beanfestival, dat ruim 60.0 bezoekers trok. 'Overdrac van culturen is belangrij aldus de loco-burgemeest want als je veel weet, begri je ook veel. En dat zorgt vo een grotere verdraagzaa heid'. Het plan bestaat ied jaar een dergelijk festival te houden dat onder leidi staat van Geert van d Heyden met assistentie v Glenn Martha. Uit he gesprek met de Amigoe blee wel dat Van Hassel en ve anderen genoten hebben van dit festival.

Voordat premier Nelson Oduber gisteren naar Nederland vertrok ontving hij de loco-burgemeester en zijn echtgenote, waarbij de Tilburg video werd overhandigd. Er was met de premier — die Tilburg uit zijn studie tijd goed kent — alle gelegenheid om oude (studie) herinneringen op te halen

In de inleiding bij de Tilburg video wordt het kort maar krachtig gesteld: Zoals de wijn gedronken wordt, zo wordt de stad geleefd. Van dag tot dag, van glas tot glas. Goede jaren, slechte jaren, opgeslagen in de kelders van de herinnering om nog jarenlang geproefd te worden. Zo rijpt de stad. Het Tilburg van nu beleeft goede jaren. Dat is anders geweest, en nog niet eens zo lang geleden.

Wie zich in Tilburg bijvoorbeeld de jaren zestig herinnert, haalt de flessen uit het rek die voor menig Tilburger zeer zure wijn bevatten. Het zijn de jaren waarin de stad een stukje van haar intimiteit verloor door de aanleg van brede wegen dwars door het centrum, een vernieuwing die ten koste ging van wat veel Tilburgers zo lief is, het leven in kleine buurtgemeenschappen.

De jaren waarin ook de slagader van het leven abrupt werd doorgesneden: de ondergang van de textielindustrie. Een sociaal drama, maar met evenveel energie gingen Tilburg en de Tilburgers de toekomst tegemoet. Het resultaat: een gezonde stad en inwoners die nuchter met hun stad omgaan.

Tromp en Philips

■*ORANJESTAD — Gevolmachtigd minister Ella Tromp was onlangs eregast op een lunch in het Evoluongebouw van Philips Nederland te Eindhoven. Als gastheer trad op, dr ir F.J. Philips, president van Philips Nederland, die ervoor zorgde dat die dag de Arubaanse vlag gehesen werd en zijn belangstelling uitte voor een bezoek aan Aruba. Op de foto, de gevolmachtigde minister en de Philips-president.*

Derde druk boek Van Nie uitverkocht

ORANJESTAD — Het boek 'Kouwe Kak in Tropenland', is ook in Nederland een succes. Zonder pers en publiciteit was de tweede druk al in enkele dagen geheel uitverkocht. Ook de derde druk die nu van de persen rolt is al op voorhand uitverkocht. Er zal dan ook een vierde druk verschijnen. Ook deze boeken zullen hun weg naar een dankbaar lezerspubliek vinden.

Zeker als het boek begin september onder de aandacht van het publiek wordt gebracht. Dit gebeurt niet alleen in de pers maar ook via een van de populaire praatprogramma's voor de televisie. De schrijver van het boek, René van Nie, is voor de promotie op dit moment in Nederland.

Ondertussen is ook het vervolg op Kouwe Kak in Tropenland in de maak. Er ontbreekt alleen nog een pakkende titel en een omslagfoto. Het nieuwe boek zal in elk geval midden december van dit jaar klaar zijn omdat de produktietijd voor het drukken en binden van een boek normaal gesproken drie maanden is. Het vervolg op Kouwe Kak in Tropenland zal dan begin volgend jaar in de winkels te koop zijn.

Winnaars schoonmaakmarathon

ORANJESTAD — Tijdens het festival voor een schoon en gezond Aruba werd ook een schoonmaak-marathon gehouden op de Sasakiweg, ter hoogte van de Eagle Beach.

De eerste prijs, vijfhonderd florin beschikbaar gesteld door Hyatt Regency en Diario, werd gewonnen door het schoonmaakteam, bestaande uit: Jessica Kock, Luky van der Linde, Terrance Koch, Francis Lopez en Dayron Wouters. De tweede prijs, 250 florin van Mercurius Trading en Heineken, ging naar het team gevormd door: Nathalie Wever, Dayron van der Biezen, Jaime Arends, Evelina Bermudez en Gizette Maduro. De derde prijs, 100 florin eveneens beschikbaar gesteld door Mercurius Trading/Heineken, werd toegekend aan het team: Marushka Tromp, Tamara Foy, Feliciana Wever, Doris Canwood en Daisy Kelly.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17 00 uur en zondag van 09.30-12 30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

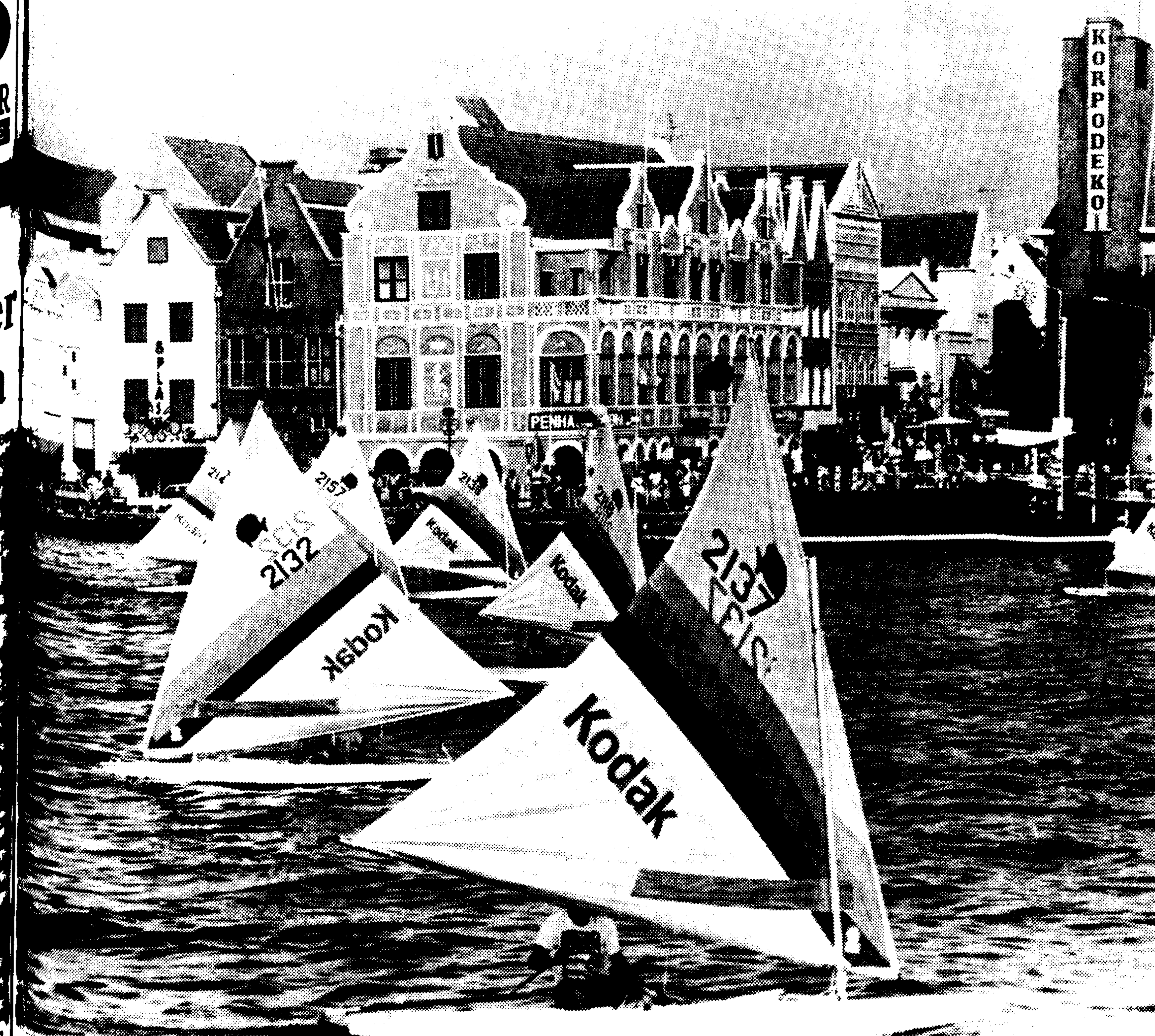
SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Barlo Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLIBOL
(NaVoBo en C.S.F.)
20.00 uur Fem. Sup. Green Socks vs Watakeli; 20.00 uur Mask. Sup. Birds Olympia vs Stakamahakchie Angela.

BRIDGEN
(Corsow)
20 00 uur 6e en laatste zitting vakantietoernooi - Scherpenheuvel.

* * * * * * * * *

De beste bewaard voor het laatst!



WILLEMSTAD - De mooiste foto van het 21e Kodak wereldkampioenschap sunfishzeilen hebben we tot het laatst bewaard.

Vorige week donderdag schoot Amigoe-fotograaf Ken Wong deze fantastisch mooie foto van de ranke bootjes in de St. Anna-baai. Het kleurrijke schouwspel trok veel bekijks en velen hadden hun fototoestel bij zich om het gebeuren vast te leggen.

De meeste fotografen hebben hun foto ingezonden om mee te dingen naar de hoofdprijs van vijfhonderd gulden. Ken Wong leverde zijn foto niet in omdat deze niet in kleur is.

Voor ons is deze foto in ieder geval de mooiste!

Samen met de op deze pagina vermelde complete officiële uitslag van het wereldkampioenschap is het een waardig afscheid van een succesvol georganiseerd wereldkampioenschap, waarin Curaçaoënaar Stephen Smeulders de begeerde titel met overmacht zich toeëigende.

Officiële uitslag van het 21e Kodak wereldkampioenschap sunfish-zeilen

WILLEMSTAD - Op verzoek van de organisatie van het 21e Kodak wereldkampioenschap sunfishzeilen volgt hier onder de volledige officiële uitslag van dit WK. We vermelden achter de naam het (ei)land van herkomst het totaal aantal behaalde punten na aftrek van de slechtste uitslag. In totaal zijn er acht races gevaren.

1. En wereldkampioen sunfish-zeilen 1991: Stephen Smeulders (Cur, 14,25);

2. Paul-Jon Patin (USA, 24,25); 3. Scott Kyle (USA, 28,75); 4. Hank Saurauge (USA, 38); 5. Randall Swan (USA, 40); 6. Donnie Martinborough (Bah, 42); 7. Derreick Fries (USA, 53); 8. Maurizio Constanzo (Ven, 53); 9. Marcel Dennert (Cur, 77); 10. Eduardo Cordero (Ven, 78);

11. Jeff Linton (USA, 85); 12. Ashley Beatty (USA, 90); 13. Bruce Sutphen USA, 96); 14. Larry Suter (USA, 105); 15. Agner Rios (Ven, 118,75); 16. Leonard Ruby (USA, 120); 17. Alan Scharfe (USA, 124); 18. David Dennison (USA, 135); 19. Mark May (USA, 140); 20. Nancy Haberland (USA, 145);

21. Paul Marchena (Cur, 152); 22. Wim van der Gulik (Cur, 155); 23. Don Bergman (USA, 160); 24. Chris Houston (USA, 161); 25. Chris Lowrie (USA, 174); 26. Zane Yoder (USA, 184); 27. Harry League (USA, 205); 28. Jullot Vassard (Mtq, 207); 29. Augusto Vidales (Col. 212); 30. Rob van der Gulik (Ned, 225);

31. Jeroen Kibbelaar (Cur, 226); 32. Thomas Pollehne (Ven, 228); 33. Fred Abels (USA, 234); 34. Joel Furman (USA, 235); 35. Louis Licalsi (USA, 239); 36. Max Zimmerman (Per, 250); 37. Rob Heckman (USA, 255); 38. Rik Geurds (Cur, 264); 39. Rob Aberson (StM, 264); 40. Bill Brangiforte (USA, 265);

41. Enrique Villacorte (Per, 269); 42. Paul van Alphen (Ned, 275); 43. Niek Kort (Cur, 276); 44. Nemesio Novaglia (Col, 278); 45. Marc Schillebeeckx (Cur, 291); 46. Andre Christiaan (Ned, 298); 47. Christian Harpon (Mtq, 303); 48. Tony Elliott (USA, 307); 49. Gijs van Omme (Ned, 309); 50. Malcola Dickinson (USA, 313);

51. David Frith (Ber, 315); 52. Peter Smeulders (Cur, 316); 53. Robbie Ferron (StM, 329); 54. Walt Hayes (Col, 332); 55. Job Habraken (Cur, 341); 56. Jean Bergman (USA, 385); 57. Andres Grimaldo (Per, 385); 58. Hans van de Straaten (Cur, 393,2); 59. William Haberland (USAA, 405);

61. Rene Brandt (Cur, 411); 62. Joe Kaukeinen (USA, 413); 63. James Koehler (USA, 418); 64. Eric Erickson (USA, 424); 65. Albert Ytsma (Ned, 425); 66. Manuel Cadarso (Per, 437); 67. Frans Versteeg (Cur, 441); 68. David Davies (USA, 447); 69. Alfred Martis (Bon, 453); 70. Armando Tipacti (Per, 459);

71. Klaus Schneider (Ned, 461); 72. Jan Dekker (Ned, 464); 73. Adrie van de Linde (Aru, 478); 74. Borge Soliano (Bon, 482); 75. Jorge Barreda (Per, 487); 76. Karel Soliano (Bon, 488); 77. Jairo C. Peralta (Col, 492); 78. George Anderson (USA, 494); 79. Jennifer Cimmins (USA, 495); 80. Winfried Merkies (Cur, 497);

81. Jesus Feris (StD, 509); 82. Melissa Shepstone (USA, 510); 83. Ernest Kervel (Aru, 515); 84. Jairo B. Peralta (Col, 519); 85. Henk Tulp (Aru, 530); 86. Ernest W.F. Kervel Sr. (Aru, 531); 87. Diederik van Omme (Ned, 531); 88. Victor Gal'lino (Per, 540); 89. Lee Parks (USA, 541); 90. Barbara Brandt (Cur, 554);

91. Tobias Christiaan (Ned, 576); 92. Greet Dekker-Bruning (Ned, 593); 93. Hans Veger (Ned, 595).

TIMMAN HOUDT VIERDE PARTIJ REMISE
Karpov verslaat eindelijk Anand
Kortsjnoi maakt zich op voor fel tegen-offensief

BRUSSEL - Viktor Kortsjnoi maakt zich op voor het tegenoffensief in de match tegen Jan Timman. De oude vechtjas beseft dat hij voor een vrijwel hopeloze onderneming staat, maar zijn karakter staat domweg niet toe zich zonder strijd over te geven.

Donderdag probeerde hij Timman met kleine middelen aan het wankelen te brengen. De Amsterdammer gaf geen krimp en wikkelde met zwart de vierde partij solide af naar remise. Na 43 zetten berustte Kortsjnoi in de deling van het punt. Op de helft van de tweekamp heeft Timman twee punten voorsprong (3-1). Hij heeft nog anderhalve punt nodig om de halve finales in het kandidatentoernooi te bereiken.

Met Timman heeft ook Karpov riante perspectieven op een plaats bij de laatste vier. Hij nam een punt voorsprong door Anand met wit te verslaan. Short, een punt voor na drie partijen, brak met zwart af tegen Gelfand in een onduidelijke, op remise lijkende stelling. Bij Ivantsjoek-Joesoepov bleef de stand na de tweede remise in evenwicht (2-2).

Kortsjnoi haalde donderdag nog niet het grove geschut tevoorschijn om de aanval op Timman te openen. De geboren Leningrader zuiverde eerst de geest na de twee zware nederlagen in de voorgaande ronden. Met wit poogde hij in de trant van Kasparov Timman te verschalken.

Tot de dertiende zet kopieerde hij de partij Kasparov-Beljavski uit het jongste toernooi van Linares. De wereldkampioen offerde in de Engelse opening een pion en verwierf beslissend voordeel met 13. Dc5 gevolgd door Da5. Timman, deelnemer in dat toernooi, bleek vanzelfsprekend uitstekend op de hoogte en volgde het partijverloop blindelings.

TUSSENZET

Kortsjnoi vertrouwde de zaak niet en laste uit vrees dat Timman een versterking gevonden had, met 13. Db4 een tussenzet in. Timman antwoordde vlot met Pc6 waarna Kortsjnoi alsnog Dc5 speelde. Timman ruilde de dames, gaf de pion terug en na 15 zetten stond er een eindspel op het bord, waarin de materiële verhoudingen in evenwicht waren maar wit een tikkeltje gemakkelijker stond.

Bovendien hield Kortsjnoi de klok keurig in het oog. Hij raakte voor de eerste keer in de match niet in tijdnood. Voor zijn 21e zet ging Kortsjnoi een half uur op zoek naar een aanvaardbaar strijdplan. Zijn keuze (Lh3) pakte hoogst ongelukkig uit.

Het kostte wit twee dure tempi en zwart nam het initiatief over. In reëel gevaar was de secuur spelende Timman tot dat moment niet geweest. Hij slaagde er evenmin niet in de tegenstander te verontrusten, maar regisseerde wel de partij tot het einde.

Voor Genna Sosonko, in de beginjaren '70 trainer van Kortsjnoi en later vele keren zijn secondant, was niet zozeer de remise alswel de manier waarop die tot stand kwam, een teken dat Kortsjnoi nog wat achter de hand heeft.

"Hij is een fantastische vechter. Zijn hele leven al, en hij zal tegen Timman nog stevig tekeer gaan. Hij kan niet anders. Zo zit de man in elkaar." De grootmeester voorspelde dat Kortsjnoi zaterdag in de vijfde partij met zwart grof geschut voor de dag zal halen. "Hij moet wel. Hij moet drie punten halen uit vier partijen. Het breekijzer moet er aan te pas komen."

ANAND - KARPOV

Een breekijzer zal Anand ook nodig hebben om Karpov te achterhalen. De Indiër boette donderdag zwaar voor zijn verzuim in de ex-wereldkampioen op achterstand te zetten. Na de remise in de derde partij was hij ontroostbaar. Hij kon geen woord uitbrengen en kroop als een geslagen hond in een donker hoekje.

Karpov was donderdag ouderwets op dreef. Hij toonde zich weer eens de sluipmoordenaar op het schaakbord. Met hele eenvoudige zetten dreef hij Anand in de verdediging. De Indiër verweerde zich sterk in de buitengewoon ingewikkelde partij, maar beging onder zware druk een paar kleine onnauwkeurigheden. Die boden Karpov voldoende aanknopingspunten voor de winst van een pion. Toen hij rond de veertigste zet de buit verdubbelde, gaf Anand de strijd op.

JOESOEPOV

Joesoepov introduceerde tegen Ivantsjoek in het orthodox damegambiet na achttien zetten theorie een nieuwtje (d5), maar veel bijzonders was het niet. Ivantsjoek nam het pionoffer aan, en gaf het kleinood niet meer terug. Voldoende voor de winst was het ook niet. Na 31 zetten bood Joesoepov remise aan.

UITSLAGEN EN STAN

De uitslagen uit Brussel van de kwartfinales in het kandidatentoernooi, een tweekampen over acht partijen:

Vierde ronde:

Gelfand (Sov) - Short (Eng) afgebroken, stand: 1-2 + 1 afg.

Karpov (Sov) - Anand (Ind) 1-0, stand: 2 1/2-1 1/2.

Kortsjnoi (Zwi) - Timman (Ned) 1/2-1/2, stand: 1-3.

Joesoepov (Sov) - Ivantsjoek (Sov) 1/2-1/2, stand: 2-2.

Jan Timman zet voor zet

BRUSSEL - Het zettenverloop van de vierde partij tussen Jan Timman - Viktor Kortsjnoi:

Wit: Kortsjnoi.
Zwart: Timman.

1. c2-c4 Pg8-f6, 2. Pb1-c3 e7-e6, 3. e2-e4 c7-c5, 4. e4-e5 Pf6-g8, 5. Pg1-f3 Pb8-c6, 6. d2-d4 c5xd4, 7. Pf3xd4 Pc6xe5, 8. Pd4-b5 a7-a6, 9. Pb5-d6† Lf8xd6, 10. Dd1xd6 f7-f6,

11. Lc1-e3 Pg8-e7, 12. Le3-b6 Pe7-f5, 13. Dd6-b4 Pe5-c6, 14. Db4-c5 Dd8-e7, 15. 0-0-0 De7xc5, 16. Lb6xc5 d7-d6, 17. Lc5xd6 Pf5xd6, 18. Td1xd6 Ke8-e7, 19. c4-c5 Lc8-d7, 20. g2-g3 Ta8-c8,

21. Lf1-h3 Pc6-e5, 22. Th1-d1 Th8-d8, 23. Lh3-g2 Tc8xc5, 24. Lg2xb7 a6-a5, 25. Lb7-e4 Pe5-g4, 26. Td6-d2 f6-f5, 27. Le4-g2 Pg4-f6, 28. f2-f4 Td8-b8, 29. Td1-e1 h7-h6, 30. Td2-d4 Tb8-b4,

31. Te1-d1 g7-g5, 32. a2-a3 Tb4xd4, 33. Td1xd4 Pf6-g4, 34. h2-h4 Pg4-e3, 35. Lg2-f3 g5xh4, 36. g3xh4 Ld7-c6, 37. Lf3-e2 Pe3-d5, 38. Kc1-d2 Pd5xc3, 39. b2xc3 Lc6-e4, 40. Td4-c4 Tc5-d5†,

41. Kd2-e3 Ke7-d6, 42. Tc4-c8 Td6-c5, 43. Le7-a6 remise.

VOETBAL / LIVERPOOL - Celtic heeft de Schotse international Gary Gillespie overgenomen van Liverpool. De Schotse ploeg betaalde een transfersom van ruim drie miljoen gulden voor de 31-jarige verdediger.

OUD-SCHAATSENRIJDSTER PAS TWEE JAAR WIELRENSTER
Maximale prestatie met minimale voorbereiding
Ingrid Haringa eerste Nederlandse wereldkampioene op de sprint

STUTTGART - Verzoeken van de fotografen negeerde ze. Op commando lachen weigerde ze. De gouden medaille liet ze achteloos in een hockje van de Nederlandse box vallen.

Ingrid Haringa wist zich geen raad met haar nieuwe status: Wereldkampioene sprint. De 27-jarige politieagente zocht naar de juiste houding. Moest ze lachen, huilen, juichen of uit haar bol gaan.

De Noordhollandse wist het niet in de benauwde Hanns Martin Schleyer Halle in Stuttgart. Haar reactie was een nuchtere, afstandelijk ogenschijnlijk. "Ik besef het nog niet zo goed", gaf ze toe. "Het is nog zo onwezenlijk, maar wel waar. Ik ben hier gestart om kwalificatie voor de Olympische Spelen in Barcelona af te dwingen. Ik kom thuis met een gouden plak. Wellicht dat het morgenvroeg pas tot me doordringt."

In Duitsland zorgde Haringa voor een Nederlandse primeur. Voor het eerst in de nationale wielerhistorie veroverde een vrouw het regenboogtricot op de sprint. Sinds in 1958 voor het eerst op de WK de sprint voor vrouwen werd ingevoerd hadden alleen Minni Brinkhof en Truus van der Plaat, respectievelijk in 1972 en 1979, het zilver gepakt.

Haringa verbijsterde in Stuttgart de specialisten op de sprint. Met een minimale voorbereiding was ze in Duitsland gearriveerd. Haar enige ervaring was een paar trainingen in Alkmaar en het Nederlands kampioenschap een aantal weken geleden.

Op een houten ovaal zoals in de Schleyer Halle had ze nog nooit gereden. Onbevangen was ze aan het karwei begonnen. Zonder schroom of plankenkoorts. En juist de onervarenheid en de gebrekkige tactische kennis bleken een groot voordeel te zijn.

SCHAVEN AAN TACTIEK

"Een beetje schaven aan de tactiek kan geen kwaad", liet Haringa weten, "maar ik ben niet van plan me de trucs en geintjes van de experts eigen te maken. Ik blijf mijn eigen weg uitstippelen. Zo hard mogelijk trappen en mijn tegenstander op pure snelheid kloppen."

Titels scheppen verplichtingen. Als geen ander is de lakonieke Noordhollandse zich daarvan bewust. "Vandaag word ik opgehemeld, maar indien ik zaterdag in de puntenkoers of volgende week op de vijftig kilometer tijdrit voor ploegen niet naar behoren presteer, gooien ze een emmer koud water over mijn hoofd. Dan word ik afgeserveerd."

Haringa is een zogenaamde laatbloeier. Nog geen twee jaar geleden stapte ze op de fiets. De schaatsen borg ze op na een hooglopend conflict met de KNSB. Bondscoach Eppie Bleeker eiste dat ze meer zou trainen en alle bijeenkomsten van de kernploeg bijwoonde. De viervoudige nationale kampioene sprint op de schaats, eigenzinnig als ze is, weigerde en bedankte.

"Achteraf heb ik een beetje spijt dat ik pas zo laat met wielrennen ben begonnen. Tien jaar geleden kreeg ik al het advies voor de wielersport te kiezen. Ik zat toen echter net in de kernploeg voor de junioren. En dat leek me wel wat. Als wielrenster heb ik kennelijk meer mogelijkheden dan als schaatster. Bovendien is het wielrennen beter te combineren met mijn werk als politieagente", vindt ze.

Momenteel werkt de inwonster van Hoofddorp voor tachtig procent. Ze weet dat ze volgend jaar in de aanloop naar de Olympische Spelen iets meer moet trainen. "Ik denk een oplossing te vinden. Dat beheelt niet zo moeilijk te zijn", verwacht ze. "In overleg met de bondscoaches kan een uitgekiend programma opgesteld worden."

Eerst wil ze zaterdag in de puntenkoers kwalificatie afdwingen voor de finale. De tijdrit is van latere zorg, evenals het feit dat maandag 26 augustus het leven van alledag weer begint voor Haringa. Met een dagdienst bij de gemeentepolitie van Heemstede. Op patrouille gaat ze in een auto. Achter het stuur. "Want van fietsen word ik zo moe", giechelde de Nederlandse winnares van een gouden medaille. Niet wetend hoe ze zich als wereldkampioene moest gedragen.

200 Miljoen voor Suriname

Senaatscommissie VS wil hoorzitting drugslening

= door Viktor Hafkamp =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Een Amerikaanse Senaatscommissie die de fraudes bij de BCCI onderzoekt, is van plan een openbare hoorzitting te houden over een omstreden Surinaamse lening. De commissie die wordt geleid door senator Kerry (Massachusetts) heeft via de rechter al de dossiers bij de bank opgevraagd om de achtergronden van de lening te kunnen nagaan. Dat meldt het 'Algemeen dagblad'.

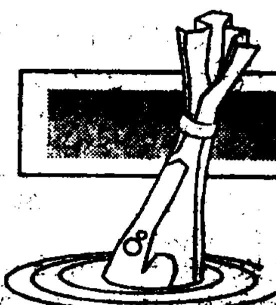
Het Rotterdamse ochtendblad berichtte al in 1987 over deze lening van 200 miljoen dollar die op rekeningnummer 01007647 van de Centrale Bank van Suriname bij de BCCI in Miami werd gestort door de Canari Corporation op Bonaire. Medewerkers van Nederlandse en Amerikaanse drugsbestrijdingsdiensten zeiden toen dat ze de directeur van Canari, Mohammed Ali F. als de grootste cocaïnehandelaar op de Nederlandse Antillen beschouwden. F. zou zeer goede contacten onderhouden met het hoge niveau van de Colombiaanse cocaïnemaffia. Het geld zou dan ook uit kringen van de Colombiaanse cocaïnewereld afkomstig moeten zijn, was de conclusie van de drugsbestrijdingsdiensten.

Het 'Algemeen Dagblad' wijst erop dat na publicatie van die informatie een voormalig portier van de Antilliaanse ministerraad verdween. Deze Boneriaan zou grote invloed hebben gehad op het Flamingo-eiland dankzij financiele steun aan de Democratische Partij van Bonaire. Hij was daarna betrokken bij het opzetten van cocaïnelaboratoria in Centraal-Amerika, aldus de informatie van de drugsbestrijdingsdiensten.

Het contract voor de lening was voor Suriname op 14 maart 1986 door drs. H.O. Goedschalk, directeur van de Centrale Bank, ondertekend. Op de dag van de ondertekening verstrekte de Centrale Bank van Suriname aan F. kredietgaranties tot maximaal 22.5 miljoen dollar. Die garanties werden later in een telex aan de Hakrinbank van Suriname door Goedschalk bevestigd.

Volgens het Algemeen Dagblad bevond het dossier van deze zaak zich toen in handen van Jopie Abraham op Bonaire, een goede relatie van F. en enige tijd minister van ontwikkelingssamenwerking in de centrale Antilliaanse regering.

Naar Goedschalk zegt, is er van die berichten niets waar. 'De affaire is opgezet om Suriname een slechte naam te bezorgen' meent hij. Maar het Rotterdamse ochtendblad wijst erop dat F. in 1987 vanuit het huis van Jopie Abraham de onderhandelingen met Goedschalk over die lening had bevestigd. Voor de afhandeling van de lening verwees F. toen naar zijn zaakwaarnemer in Suriname, de luitenant De Mees. Deze militair, die namens het militaire gezag tot directeur van het Surinaamse Nieuwsagentschap SNA was benoemd, weigerde toen elk commentaar, aldus het Algemeen Dagblad.



Melkpoeder gevaarlijk

MELKPOEDER wordt gefabriceerd uit verse melk. Het vocht wordt eraan onttrokken waarna poeder ontstaat in de z.g. 'spraytoren'. Dit poeder wordt afgevoerd via roestvrije staalbuizen direkt naar de verpakkingsafdeling en, zonder dat daar mensenhanden aan te pas komen, in bussen en of luchtdichte zakken verpakt. De ingeblikte/ingepakte melk wordt verkocht aan overzeese landen want in landen waar verse melk te koop is wordt geen melkpoeder gebruikt anders dan voor industriële doeleinden.

Melkpoeder is brandgevaarlijk, heeft de neiging snel te ontploffen en bij een onjuiste behandeling ontstaan er zeer snel ... bacteriën. Het verpakken van melkpoeder is dus een gevaarlijke zaak. Bovendien is niet altijd bekend van welk land het afkomstig is. Kortgeleden is er in Nederland nog een schandaal geweest waarbij geïmporteerd ... melkpoeder als Nederlands produkt verhandeld werd.

Het voornemen om op de Nederlandse Antillen melkpoeder in blikken te verpakken, nadat het eerst uit een bepaald land is geïmporteerd, vinden wij een gevaarlijke zaak.

Het is voor ons onbegrijpelijk dat de overheid, in casu de gezondheidsdienst, geen bezwaren maakt hiertegen. Of moeten er eerst slachtoffers vallen voordat men maatregelen neemt? Wij hebben besloten geen plaatselijk verpakte melkpoeder te verkopen in onze groot-of kleinhandel zaken.

Ons is bekend dat in Nederland tweede keus melkpoeder wordt verkocht aan tussenhandelaren, die geacht worden deze als veevoeder te verkopen. In de praktijk zijn er gevallen bekend dat deze melkpoeder in het consumptie-circuit is terechtgekomen. Men is gewaarschuwd.

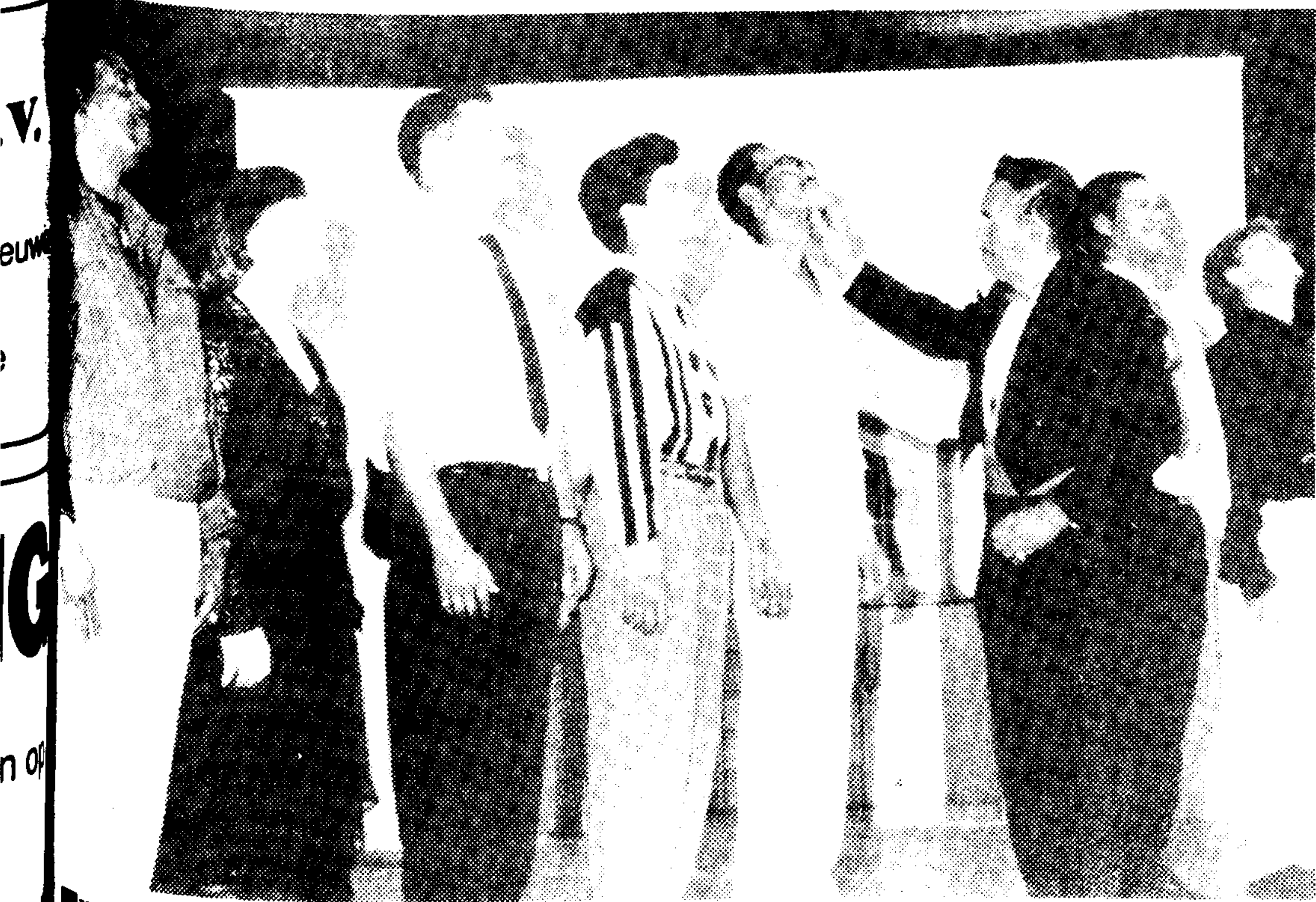
H.W. TOF HOFLAND

[redacted]

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees - Kansas City Royals 5-1, Toronto Blue Jays - Milwaukee Brewers 4-1, Seattle Mariners - Oakland Athletics 8-6, Baltimore Orioles - Texas Rangers 9-2, Boston Red Sox - Cleveland Indians 6-2, Detroit Tigers -Chicago White Sox 6-4, California Angels - Minnesota Twins 9-1.

NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs - Montreal Expos 7-6, San Diego Padres - Atlanta Braves 1-0, Philadelphia Phillies - Pittsburgh Pirates 6-4, St Louis Cardinals - New York Mets 4-1, San Francisco Giants - Cincinnati Reds 4-1, Houston Astros - Los Angeles Dodgers 6-1.



WILLEMSTAD— Heroudini in actie. Deze Curacaose ...agiër weet nog volle zalen ...trekken. Dat was ook gisteren weer het geval in het ...ntro Pro Arte. Hypnose was ...atuurlijk een belangrijk ...nderdeel van zijn act. ...ehalve mensen werd ook een ...nijntje 'in trans' gebracht. ...eze meneer op de foto wilde ...el en wilde niet; uiteindelijk ...as Heroudini hem mentaal ...ch de baas. ..

Docenten gaan definitief actie voeren tegen APK

WILLEMSTAD —De onderwijsvakbond Sitek heeft acties aangekondigd door de docenten, studenten en het niet-onderwijzend personeel van de Pedagogische Academie (APK). In welke vorm de acties gegoten gaan worden is niet bekend. Dit verklaarde vice-voorzitter Hugh Lopez van Sitek gisteravond voor TeleCuraçao.

De academie protesteert al tweeeneenhalve week fel tegen de benoeming van Roylis Kleinmoedig als nieuw directeur. De onderwijsvakbond staat volledig achter het standpunt van de docenten, studenten en niet-onderwijzend personeel van de APK, namelijk dat de benoeming van Kleinmoedig absoluut fout is en dat de procedure niet goed verlopen is. De vakbond had gistermiddag vier uur een vergadering met hen belegd. Besloten werd toen dat er acties gaan komen, maar in welke vorm wil Lopez niet bekend maken, omdat IPSO, het schoolbestuur van de Pedagogische Academie ook niet respectvol te werk is gegaan. Lopez meent dat IPSO de benoeming niet met respect voor de studenten en het personeel heeft behandeld, omdat de APK nooit een degelijk antwoord heeft gekregen op de protestbrief van de docenten. De vice-voorzitter verklaarde eergisteren aan de Amigoe dat IPSO een slecht beleid voert. Daarnaast meent Sitek dat de procedure, zoals die nu verlopen is, de continuiteit van de academie verwaarloost.

Als reden voor de benoeming van Kleinmoedig voerde IPSO aan dat ze bezig zijn met een nieuw 'image' voor de academie en dat er daarom 'nieuw bloed moest stromen'.

Het protest tegen de benoeming van Kleinmoedig is al een tijd aan de gang. Vooral het afwijzen van Charles do Rego, die inmiddels na elf jaar zijn functie als adjunct-directeur heeft neergelegd, houdt de gemoederen bezig. Do Rego zelf noemde zijn afwijzing een motie van wantrouwen. Kort daarop stuurden docenten een brief naar IPSO, om hun kritiek met argumenten te onderbouwen. Daarna kwam de Sitek een handje helpen.

Sociologe start onderzoek naar 'relaties en gezondheid'

WILLEMSTAD — **Medisch sociologe Tineke Alberts start binnenkort een onderzoek naar Relaties & Gezondheid. Doel van dit onderzoek is de algemene denkbeelden en activiteiten van mensen in hun onderlinge relaties en het effect daarvan op de gezondheid in kaart te brengen.**

Alberts rondde onlangs een rapport af over de effectiviteit van Aidsvoorlichting. Als een van de belangrijkste aanbevelingen noemde zij de grote behoefte aan professionele voorlichters. Inmiddels sprak zij met minister van volksgezondheid Stanley Inderson en gedeputeerde Nelson Monte. "Zij staan niet negatief ten opzichte van de professionalisering van de Aidsvoorlichting", aldus de sociologe. Overigens is het projektdossier nog niet ingediend bij de betreffende autoriteiten.

Dr Joe Eustatia, voorzitter van de Nationale Aidscommissie Nederlandse Antillen, is zeer verheugd met de uitkomst van het rapport Evaluatie Aidsvoorlichting Curaçao, dat ruim 90 procent van de bevolking weet dat de immuunziekte Aids via sexueel verkeer overgedragen wordt. Het verbaast hem echter dat ook uit het onderzoek blijkt dat veel mensen vinden dat er te weinig informatie over Aids wordt verstrekt, terwijl gebleken is dat info-avonden over dit thema over het algemeen matig tot slecht bezocht worden. "Vooral als je ziet hoe groot de toeloop is voor salsa avonden", aldus een schertsende Eustatia. Het idee om salsa en Aidsvoorlichting te combineren spreekt de epidemioloog wel aan.

Het komt er volgens hem op aan de authenticiteit van de wens tot meer voorlichting over Aids te testen. Dat gebeurde nog niet tot nu toe. De informatiewens zou volgens Eustatia wel eens te maken kunnen hebben met alibivorming. "Je eigen stoepje schoonvegen met goede voornemens", noemt hij dat. "We zullen de belangstelling voor meer informatie nog verder moeten testen", meent hij. Uit het onderzoek, dat verricht werd door medisch sociologe drs Tineke Alberts, komt overigens overduidelijk naar voren dat televisie een medium is dat goed valt bij het overgrote deel van de bevolking, terwijl informatie via kranten en folders een geringere groep bereikt.

De mythevorming over Aids, die volgens het rapport over de effectiviteit van Aidsvoorlichting ruim aanwezig is op Curaçao, is volgens de epidemioloog een verschijnsel dat bijvoorbeeld ook in Nederland heerst. In het tijdschrift de Haagse Post stond onlangs een artikel waaruit bleek dat 40 procent van de geïnterviewden bij een onderzoek mythen koesteren over de ziekte Aids, weet hij te melden.

Het onderzoek naar Relaties & Gezondheid zou onder meer veel kunnen leren over Antilliaanse sexuele relaties, meent de epidemioloog. "We weten natuurlijk wel dat venerische ziekten als syfilis verhoudingsgewijs veel meer hier voorkomen dan in Amsterdam en dat dat duidt op een bepaalde leefwijze, maar of dit meteen dan maar betekent dat de Caribische mens promiscue is, gaat te ver."

Als eenmaal de onderzoeksresultaten bekend zijn, komen de conclusies van het rapport naar effektiviteit van Aidsvoorlichting in een ruimer perspectief te staan, meent Eustatia. "Als bijvoorbeeld zou blijken dat 99 procent van de Antillianen promiscue is dan komt een van de conclusies uit het rapport, namelijk dat velen denken geen enkel risico op besmetting met het HIV virus lopen, in een ander daglicht te staan." Dat zou namelijk kunnen betekenen dat, ondanks dat men weet dat Aids via sexueel verkeer wordt overgedragen, men toch niet wil weten dat men zelf wel degelijk risico's loopt door er een ruim aantal sexuele partners op na te houden.

...ozart Requiem ...p Radio Kòrsou

WILLEMSTAD — Radio ...òrsou FM zal zondagavond ...e volledige Requiem-mis ...an Mozart uitzenden die 25 ...ali jl. werd uitgevoerd in de ...erk van Brievengat. De mis ...alt te beluisteren op 93,7 ...Mhz op de FM band en zal ...anvangen om 18.30 uur.

Het Festival Orkest stond ...der leiding van Frank Daveaar; als solisten traden op ...ica Giel (sopraan), Inès Feo-La Cruz (mezzo-sopraan), ...dwer Alvarez (tenor) en ...laudio Muskus (bariton). ...et Curaçaose koor Orfeón ...rescendo leverde naast ...noemde solisten een opzienbarende prestatie.

In de pauze zal de ...eroemde pianist Emil ...ilels de pianosonate ...ummer 8 in C kleine terts ...pus 13 ten gehore brengen. ...et tweede deel van het ...oncert omvat het Ave Verum ...n het Dixit Dominus van ...ozart.

Inbreker verstopt in klerenkast

WILLEMSTAD — Een patrouille van de politiepost Rio Canario begaf zich gisteren naar een huis te Kaya Cirrus waar iemand aan het inbreken was. Bij aankomst van de patrouille werd een draagbare radio cassette recorder op het erf aangetroffen.

Het huis werd onmiddelijk door de politie omsingeld om te voorkomen dat de inbreker de benen kon nemen. Naderhand bleek dat de inbreker, de bekende L.C.A, zich in een klerenkast schuil hield. Hij werd door de politie terplaatse aangehouden.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

17de Trekking — **Donderdag 15 Augustus 1991**

EENHEDEN	
4	100
TIEN TALLEN	
14	100
19	100
25	100
38	100
50	100
56	100
57	140
77	100
HONDERD TALLEN	
100	120
125	100
143	100
145	100
157	140
163	100
168	100
179	100
185	100
193	100
199	100
200	120
206	100
208	100
210	100
215	100
225	100
231	100
243	100
247	100
257	140
275	100
276	100
290	100
300	120
302	100
304	100
306	100
320	100
325	100
325	150
335	100
346	100
349	100
352	100
357	140
368	100
381	100
400	120
425	100
431	100
455	100
457	140
467	100
500	120
503	100
513	100
517	100
521	100
525	100
535	100
540	100
544	100
555	100
557	350
600	120
608	100
625	100
655	100
657	140
[illegible]	[illegible]
EEN DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
1600	120
1610	100
1625	100
1643	100
1649	100
1655	100
1657	140
1664	100
1666	100
1674	100
1678	100
1686	100
1700	250
1706	100
1714	100
1715	100
1719	100
1725	100
1749	100
1757	140
1759	100
1789	100
1800	120
1805	100
1810	100
1819	100
1822	100
1825	100
1828	100
1844	100
1849	100
1851	100
1857	100
1857	140
1868	100
1873	100
1899	100
1900	120
1913	100
1914	100
1925	100
1957	140
1963	100
1972	100
1981	100
1993	100
1995	100
TWEE DUIZEND	
2000	120
2008	100
2018	100
2025	100
2027	100
2057	140
2062	100
2072	100
2100	120
2109	100
2122	100
2125	100
2125	100
2126	100
2135	100
2142	100
2157	140
2163	100
2169	100
2182	100
2200	120
2225	100
2251	100
2254	100
2257	140
2262	100
2285	100
2294	100
2296	100
[illegible]	[illegible]
DRIE DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
3131	100
3145	100
3152	100
3157	140
3164	100
3189	100
3200	120
3204	100
3214	100
3225	100
3232	100
3233	100
3257	140
3261	100
3263	100
3270	100
3294	100
3300	120
3311	100
3316	100
3325	150
3331	100
3357	140
3400	120
3401	100
3414	100
3425	100
3448	100
3457	140
3466	100
3471	100
3486	100
3500	120
3515	100
3518	100
3519	100
3522	100
3525	100
3535	100
3557	350
3578	100
3581	100
3593	100
3600	120
3609	100
3612	100
3625	100
3648	100
3657	140
3678	100
3683	100
3694	100
3700	250
3715	100
3723	100
3725	100
3726	100
3745	100
3757	140
3770	100
3795	100
3800	120
3803	100
3810	100
3825	100
3828	100
3845	100
3857	100
3857	140
3892	100
3900	120
3906	100
3909	100
3924	100
3925	100
3939	100
3942	100
3957	100
3957	140
VIER DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
4993	100
4996	100
VIJF DUIZEND	
5000	120
5001	100
5002	100
5025	100
5027	100
5035	100
5052	100
5057	140
5083	100
5085	100
5100	120
5122	100
5125	100
5126	100
5154	100
5157	140
5158	100
5191	100
5198	100
5200	120
5201	100
5202	100
5210	100
5217	100
5225	100
5228	100
5238	100
5245	100
5257	140
5269	100
5276	100
5284	100
5285	100
5288	100
5300	120
5312	100
5325	150
5332	100
5338	100
5342	100
5355	100
5357	140
5372	100
5400	120
5411	100
5417	100
5425	100
5428	100
5446	100
5453	100
5455	100
5457	140
5473	100
5485	100
5498	100
5500	120
5509	100
5516	100
5519	100
5525	100
5530	100
5539	100
5543	100
5557	350
5562	100
5572	100
5582	100
5596	100
5599	100
5600	120
5625	100
5630	100
5632	100
5647	100
[illegible]	[illegible]
ZES DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
6501	[illegible]
6525	[illegible]
6557	[illegible]
6569	[illegible]
6585	[illegible]
6589	[illegible]
6600	[illegible]
6625	[illegible]
6651	[illegible]
6657	[illegible]
6657	[illegible]
6666	[illegible]
6700	[illegible]
6721	[illegible]
6725	[illegible]
6745	[illegible]
6757	[illegible]
6765	[illegible]
6766	[illegible]
6800	[illegible]
6801	[illegible]
6821	[illegible]
6825	[illegible]
6856	[illegible]
6857	[illegible]
6865	[illegible]
6900	[illegible]
6904	[illegible]
6915	[illegible]
6922	[illegible]
6923	[illegible]
6925	[illegible]
6928	[illegible]
6950	[illegible]
6957	[illegible]
ZEVEN DUIZEND	
7000	[illegible]
7015	[illegible]
7025	[illegible]
7028	[illegible]
7038	[illegible]
7053	[illegible]
7055	[illegible]
7057	[illegible]
7060	[illegible]
7077	[illegible]
7079	[illegible]
7096	[illegible]
7100	[illegible]
7106	[illegible]
7116	[illegible]
7125	[illegible]
7130	[illegible]
7138	[illegible]
7157	[illegible]
7163	[illegible]
7174	[illegible]
7184	[illegible]
7189	[illegible]
7193	[illegible]
7200	[illegible]
7200	[illegible]
7202	[illegible]
7203	[illegible]
7204	[illegible]
7208	[illegible]
7219	[illegible]
7225	[illegible]
7230	[illegible]
7256	[illegible]
7257	[illegible]
7258	[illegible]
7266	[illegible]
7275	[illegible]
7279	[illegible]
7300	[illegible]
7303	[illegible]
[illegible]	[illegible]
ACHT DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
NEGEN DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
TIEN DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
ELF DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
TWAALF DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
DERTIEN DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
VEERTIEN DUIZEND	
[illegible]	[illegible]
14995	100
VIJFTIEN DUIZEND	
15000	120
15005	100
15010	100
15016	100
15025	100
15027	100
15029	100
15041	500
15057	140
15059	100
15100	120
15125	100
15128	100
15129	100
15131	100
15133	100
15144	100
15157	140
15169	100
15193	100
15200	120
15201	100
15217	100
15220	100
15225	100
15254	100
15257	100
15257	140
15259	100
15266	100
15269	100
15273	100
15283	100
15294	100
15295	100
15296	100
15298	100
15300	120
15301	100
15321	100
15324	100
15325	150
15328	100
15344	100
15356	100
15357	140
15377	100
15392	100
15398	100
15400	120
15407	100
15409	100
15417	100
15425	100
15429	100
15432	100
15452	100
15457	140
15492	100
15494	100
15500	120
15525	100
15527	100
15533	100
15557	350
15567	100
15581	100
15600	120
15610	100
15620	100
15625	100
15640	100
15649	100
15657	140
15661	100
15680	100
15685	100
15697	100
15700	250
15714	100
15716	100
15720	100
15721	100
15725	100
15729	100
15743	100
15757	140
15763	100
15786	100
15793	100
15795	100
15800	120
15808	100
15814	100
15817	100
15820	100
15825	100
15833	100
15839	100
15855	100
15857	140
15861	100
15864	100
15900	120
15907	100
15914	100
15919	100
15925	100
15940	100
15946	100
15950	100
15957	140
15962	100
ZESTIEN DUIZEND	
16000	120
16025	100
16035	100
16040	100
16050	100
16057	140
16062	100
16071	100
16089	100
16092	1000
16099	100
16100	120
16101	100
16121	100
16124	100
16125	100
16148	100
16157	100
16157	140
16166	100
16171	100
16174	100
16193	100
16196	100
16200	120
16209	100
16224	100
16225	100
16231	100
16247	500
16251	100
16257	140
16289	100
16300	120
16305	100
16308	100
16312	100
16323	100
16325	150
16327	100
16345	100
16348	100
16357	140
16361	100
16400	120
16407	100
16425	100
16426	100
16427	100
16428	100
16445	100
16457	140
16458	100
16471	100
16477	100
16478	100
16482	100
16500	100
16500	120
16520	100
16525	100
16529	100
16548	100
16557	350
16561	100
16600	120
16625	100
16625	100
16639	100
16642	100
16657	140
16680	100
16695	100
16700	250
16723	100
16725	100
16725	100
16757	140
16759	100
16775	100
16787	100
16800	120
16807	100
16816	100
16820	100
16825	100
16833	100
16850	100
16857	140
16900	120
16901	100
16925	100
16926	100
16939	100
16944	100
16945	100
16957	140
16974	100
16995	100
ZEVENTIEN DUIZEND	
17000	120
17025	100
17057	140
17086	100
17100	120
17125	100
17137	100
17144	100
17157	140
17185	100
17187	100
17197	100
17200	120
17211	100
17225	100
17237	100
17257	140
17265	100
17267	100
17271	100
17284	100
17295	100
17300	120
17306	100
17311	100
17318	100
17325	100
17325	150
17357	140
17363	100
17364	100
17366	100
17374	100
17400	120
17425	100
17430	100
17443	100
17457	140
17470	100
17473	100
17483	1000
17485	100
17490	100
17500	120
17506	100
17518	100
17519	100
17522	100
17525	100
17550	100
17557	350
17569	100
17573	100
17580	100
17600	120
17614	100
17618	100
17619	100
17621	100
17625	100
17625	100
17636	100
17641	100
17657	140
17661	100
17662	100
17665	100
17668	100
17675	100
17682	100
17687	100
17688	100
17691	100
17693	100
17699	100
17700	250
17702	100
17707	100
17708	100
17725	100
17728	100
17739	100
17746	100
17756	100
17757	140
17763	100
17786	100
17800	120
17806	100
17809	100
17825	100
17832	100
17841	100
17848	100
17849	100
17857	140
17859	100
17864	100
17883	100
17890	100
17900	120
17902	100
17905	100
17918	100
17919	100
17925	100
17925	100
17927	100
17935	100
17957	140
17961	100
17996	100
ACHTTIEN DUIZEND	
18000	120
18003	100
18013	100
18025	100
18045	100
18050	100
18057	140
18060	100
18071	100
18074	100
18087	100
18100	120
18112	100
18125	100
18140	100
18142	100
18150	100
18157	100
18157	140
18175	100
18200	120
18208	100
18212	100
18218	100
18219	100
18221	100
18225	100
18257	140
18275	100
18282	100
18285	100
18291	100
18300	120
18325	150
18333	100
18357	140
18380	100
18381	100
18388	100
18400	100
18400	120
18412	100
18425	100
18426	100
18437	100
18440	100
18452	100
18457	100
18457	140
18470	100
18478	100
18489	100
18494	100
18500	120
18525	100
18532	100
18536	100
18544	100
18545	100
18557	350
18581	100
18589	100
18591	100
18597	100
18600	120
18606	100
18608	100
18610	100
18611	100
18620	100
18625	100
18657	140
18667	100
18673	100
18679	100
18694	100
2DE PRIJS	
18699	1500
18700	30000
18701	1500
18725	100
18751	100
18754	100
18757	140
18759	100
18762	500
18763	1000
18793	100
18800	120
18801	100
18809	100
18812	100
18814	100
18821	100
18825	100
18831	100
18846	100
18851	100
18857	140
18874	100
18898	100
18900	120
18925	100
18932	100
18954	100
18957	140
18967	100
18968	100
NEGENTIEN DUIZEND	
19000	120
19018	100
19019	100
19025	100
19030	100
19057	140
19077	100
19080	100
19081	100
19100	120
19104	100
19107	100
19125	100
19132	100
19136	100
19140	100
19149	100
19150	100
19151	100
19157	140
19163	100
19194	100
19200	120
19204	100
19212	100
19225	100
19257	140
19291	100
19300	100
19300	120
19304	100
19315	100
19322	100
19325	150
19329	100
19336	100
19350	100
19357	140
19364	100
19392	100
19394	100
19400	120
19422	100
19425	100
19440	100
19447	100
19454	100
19457	140
19463	100
19471	100
19482	100
19483	100
19500	120
19506	100
19514	100
19517	100
19525	100
19546	100
19555	100
1STE PRIJS	
19556	2000
19557	100000
19558	2000
19564	100
19569	100
19600	120
19603	100
19608	100
19618	100
19625	100
19647	100
19652	100
19657	140
19681	100
19697	100
19698	100
19700	100
19700	250
19701	100
19725	100
19736	100
19750	100
19757	140
19759	100
19776	100
19784	100
19790	100
19796	100
19797	100
19800	120
19803	100
19804	100
19808	100
19825	100
19831	100
19832	100
19851	100
19857	140
19885	100
19890	100
19895	100
19900	120
19903	100
19925	100
19954	100
19957	140
TWINTIG DUIZEND	
20000	120
20012	100
20025	100
20035	100
20049	100
20057	140
20061	100
20072	100
20076	100
20080	100
20089	100
20094	100
20100	120
20103	100
20106	100
20107	100
20118	100
20125	100
20152	100
20157	140
20165	100
20192	100
20199	100
20200	120
20219	100
20221	100
20225	100
20225	100
20238	100
20242	100
20247	100
20252	100
20257	140
20260	100
20272	100
20273	100
20288	100
20292	100
20300	120
20305	100
3DE PRIJS	
20324	1000
20325	10000
20326	1000
20336	100
20339	100
20344	100
20347	100
20357	140
20364	100
20373	100
20384	100
20392	100
20398	100
20400	120
20407	100
20408	100
20415	100
20420	100
20425	100
20440	100
20445	100
20457	140
20496	100
20500	120
20513	100
20525	100
20546	100
20547	100
20553	100
20557	350
20559	100
20571	100
20600	120
20603	100
20625	100
20645	100
20657	140
20687	100
20700	100
20700	250
20712	100
20725	100
20743	100
20752	100
20757	140
20800	120
20807	100
20814	100
20821	100
20825	100
20852	100
20857	140
20868	100
20876	100
20888	100
20890	100
20898	100
20900	120
20915	100
20925	100
20932	100
20941	100
20957	100
20957	140
20966	100
20984	100
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21000	120
21012	100
21014	100
21025	100
21045	100
21050	100
21057	140
21074	100
21077	100
21079	100
21085	100
21096	100
21100	120
21112	100
21115	100
21125	100
21135	100
21151	100
21157	140
21164	100
21184	100
21189	100
21196	100
21200	120
21210	100
21214	100
21215	100
21223	100
21253	100
21257	140
21258	100
21271	100
21282	100
21285	100
21300	120
21325	150
21328	100
21357	140
21390	100
21392	100
21398	100
21400	120
21404	500
21409	100
21425	100
21437	100
21456	100
21457	140
21463	100
21468	100
21475	100
21482	100
21491	100
21493	100
21495	100
21500	120
21525	100
21536	100
21555	100
21557	350
21585	100
21586	100
21597	100
21600	120
21610	100
21625	100
21626	100
21641	100
21644	100
21657	140
21659	100
21660	100
21667	100
21673	100
21690	100
21700	250
21705	100
21706	100
21725	100
21732	100
21747	100
21750	100
21754	100
21755	100
21757	140
21800	120
21817	100
21823	100
21825	100
21832	100
21838	100
21840	100
21846	100
21857	140
21873	100
21886	100
21900	120
21905	100
21925	100
21932	100
21950	100
21957	100
21957	140
21964	100
21968	100
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22000	100
22000	120
22020	100
22025	100
22033	100
22042	100
22057	140
22093	100
22100	100
22100	120
22105	100
22120	100
22121	100
22125	100
22141	100
22150	100
22157	140
22159	100
22167	100
22174	100
22194	100
22198	100
22200	120
22208	100
22223	100
22225	100
22225	100
22226	100
22238	100
22239	100
22243	100
22257	140
22269	100
22278	100
22279	100
22282	100
22286	100
22300	120
22325	150
22335	100
22352	100
22357	140
22363	100
22376	100
22388	100
22400	120
22412	100
22421	100
22425	100
22442	100
22457	140
22460	100
22483	100
22484	100
22486	100
22500	120
22501	100
22504	100
22525	100
22531	100
22557	350
22564	100
22573	100
22584	100
22586	100
22600	120
22609	100
22625	100
22625	100
22642	100
22657	140
22663	100
22678	100
22680	100
22700	250
22702	100
22707	100
22725	100
22735	100
22743	100
22746	100
22755	100
22757	140
22781	100
22797	100
22800	120
22811	100
22816	100
22819	100
22821	100
22825	100
22828	100
22835	100
22846	100
22857	140
22860	100
22877	100
22878	100
22895	100
22900	120
22925	100
22947	100
22957	140
22968	100
22969	100
22976	100
22994	100
22999	100
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23000	120
23002	100
23009	100
23016	100
23025	100
23057	140
23071	100
23092	100
23100	120
23107	100
23113	100
23121	100
23125	100
23127	100
23152	100
23155	100
23157	140
23159	100
23175	100
23176	100
23200	120
23201	100
23203	100
23209	100
23212	100
23219	100
23225	100
23236	100
23257	140
23260	100
23263	100
23269	100
23273	100
23297	100
23300	120
23310	100
23325	150
23328	100
23339	100
23349	100
23351	100
23357	140
23372	100
23373	100
23391	100
23400	100
23400	120
23413	100
23415	100
23425	100
23434	100
23456	100
23457	140
23478	100
23500	120
23509	100
23514	100
23520	100
23523	100
23525	100
23555	100
23557	350
23567	100
23568	100
23586	100
23594	100
23600	120
23605	100
23606	100
23608	100
23625	100
23647	100
23655	100
23657	140
23661	100
23678	100
23692	100
23693	100
23695	100
23700	100
23700	250
23706	100
23720	100
23725	100
23732	100
23754	100
23757	140
23788	100
23796	100
23800	120
23801	100
23812	100
23816	100
23825	100
23832	100
23840	100
23850	100
23857	140
23866	100
23886	100
23892	100
23894	100
23899	100
23900	120
23906	100
23908	100
23925	100
23939	100
23957	140
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24000	120
24005	100
24007	100
24025	100
24051	100
24057	140
24067	100
24073	100
24080	100
24099	100
24100	120
24119	100
24125	100
24128	100
24137	100
24140	100
24145	100
24153	1000
24157	140
24164	100
24168	100
24183	100
24192	100
24200	120
24221	100
24225	100
24226	1000
24227	100
24240	100
24242	100
24246	100
24257	140
24259	100
24271	100
24272	100
24275	100
24289	100
24300	120
24313	100
24325	150
24341	100
24352	100
24357	140
24390	100
24393	100
24400	120
24412	100
24414	100
24416	100
24425	100
24440	100
24449	100
24457	140
24458	100
24462	100
24469	100
24473	100
24474	100
24482	100
24492	100
24500	120
24504	100
24517	100
24521	100
24525	100
24536	100
24547	100
24552	100
24557	350
24568	100
24573	100
24574	100
24582	100
24600	120
24625	100
24653	100
24657	140
24660	100
24690	100
24692	100
24700	250
24703	100
24708	100
24725	100
24754	100
24757	140
24766	100
24769	100
24772	100
24790	100
24800	120
24812	100
24819	100
24825	100
24827	100
24835	100
24857	140
24858	100
24867	100
24886	100
24900	120
24925	100
24935	100
24936	100
24956	100
24957	140
24961	100
24974	100
24979	100
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25000	120
25016	100
25022	100
25025	100
25036	100
25057	140
25082	100
25088	100
25100	120
25115	100
25125	100
25130	100
25134	100
25141	100
25157	140
25200	120
25212	100
25225	100
25228	100
25235	1000
25257	140
25275	100
25284	100
25291	100
25300	120
25321	100
25322	100
25325	150
25328	100
25347	100
25357	140
25385	100
25400	120
25418	100
25422	100
25425	100
25450	100
25457	140
25458	100
25462	100
25466	100
25494	100
25499	100
25500	120
25512	100
25525	100
25525	100
25530	100
25532	100
25557	350
25559	100
25563	100
25565	100
25569	100
25596	100
25600	120
25601	100
25625	100
25656	100
25657	140
25658	100
25677	100
25700	250
25701	100
25708	100
25712	100
25717	100
25725	100
25728	100
25730	100
25741	100
25757	140
25762	100
25766	100
25781	100
25795	100
25800	120
25825	100
25835	100
25839	100
25855	100
25857	140
25864	100
25881	100
25900	120
25909	100
25925	100
25945	100
25957	140
25987	100
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26000	120
26011	100
26014	100
26025	100
26057	140
26086	100
26100	120
26115	100
26122	100
26125	100
26129	100
26131	100
26153	100
26155	100
26157	140
26158	100
26186	100
26190	100
26200	120
26201	100
26223	100
26225	100
26227	100
26238	100
26244	100
26253	100
26257	140
26277	100
26288	100
26300	120
26313	100
26325	150
26327	100
26328	100
26339	100
26344	100
26357	140
26375	100
26385	100
26398	100
26400	120
26407	100
26411	100
26421	100
26425	100
26436	100
26438	100
26443	100
26444	100
26457	100
26457	140
26471	100
26485	100
26490	100
26500	120
26513	100
26515	100
26521	100
26525	100
26525	100
26526	100
26536	100
26556	100
26557	350
26590	100
26591	100
26600	120
26625	100
26657	140
26674	100
26687	100
26700	250
26706	100
26725	100
26725	100
26745	100
26757	140
26758	100
26784	100
26800	120
26811	100
26825	100
26827	100
26834	100
26857	140
26866	1000
26867	100
26887	100
26900	120
26925	100
26930	100
26939	100
26942	100
26949	100
26957	140
26990	100
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27000	120
27002	100
27025	100
27028	100
27057	140
27100	120
27110	100
27123	100
27125	100
27127	100
27149	100
27157	100
27157	140
27188	100
27191	100
27200	120
27207	100
27209	100
27225	100
27256	100
27257	140
27270	100
27271	100
27274	100
27283	100
27294	100
27296	100
27297	100
27300	120
27310	100
27314	100
27315	100
27318	100
27325	150
27334	100
27340	100
27356	100
27357	140
27360	100
27363	100
27368	100
27388	100
27393	100
27395	100
27400	120
27425	100
27434	100
27440	100
27452	100
27457	140
27464	100
27470	100
27487	100
27500	120
27504	100
27525	100
27542	100
27543	100
27544	100
27557	100
27557	350
27559	100
27562	100
27566	100
27574	100
27585	100
27587	100
27589	100
27600	120
27605	100
27619	100
27625	100
27627	100
27629	100
27648	100
27657	140
27672	100
27682	100
27689	100
27699	100
27700	250
27702	100
27705	100
27725	100
27737	100
27739	100
27745	100
27752	100
27756	100
27757	140
27758	100
27770	100
27784	100
27795	100
27800	120
27805	100
27806	100
27810	100
27814	500
27821	100
27822	100
27825	100
27843	100
27844	100
27847	100
27857	140
27873	100
27876	500
27883	100
27898	100
27900	120
27904	100
27907	100
27908	100
27910	100
27911	100
27915	100
27925	100
27933	100
27936	100
27937	100
27952	100
27957	140
27965	100
27977	100
27983	100
27986	100
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28000	120
28025	100
28026	100
28029	100
28035	100
28037	100
28047	100
28057	140
28089	100
28092	100
28096	100
28099	100
28100	120
28116	100
28123	100
28125	100
28125	100
28127	100
28139	100
28145	100
28157	140
28158	100
28171	100
28194	100
28200	120
28219	100
28224	100
28225	100
28257	140
28260	100
28273	100
28300	120
28304	100
28306	100
28307	100
28325	150
28329	100
28336	100
28355	100
28357	140
28384	100
28400	120
28406	100
28424	100
28425	100
28457	140
28500	120
28503	100
28511	100
28512	100
28525	100
28531	100
28536	100
28557	350
28560	100
28585	100
28597	100
28598	100
28600	120
28603	100
28609	100
28614	100
28621	100
28625	100
28629	100
28634	100
28653	100
28657	140
28693	100
28700	250
28707	100
28724	100
28725	100
28737	100
28743	100
28747	100
28757	140
28775	100
28778	100
28781	100
28800	120
28811	100
28825	100
28836	100
28847	100
28857	140
28875	100
28876	100
28886	100
28887	100
28892	100
28900	120
28925	100
28935	100
28957	140
28963	100
28966	100
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29000	120
29007	100
29021	100
29025	100
29031	100
29032	100
29037	100
29044	100
29046	100
29057	140
29058	100
29060	100
29063	100
29089	100
29100	120
29118	100
29121	100
29125	100
29130	100
29138	100
29144	100
29152	100
29155	100
29157	140
29176	100
29187	100
29189	100
29195	100
29200	120
29201	100
29211	100
29212	100
29219	100
29225	100
29231	100
29233	100
29240	100
29243	100
29257	140
29269	100
29287	100
29290	100
29292	100
29296	100
29297	100
29300	100
29300	120
29302	100
29309	100
29317	100
29320	100
29325	150
29357	140
29385	100
29394	100
29400	120
29408	100
29425	100
29431	100
29435	100
29448	100
29457	140
29466	100
29488	100
29494	100
29500	120
29509	100
29511	100
29525	100
29525	100
29537	100
29557	350
29561	100
29568	100
29569	100
29583	100
29600	120
29625	100
29626	100
29633	100
29634	100
29645	100
29657	140
29668	100
29683	100
29690	100
29700	250
29709	100
29716	100
29721	100
29725	100
29728	100
29731	100
29742	100
29744	100
29746	100
29757	140
29759	100
29767	100
29769	100
29783	100
29787	100
29792	100
29798	100
29800	120
29805	100
29806	100
29822	100
29823	100
29824	100
29825	100
29825	100
29829	100
29857	140
29864	100
29887	100
29889	100
29900	120
29906	100
29921	100
29925	100
29930	100
29937	100
29953	100
29957	140
29963	100
29973	100
29989	100
29991	100
29993	100
DERTIG DUIZEND	
30000	120
30006	100
30025	100
30057	140
30076	100
30090	100
30100	120
30113	100
30121	100
30125	100
30141	100
30157	140
30184	100
30187	100
30200	120
30207	100
30225	100
30236	100
30238	100
30241	100
30246	100
30257	100
30257	140
30274	100
30292	100
30297	100
30300	120
30303	500
30323	100
30325	150
30353	100
30354	100
30357	140
30369	100
30384	100
30400	120
30425	100
30457	140
30489	100
30496	100
30500	120
30512	100
30525	100
30525	100
30530	100
30535	100
30557	350
30578	100
30585	100
30590	100
30598	100
30600	120
30604	100
30625	100
30637	100
30648	100
30657	140
30668	100
30686	100
30688	100
30691	100
30700	250
30701	100
30725	100
30751	100
30757	140
30775	100
30781	100
30782	100
30795	100
30800	120
30804	100
30807	100
30825	100
30839	100
30850	100
30857	140
30865	100
30894	100
30900	120
30904	100
30905	100
30913	100
30924	500
30925	100
30939	100
30946	100
30957	140
30973	100
30976	100
30981	100
30986	500
30989	100
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31000	120
31020	100
31025	100
31055	100
31057	140
31074	100
31084	100
31089	100
31100	120
31117	100
31120	100
31123	100
31125	100
31133	100
31135	100
31145	100
31157	140
31195	100
31200	120
31209	100
31221	100
31225	100
31232	100
31240	100
31257	140
31270	100
31285	100
31300	120
31302	100
31310	100
31325	150
31336	100
31357	140
31371	100
31376	100
31400	120
31408	100
31425	100
31427	100
31431	100
31432	100
31436	100
31457	140
31460	100
31464	100
31475	100
31500	120
31501	100
31502	100
31506	100
31518	100
31525	100
31526	100
31527	100
31530	100
31547	100
31553	100
31557	350
31561	100
31562	100
31588	100
31600	120
31619	100
31625	100
31637	100
31657	140
31675	100
31684	100
31699	100
31700	250
31704	100
31712	100
31725	100
31727	100
31730	100
31731	100
31740	100
31757	140
31767	100
31775	100
31786	100
31795	100
31800	120
31819	100
31825	100
31835	100
31847	100
31857	140
31876	100
31900	120
31913	100
31915	100
31925	100
31927	100
31938	100
31957	140
31966	100
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32000	120
32025	100
32029	100
32043	100
32048	100
32057	140
32070	100
32081	100
32085	100
32086	100
32100	120
32125	100
32141	100
32142	100
32157	140
32171	100
32173	1000
32200	120
32202	100
32203	100
32208	100
32225	100
32230	100
32234	100
32249	100
32257	140
32262	100
32265	100
32270	100
32275	100
32277	100
32293	100
32296	100
32300	120
32314	100
32325	150
32326	100
32330	100
32341	100
32345	100
32351	100
32357	140
32358	100
32362	100
32383	100
32392	100
32400	120
32405	100
32410	100
32422	100
32425	100
32427	100
32430	100
32457	140
32465	100
32476	100
32478	100
32500	120
32525	100
32526	100
32557	100
32557	350
32562	100
32574	100
32584	100
32590	100
32600	120
32614	100
32623	100
32625	100
32628	100
32638	100
32643	100
32657	140
32666	100
32675	100
32683	500
32690	100
32691	100
32695	100
32700	250
32701	100
32707	100
32718	100
32722	100
32725	100
32747	100
32755	100
32757	140
32764	100
32765	1000
32790	100
32800	120
32807	100
32811	100
32813	100
32824	100
32825	100
32828	100
32840	100
32844	100
32857	140
32859	100
32892	100
32900	120
32921	100
32924	100
32925	100
32934	100
32957	140
32971	100
32990	100
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33000	120
33010	100
33025	100
33027	100
33053	100
33057	140
33058	100
33080	100
33081	100
33083	100
33089	100
33093	100
33100	120
33111	100
33117	100
33125	100
33153	100
33154	100
33157	140
33160	100
33169	100
33182	100
33200	120
33204	100
33206	100
33223	100
33225	100
33242	100
33244	100
33257	140
33279	100
33284	100
33300	120
33319	100
33325	150
33339	100
33341	100
33354	100
33355	100
33357	140
33378	100
33389	100
33400	120
33408	100
33413	100
33424	[illegible]
33425	[illegible]
33432	[illegible]
33450	[illegible]
33457	[illegible]
33463	[illegible]
33467	[illegible]
33484	[illegible]
33500	[illegible]
33503	[illegible]
33504	[illegible]
33511	[illegible]
33525	[illegible]
33537	[illegible]
33557	[illegible]
33558	[illegible]
33564	[illegible]
33583	[illegible]
33589	[illegible]
33592	[illegible]
33596	[illegible]
33600	[illegible]
33617	[illegible]
33625	[illegible]
33637	[illegible]
33666	[illegible]
33676	[illegible]
33681	[illegible]
33685	[illegible]
33694	[illegible]
33700	[illegible]
33725	[illegible]
33725	[illegible]
33757	[illegible]
33767	[illegible]
33769	[illegible]
33778	[illegible]
33800	[illegible]
33801	[illegible]
33803	[illegible]
33825	[illegible]
33835	[illegible]
33848	[illegible]
33849	[illegible]
33856	[illegible]
33857	[illegible]
33876	[illegible]
33900	[illegible]
33910	[illegible]
33918	[illegible]
33925	[illegible]
33928	[illegible]
33941	[illegible]
33943	[illegible]
33957	[illegible]
33962	[illegible]
33985	[illegible]
33993	[illegible]
33994	[illegible]
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34000	[illegible]
34012	[illegible]
34025	[illegible]
34026	[illegible]
34057	[illegible]
34076	[illegible]
34084	[illegible]
34092	[illegible]
34100	[illegible]
34121	[illegible]
34122	[illegible]
34125	[illegible]
34127	[illegible]
34140	[illegible]
34148	[illegible]
34157	[illegible]
34161	[illegible]
34178	[illegible]
34179	[illegible]
34200	[illegible]
34200	[illegible]
34203	[illegible]
34223	[illegible]
34225	[illegible]
34227	[illegible]
34240	[illegible]
34248	[illegible]
34255	[illegible]
34257	[illegible]
34269	[illegible]
34271	[illegible]
34295	[illegible]
34297	[illegible]
34300	[illegible]
34314	[illegible]
34325	[illegible]
34355	[illegible]
34357	[illegible]
34362	[illegible]
34363	[illegible]
34389	[illegible]
34400	[illegible]
34401	[illegible]
34415	[illegible]
34425	[illegible]
34428	[illegible]
34430	[illegible]
34437	[illegible]
34440	[illegible]
34443	[illegible]
34448	[illegible]
34457	[illegible]
34466	[illegible]
34481	[illegible]
34486	[illegible]
34500	[illegible]
34504	[illegible]
34509	[illegible]
34524	[illegible]
34525	[illegible]
34543	[illegible]
34547	[illegible]
34551	[illegible]
34557	[illegible]
34592	[illegible]
34600	[illegible]
34615	[illegible]
34625	[illegible]
34636	[illegible]
34647	[illegible]
34657	[illegible]
34670	[illegible]
34672	[illegible]
34676	[illegible]
34678	[illegible]
34690	[illegible]
34697	[illegible]
34700	[illegible]
34706	[illegible]
34707	[illegible]
34717	[illegible]
34719	[illegible]
34725	[illegible]
34757	[illegible]
34766	[illegible]
34789	[illegible]
34794	[illegible]
34800	[illegible]
34805	[illegible]
34813	[illegible]
34820	[illegible]
34825	[illegible]
34827	[illegible]
34832	[illegible]
34852	[illegible]
34857	[illegible]
34876	[illegible]
34894	[illegible]
34900	[illegible]
34911	[illegible]
34925	100
34944	100
34954	100
34957	140
34986	100
34994	100
35000	120

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal M. M. VITOR.
De Direkteur L. E. DIDIEZ.

17de trekking op Donderdag 15 Augustus 1991

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
19556	2.000	18699	1.500	20324	1.000
19557	**100.000**	**18700**	**30.000**	**20325**	**10.000**
19558	2.000	18701	1.500	20326	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
N. A. SCHOOP.

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO	: 8.00—11.30 en 13.30—16.00 (maandag t/m donderdag)
	: 8.00—11.30 en 13.30—15.30 (vrijdag)
	: 8.00—15.30 continu (vrijdag ná trekking)
ARUBA	
Oranjestad	: 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas	: 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE	: 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
ST. MAARTEN	: 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
SABA	: s.v.p. bellen tel. 63217, Mr. E. Lynch
ST. EUSTATIUS	: s.v.p. bellen tel. 82264, Mr. W. Schmidt

Hervormd Nederland:

Voedselpakketten en zwart geld stromen naar Suriname

= door Victor Hafkamp =

AMSTERDAM/PARAMARIBO — In 1990 zijn vanuit Nederland zo'n 150.000 voedselpakketten naar Suriname verstuurd met een gemiddelde waarde van 200 tot 300 gulden. Dat betekent een bijdrage van 30 tot 45 miljoen gulden aan de deplorabele Surinaamse economie. Omgerekend via de zwarte markt zijn dat 240 tot 360 miljoen Surinaamse gulden. Dat schrijft deze week 'Hervormd Nederland' in een coverstory onder de titel: 'Elke dag pakjesavond in Suriname'.

Begin jaren tachtig werd de handel in pakketten door slechts enkele bedrijven beheerst. Ze gingen een contract aan met toko's, waar de pakketten konden worden afgeleverd. De laatste jaren richten steeds meer toko's zich op de verzending van pakketten, wat tot grote concurrentie aanleiding heeft gegeven.

Dat is te merken aan de prijs die omlaag tuimelt. De grootste bedrijven, waarvan twee met eigen vestigingen in Nederland en een eigen opslagruimte in Suriname, Shipping Airfright en Jos Steeman, zijn in Nederlandse handen. Steeman, een zakenman uit Alkmaar, is de ongekroonde koning onder de pakkettenbedrijven. Het afgelopen jaar verzond zijn bedrijf 80.000 pakketten, 20.000 minder dan in het jaar ervoor. 'Die voedselpakketten zijn nodig' zegt hij in 'Hervormd Nederland'.

'Anders waren er allang voedselrellen in Suriname uitgebroken'. Hij ondervindt met zijn activiteiten geen problemen met de Surinaamse militaire politie. 'Ik word overal geholpen. Iedereen wordt er tenslotte beter van de detailhandel, de Nederlandse overheid met de deviezen en de mensen die de pakketten ontvangen'.

Behalve goederen stroomt er een grote hoeveelheid zwart geld naar Suriname, meldt het weekblad verder.

Op de Surinaamse parallelmarkt brengt een Nederlandse gulden gauw acht tot negen gulden Surinaams op. De oorzaak van de dubbele wisselkoers is het financieringstekort van de overheid dat op 22 procent van het nationaal inkomen ligt. Het tekort wordt monetair gefinancierd. In een duizelingwekkend tempo wordt nieuw geld bijgedrukt en de mensen moeten meer betalen voor de bestaande hoeveelheid goederen. De valutahandel is in Nederland voornamelijk in handen van enkele grote Surinaamse bazen. Zij houden contact met een aantal agentschappen in Nederland.

Dagelijks komen bij Pacific Travel, een reisbureau dat zich ook met het wisselen van zwart geld bezighoudt, 15 mensen om hun Nederlandse guldens in Suriname te wisselen en in Suriname te laten bezorgen. Volgens directeur C. Chotkan werd in 1990 bij het reisbureau voor 750.000 Nederlandse gulden (8 miljoen gulden Surinaams) gewisseld. 'De grote handelaren uit Suriname die een importvergunning hebben, komen met bergen Surinaams geld harde valuta kopen', vertelt hij het weekblad. 'Dat zijn de mensen die aan de parallelmarkt echt verdienen. Voor die Surinaamse economie is die zwarte markt natuurlijk funest. Maar iedereen vult zijn eigen zakken zolang dat mogelijk is'. Hij verwacht niet dat de Surinaamse economie zich snel herstelt. 'Die nieuwe regering is na een jaar weg. Die kan toch niets beginnen in zo'n land'.

Vluchten in liefde

ATHENE - Russische sporters nemen steeds meer de liefde en het huwelijk te baat om de misere in eigen land te ontvluchten.

België presenteert in Athene de Sovjetrussische nationale schoonspringkampioen van 1985 Aleksei Kogalev. Getrouwd met de Belgische Nancy Vervliet en dus voorzien van een Belgisch paspoort.

Het gastland Griekenland doet het nog spectaculairder. Dank zij de inlijving van Falasinidi behoort het land ineens tot de sterkste kunstzwemlanden. De Europese solokampioene van Bonn trouwde onlangs met een Griek.

Gevangenen geruild: …evechten in Kroatië …effen dorpsbewoners

BELGRADÕ/ZAGREB … In de omgeving van …k in het oosten van …tië is donderdag…d een groep van 75 …vische en Kroatische …ngenen uitgewisseld. …heeft het Joegoslavi…e persbureau Tanjug …endgemaakt.

…ruil, die tot twee keer toe …d uitgesteld, kwam tot …d na urenlange onder…delingen tussen de fede…commissie die het staakt…vuren controleert, verte…woordigers van de Kroa…he autoriteiten en Servi…e nationalisten.

Bij aanhoudende gevec…n in de Joegoslavische …ubliek Kroatië zijn …dag zeker vier doden …vallen, ondanks het …tand dat van kracht is. …gens de Kroatische radio …men drie burgers om toen …vische nationalisten het …pje Petrinja, ten zuiden …n Zagreb, aanvielen. In …lovar, zestig kilometer ten …ten van Zagreb, overleed …n Kroaat ten gevolge van …n bomexplosie. Het pers…reau Tanjug meldde onder…sen dat het aantal Servi…he vluchtelingen uit Kroatië is gestegen tot bijna 53.000.

De Nederlandse ambassadeur Henry Wijnaendts heeft vrijdag namens de Europese Gemeenschap een gesprek gehad met de leden van het Joegoslavische staatspresidium. Na zijn aankomst donderdag in Joegoslavië voerde de diplomaat overleg met minister van buitenlandse zaken Budimir Loncar over een conferentie over de toekomst van Joegoslavië, aldus de krant Borba. Volgens de huidige plannen zou deze conferentie halverwege volgende week moeten beginnen.

DEN HAAG —Een heli…pter met waarnemers van …Europese Gemeenschap …vrijdag boven Kroatië besc…ten. Dit heeft een woord…erster van het ministerie …n buitenlandse zaken in …n Haag bevestigd. Vol…ns de woordvoerster zijn …geen slachtoffers. Ze kon …der nog geen bijzonder…den geven over het inci…nt. De beschieting werd …meld door de Kroatische …dio, die zei dat de heli…pter bij een vlucht ten …ten van de Kroatische …fdstad Zagreb door ver…eidene kogels was …troffen.

Klappertanden op het droge



■ *HONG KONG — Een rillende overlevende van het olieplatform dat gisteren kapseizde vlakbij Hong Kong, krijgt hulp in een Brits militair hospitaal. Ten minste vijftig mensen worden nog vermist. Honderddertig mensen zijn gered van een verdrinkingsdood.*

HONGKONG —Het scheepsongeluk in de Zuidchinese zee op circa honderd kilometer ten oosten van Hongkong heeft zeker dertien mensenlevens gekost. Er worden nog acht mensen vermist, zo hebben de autoriteiten vrijdag meegedeeld. De kans dat enkele vermisten nog in leven zijn, achten de redders erg klein. Aan boord van het schip dat in een wervelstorm omsloeg, bevonden zich 195 mensen.

De overige 174 passagiers konden in een grootscheepse reddingsoperatie, waaraan helikopters, vliegtuigen en schepen meededen, in veiligheid gebracht worden. Het schip was bezig met de aanleg van een oliepijpleiding van een boorplatform naar een opslagschip toen het werd getroffen door een typhoon. De autoriteiten startten direct een grootscheepse reddingsoperatie waarbij schepen en vliegtuigen uit China, Taiwan, de Sovjetunie en Hongkong werden betrokken. Twintig meter hoge golven en windstoten tot meer dan honderd kilometer per uur bemoeilijkten het reddingswerk.

Overlevenden hebben kritiek geleverd op de kapitein van het schip, omdat die de waarschuwing voor de wervelstorm niet serieus had genomen, als gevolg waarvan de reddingsoperatie te laat op gang kwam. Britse en Australische overlevenden van het ongeluk verklaarden dat het schip tenonder was gegaan als gevolg van nalatigheid. De olie-arbeiders stelden dat de werkzaamheden aan de pijpleiding hadden moeten worden gestaakt omdat zwaar weer was voorspeld. Op het moment van de ramp zat het schip midden in een typhoon.

"Iedereen wist de avond tevoren dat de typhoon op komst was. Wij waren allemaal bezorgd. Alleen de mensen die de leiding hadden over het project zeiden dat er doorgewerkt moest worden", zo zei Michael Simmons nadat hij uit het water was opgepikt.

Turkije: "Ontvoering Duitsers was nep"

ANKARA — De Turkse regering heeft donderdag gezegd dat tien Duitse toeristen vorige maand hun ontvoering door Kurdische rebellen in Oost-Turkije zelf in scène hebben gezet. "Jammer genoeg is het waar. Foto's bewijzen dat de ontvoering nep was", verklaarde minister Imren Aykut, die optreedt als woordvoerster van de regering. De Duitse Ambassade in Ankara zei dat de beschuldiging van de Turkse autoriteiten absurd was.

"De toeristen hebben gedaan alsof ze werden ontvoerd en naar de bergen werden meegenomen. Maar ze zijn nooit het gebied uit geweest, waar ze verbleven", vertelde Aykut die eraan toevoegde dat de Duitsers in goede gezondheid verkeerden en hun kleding perfect in orde was.

De minister onderschreef daarmee de beschuldigingen van gouverneur Hayri Kozakcioglu die het - hoofdzakelijk Kurdische - zuidoosten van Turkije tijdelijk onder zijn hoede had. "Dit was geen ontvoering. Het was een scenario dat begon en eindigde in Duitsland", zei Kozakcioglu woensdag tegen verslaggevers in Diyarbakir. Hij vertelde dat de Duitsers na hun ontvoering foto's hadden genomen van plaatsen waar ze waren geweest, uitgebreid hadden getelefoneerd tijdens hun gevangenschap en gecodeerde aantekeningen hadden gemaakt in hun dagboeken.

De Duitse ambassade wees de beschuldiging af. "Dit is een absurde, onjuiste gedachte", zei persattaché Walter Lindner in een reactie. "Voor zover wij weten waren deze mensen gewoon naïeve toeristen". De Duitsers, vier vrouwen, drie mannen en drie kinderen, kwamen vorige week vrijdag vrij.

Zoekertjes

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

INBOEDEL WEGENS vertrek. Bijna alles moet weg, ook Ned. wasmachine, porch overkapping; stofzuiger enz. Tel.: 672624. Kaya Pepermunt 2 (Jan Thiel oost).

LEDIKANT + 'box-bed' (2 in 1), beiden z.g.a.n. Tel.:674788.

ZWARTE ZITBANK m. chroom onderstel 750,-; Salontafel, glazen blad m. chroom onderstel 350,-; Wandkast, zwart hout 400,-; Boekenkastje, zwart hout 100,-; Wasmachine Philips voorlader 300,-; IJskast, Philips Tropical 400,-; Eetkamerset, wit kunststof/buisframe 200,-; Tweepersoons opklapbed 150,-; Klerenkast, tweedeurs hang/leg 150,-; Kaptafel groen/wit 100,-. En diverse andere spullen. Herculesweg 2, tel.:371800 (Na 18.00 uur en in de weekends)

MAZDA 626 2.0 1jr. oud z.g.a.n. full equipped automatic f.28.000,- tel.:683260.

TENORSAXOFOON vaste prijs Nafl.500,- en ruilen tegen een sopraansax, tel.:375647.

BUFFET PIANO Gunther, goede klank Naf.4000.00; Theetafeltje in teakhout, handmade Boeddha figuur, Naf.650,00; Kleuren TV 'Panasonic', afst.bediening 2,5 jr. oud, Naf.300,00; Tam Tam, handmade uit een stuk, Zairese origine, Naf.800,00. Tel.: na 18.00 uur 374022.

1 AUTO Vawchall 1983, tel.:815161 Na 18.00 uur.

RENAULT 5 klein mankement f.2.500,-, tel.:372094.

DOBERMANN pups 12 weken oud, ontwormd en ingeënt. Prijs f.450,- tel.:673430.

WEGENS VERTREK: 1 Rotan bankstel z.g.a.n. tel.:370328.

1985 AUDI 100 CS, excellent condition, fully equipped, insured value: Nafl.21.500,-. Asking price: Nafl.19.450, tel.:77613.

SPLINTERNIEUWE duikuitrusting van het merk Cressi sub, tel.:370429 na 6.00 uur.

SPEEDBOAT, kleine biljarttafel, sjoelbak, bedbank, tabletop-ijskast, tabletop-fornuis, tel.:673097.

SURFPLANK Hurricane Salto 2.50m + Mistral zeil 5.7m² + Gieck f.450,-, tel.:690729.

BABY-wiegje (riet), steeltje, opklapbed, etc. Goedkoop! Bel:370865 (avond).

... GEVRAAGD CURAÇAO

PUPPIE groot formaat of volw. hond. Moet lief, goed verzorgd en waaks zijn, tel.:616012.

... GEVRAAGD CURAÇAO

LEUK HUIS met 3 slaapkamers en tuin. Heeft of weet u er één, tel.:675303.

ERVAREN hulp in de huishouding, liefst 's middags; verdere info.: tel.:672357.

GOED TEHUIS gezocht voor lieve aanhankelijke moeder poes of éénkleurig poesje (6wk), tel.:

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

HP II LASER PRINTER; Diatronix printer; Hard impulse mountain bike; Huffy childs BMX. Tel.: 25286 after 4 pm.

GRANDIOZE Porch sale in verband met verhuizing, moet alles weg, o.a. meubels, huishoudartikelen en nog veel meer. Datum: 17 en 18 augustus. Tijd: 10.30 tot 17.00 uur. Adres: Mozartstraat 1 Klip.

INBOEDEL, tv, video+antenne, bureaumeubels, muziekboxen, surfplanken, wandrekken, lampen, speelgoed. Wegens Vertrek L.G. Smith blvd.58, naast huis van de gouverneur, zaterdag 17, doorlopend vanaf 8 uur tot 16 uur.

SURFBOARD Special design 1.82m lang. Vraagprijs Afb.500,-, tel.:26969.

SIEMENS dishwasher Lady 405 (220V) Afls.275,-, grote staande vogelkooi (1.00x1.00x2.00m) Afls 125,-; 2 speakers 25 Watt Afls.75,-, tel.:29030.

GLOEDNIEUWE witte bruidsjurk maat 36 (small) Afl.1200,-, tel.:22083.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

2 NED. MEISJES willen graag babysitten en eventueel huishoudelijk werk doen. Na 6.00 uur tel.:47353.

GEZINSHULP voor bejaarden (wijk Sta. Helena), tel.:22291.

TE HUUR AANGEBODEN
voor vakantiegangers
2 Slaapkamers Appartementen
Allemaal voorzien van airconditioners / ventilator, etc.
Beschikbaar vanaf 17 aug. '91
Inform.: 614321

Floren TexTiel
is een bedrijf gespecialiseerd in het maken van uniformen voor werknemers, speciaal voor grote bedrijven, alsmede voor klein bedrijf en particulieren.
Ook voor het naaien van gordijnen voor huis of kantoor.
Voor informatie:
Jandoret Kaya J 29
Tel. 680491

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

Deze week op Damesjurken
50 - 30 - 20% Korting
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

MUZIEKLESSEN
375075
st cur jeugdorkest

Let op
Bent U zwak in Wiskunde-Natuurkunde?
Wacht niet tot het te laat is.
Doe er nu wat aan.
Probeer met Bijles.
Tel. 53256

Neto Sales Car Rental
redelijke prijzen
tel.: 378790
AUTO RENTALS

NIOSÔME
Daytime Age Treatment
It created a skincare revolution with its astonishing promise of a youthful-looking skin.
NIOSÔME...Daily support against the effects of ageing.
Based on the knowledge that skin ageing is not so much a matter of time but the result of your skin structurally losing its support system, Lancôme, Paris was among the first to advance a revolutionary skincare system. It ...
LANCÔME PARIS
PENHA Heerenstraat Caribbean Hotel.

Voor Uw verse Kippevlees
kip
E&E
Rool Catootje
MALSER, VERSER EN LEKKERDER.
100% NATUURLIJK
Een product van:
Planta Avikola Korsou N.V.
Sabana Hundu P.O.Box 4696
Curaçao, Neth. Antilles

Voor al Uw reclame T-Shirts
FGR
F.G. ROSA COMPANY N.V.
Tel.: 374010

TE KOOP KAYA WABI 318 A
3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/eetkamer, family den, open keuken met eetbar, washok, voor- en achterporch (overdekt).
750 m² erfpachtgrond
Oplevering 1 oktober 1991
Naf. 180.000,--
Inlichtingen:
Trompetbloemweg 29 -Mahaai
Telefoon: 37....
CARESTON
Service is our Business

CARVAHOME N.V.
biedt U
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week).
Pallastraat 6 - Salinja
Tel. 615636 - Fax 615633

Energieke jonge vrouw met MAO secr., dagopl., 10 jaar ervaring op secretarieel gebied, zoekt
PASSENDE WERKKRING
voor HALVE DAGEN
Diploma's: M.A.V.O.-4, corr. Eng. + Ned., Steno Ned. + Sp., typen.
Certificaten: basiskursus PC, basiskursus Personeelszaken en training (1 dag) notuleren, heeft ervaring met computer (IBM) en beheerst Papiamentse taal.
Brieven richten aan bureau van dit blad onder **63.**

BROKX-SHOES

AQUALIFE,
luxe bungalows direct aan Het Spaanse Water
Huur min. per week, evt. met auto.
Ideaal voor Uw zakenrelaties
Overdag: telf. 677149
fax 677097
Na 17.00 uur
Telf. / fax 677097

GOED NIEUWS
Bel: 689590
"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 960 khz AM.

TE HUUR AANGEBODEN
Centraal gelegen
RUIMTE
voor een kapsalon in een 'Spa Centrum'
Voor serieuze gegadigden s.v.p. bellen na 4 uur
tel. 601379

TE KOOP
te Pietermaai
540m² EIGENDOMSGROND
Centraal gelegen, geschikt voor zakelijke doeleinden of woning. Parkeerplaats aanwezig.
Verdere inlichtingen: P.O. Box 3223 - Curaçao

TE KOOP
TOYOTA CELICA
Bouwjaar 1984
km-stand 78.000
Vraagprijs: NAfl. 8500,-
Telf. (3)74254

BETONMIX
Tomco n.v.
BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON.
BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL.
TEL.: 672204 - 674673.

Ontvangen
mooie groene en bloeiende kamerplanten
en aparte kolleidie potten
natuurlijk bij BONSAI
Fokkerweg - Tel.: 616388 - Zuikertuintje - Tel.: 79843.

UPSTAIRS DOWNSTAIRS
Bloempot Shopping Center 2 Tel.: 376884
* Passe-partout karton in diverse kleuren
* Handsnijmachine voor passe-partout
* 'Cleaning-pad' voor papier en karton
* Zuurvrij plakband

Speciale 3 daagse make-up
training, toegespitst op de juiste toepassing van kleuren.
— kennis over kleuren en uiterlijk
— zekerheid in het omgaan met make-up en kleuren
— laatste mode - 1991-1992.
Datum: 2, 4 en 5 september 1991
Laatste ... datum 31 augustus 1991.
Inlichtingen van 2 tot 6 uur tel. 616375

L.O. BIOLOGIE
De cursus vangt aan op dinsdag 4 september 1991.
Inschrijving: dinsdag 28 augustus om 16.00 uur in lokaal 31 van het Radulphus College.
Drs. H.H.C. SCHOOP,
bevoegd leraar, tel.: 374209

TE KOOP AANGEBODEN
UNIEK TROPENHUIS
te Jan Thiel
Gescheiden woon-slaap gedeelte L-vorm, ruime woonkamer; keuken; 3 slaapkamers, 2 badkamers, meidenkamer met bad en toilet, eigen ingang.
...
Prijs: NAf. ...
Info.: tel. 671721

BON BINI CLUB
Pas Hier? wat nu..?
Bel de BON BINI CL...
Telefoon 676815 of 67...

Sphinx - Villeroy Bo...
Wij verkopen sanitair va... kwaliteit tegen zeer lage prijz...
Kom eens een kijkje nemen ... zaak.
Wij verzorgen ook al Uw lo... terswerk.
Curaçao Technical Ser...
Voor al Uw loodgieterswerk en sanit...
Mahuma West Kaya E 65 (zijweg Mahum...
Tel.: 693048 (kantoor) Open: dinsd. - vrij...
648413 Zaterdag: ...

FIORI heeft weer een nieuwe zen... bloeiende planten ontvangen, o.a.:
Magdaleentjes, Vlijtige Liesjes, Comphrena's en Ochideeën
FIORI naast het Bloempot Shop...
Tel.: 601551

Willy's T.V. Antenne Sales & Serv...
Bentaweg 13 - Tel.: 673792 - 674224
Willy!!!! 's morgens brengen
Willy T.V. Service Tel.673792 - 674224 's middags halen
Unieke service
Wij repareren: T.V.'s • Video's • Radio's
Wij verkopen: Antenne's, TV's, Video's, Radio...
Wij servicen: Antenne's, T.V.'s en Radio's
Deze artikelen worden ook verhuurd!

't Oosters huisje
Uw Indische Toko en Rijsttafel specialist
Juliana v. Stolberglaan 7 - Tel.: 73165
is weer terug met heerlijke gerechten.
a.s. zaterdag vanaf 12.00 uur verkrijgbaar:
Nasi-Rames, Bloedworst en Roti
Tot ziens in 't Oostershuisje.

Nieuwe ... Bon Ap...
Georges ...

Een heerlijke en verfrissende vakantie...
RUM SAN PABLO
met ijs, cola en citroenen.

Voor een smakelijk weekend met héérlijke borrel... (snacks)
40 stuks voor slechts f. 15.00
natuurlijk bij:
GENERAL CATERING
Franse Bloemweg 2/Santa Rosaweg.
Wij zijn vrijdag en zaterdag non stop geopend van 9.00 a.m. - 9.00 ...

Gezellige
2 PERS. VAKANT... APARTMENTS
met kitchenette. Airco, ... gelegen t.o.v. strand, stad ... kelcentrum, volledig privé, ... electriciteit inbegrepen.
CURASUN APARTME...
Seroe Loraweg 132 A ...
Tel.: 672494/ 616864

HERE WE ARE !!
Boutique The "Bl...
MEXX for boys an...
is verhuisd
maandag 19 augustus OPE...
Ini-Dia Shop
(t/o Centrum Supermarket en naast The New Blue ...)
Schout-bij-Nacht Doormanweg 37

HANS ALLAART
Fitness and Physical Therapy Centre
Takes it one step beyond and introduces on Curaçao
STEP AEROBICS
a high-intensity, low impact aerobics workout making u... ... platforms.
... Callanetics/Aerob... gym/Circuit training with Hydra Fitness equipment.
For more information: call 378879

AGENDA
...NAIRE

...: 8000
...WEER: 8222
...TRALE: 8845
...AAL: 8900

...ll te Lagoen: maandag t/m vrijdag ...-16.00 uur; zaterdag van 08.00-...ur; zondag gesloten.

...RE BIBLIOTHEEK
...gstijden voor het publiek)
...g en donderdag van 14.00-18.00
...dag en vrijdag van 08.00-12.00/ ...0.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

...gstijden voor lezers)
...g van 14.00-19.00 uur.

...LUITING: maandag t/m vrijdag aan-...de stukken om 15.30 uur; gewone ...om 16.30 uur.

...E CLUBS
...nformatie H. van Bommel, tel.:

... woensdag 12.00 uur - Restaurant ...r.

...A DI ARTE BONAIRE (Kaya ...70): openingstijden: maandag t/m ...van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...van 08.00-12.00 uur.

...CLUB (Weg naar Willemstoren): ... vrijdag van 20.00-24.00 uur; ... van 12.00-24.00 uur.

...eningstijden Slachthuis i.v.m. ...heid van de keurmeester zal tot ...der uitsluitend op donderdagen en ...n geslacht en gekeurd worden.

****

...ENSTEN
...erduskerk, Kralendijk:
... t/m zaterdag om 18.45 uur; ...om 08.00 en 19.00 uur.
...okerk, Antriol:
... t/m zaterdag om 19.30 uur; ...m 09.00 en 18.00 uur.
...kerk, Rincon:
... t/m zondag om 19.30 uur.

...ENBEZORGING doorgeven aan ...E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

...LLEMSTAD—In de Ara-...ijk signaleerde de ...e gisteren een licht-...e Toyota Corolla, ken-...1/5-37 met slechts één ...erplaat. Ook op de Aro-...nweg werd een auto ...nden, een rode Volvo, ...vreemd genoeg ook ...ts één nummerplaat ...De eigenaar wist niet ...waar hij de nummer-...n vandaan had ...d en weigerde het con-...uteltje aan de politie ...even, waarop deze ...t de kraanwagen er ...bij te halen. De eige-... werd aangehouden.

HET WEER

...EERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag ...2:00 uur:
...Licht tot half bewolkt met in de nacht en ochten-...uren kans op een enkele plaatselijke bui.
...Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krach-...ge oostelijke wind (tussen 10 en 26 knopen).

...EEROVERZICHT:
...De zwakke 'tropical wave' die gisterochtend nabij ...rinidad lag, is nagenoeg geheel opgelost. In de ...omende 24 uur zal het weer op onze eilanden ...einvloed worden door een zwak hogedrukgebied ...n de hogere luchtlagen waardoor de ontwikkeling ...an buiten enigszins bemoeilijkt zal worden.
...n de loop van gisteravond kwam nabij de Bahama-...ilanden de derde tropische depressie van dit ...eizoen tot ontwikkeling. Vanmorgen om 6.00 uur ...okale tijd bevond de depressie zich nabij 25.8 ...raden noord en 67.0 graden west ofwel 355 kilo-...meter ten oosten van Miami, Florida. Met sterkste ...inden van 25 knopen nabij het centrum verplaatst ...e depressie zich in westelijke richting en vormt ...iermee geen enkele bedreiging voor noch de ...ovenwindse noch de Benedenwindse eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	30	24	11.6
St Maarten	licht bewolkt	33	28	4.9
Amsterdam	zwaar bewolkt	26	16	0.0
Boston	licht bewolkt	27	20	1.5
Caracas	zwaar bewolkt	28	21	0.0
Chicago	half bewolkt	31	17	0.0
Detroit	nevel	31	18	5.6
Kingston	licht bewolkt	35	25	0.0
Miami	licht bewolkt	34	26	0.0
New York	onbewolkt	28	21	0.5
Paramaribo	zwaar bewolkt	34	--	6.0
Philadelphia	licht bewolkt	27	20	2.8
Port au Prince	licht bewolkt	35	23	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	33	23	0.0
San Juan	licht bewolkt	33	26	0.0
Santo Domingo	half bewolkt	32	22	0.0

Prijzen op Bonaire in juni ongewijzigd

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Het Consumenten Prijsindexcijfer voor Bonaire is in de maand juni 1991 ongewijzigd gebleven ten opzichte van de maand april 1991. Het indexcijfer bleef 101,3 in juni 1991. In deze periode van twee maanden werden de sterkste prijsstijgingen waargenomen in de sektoren 'Gezondheidszorg' (1,9%), 'Voeding' (0,4%), en 'Rekreatie en ontwikkeling' (0,4%). Daarentegen zijn prijsdalingen waargenomen in de sektoren 'Dranken en rookwaren' (1,2%), 'Wonen' (0,2%) en 'Kleding en schoeisel' (0,1%).

De stijging binnen de sektor 'Gezondheidszorg' in de maand juni is vooral te wijten aan de waargenomen prijsstijgingen voor geneesmiddelen. De stijging binnen de sektor 'Voeding' is grotendeels te wijten aan de subgroepen 'Zuivelprodukten (behalve boter)' en 'Aardappelen, groenten en fruit'. Binnen dezelfde sektor zijn tevens prijsdalingen waargenomen voor de subgroepen 'Spijsvetten' en 'Overige voedingsmiddelen' (o.a. koffie). De stijging binnen de sektor 'Rekreatie en ontwikkeling' is vooral het gevolg van de gestegen prijzen in de subgroep 'Amusement en cultuur'.

De prijsdaling binnen de sektor 'Dranken en rookwaren' is geheel te wijten aan de waargenomen prijsdaling van juices. Binnen de sektor 'Wonen' wordt de daling geheel veroorzaakt door de aanpassing van electriciteitstarieven. De prijsdaling binnen de subgroep 'Kleding en schoeisel' is voornamelijk te wijten aan de waargenomen prijsdaling van luiers en pampers binnen de subgroep 'Kleding'.

Dit blijkt uit de gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn berekend.

Alternatief: schriftelijke cursus

Avond-havo op Bonaire voorlopig van de baan

KRALENDIJK — Volgens gedeputeerde van Onderwijs Ramoncito Booi zal de cursus voor de avond-Havo dit jaar geen doorgang vinden. Het probleem is dat Booi de benodigde fl.83.000,- niet los kon krijgen van het KABNA. Verwacht wordt, dat de cursus volgend schooljaar wel gegeven kan worden. Het initiatief voor de avond-Havo is afkomstig van de directeur van het Departement van Onderwijs Bonaire, de heer H.P.A. Toré die ook een rapport schreef over de naar zijn mening noodzakelijke uitbreiding van de avondschool met hoger algemeen vormend onderwijs. Zoals bekend is er reeds een avondmavo.

Het rapport mist overigens een essentieel onderdeel, want nergens wordt gesproken over de wenselijkheid of het aantal potentiële leerlingen. Noch over beschikbare leerkrachten, die zoals bekend een eerste-graads bevoegdheid moeten hebben om les te mogen geven op een Havo-school met vijf klassen.

Overigens is te begrijpen uit het rapport dat het hier slechts om de klassen 3,4 en vijf zal gaan. Opzet is om degenen die in het verleden een dergelijke doorstudeermogelijkheid niet hadden, toch de gelegenheid te bieden een Havo-diploma te halen.

In zijn rapport zegt Toré dat de bekostiging van de cursus door het land of het eilandgebied moet gebeuren. Dat zal dan een subsidievorm moeten zijn aan de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) of een Landsleergang. Het is een eenmalige cursus die over drie leerjaren gegeven zal worden. De SGB zal beslissen over de toelating, maar er wordt in ieder geval gedacht aan een minimum-leeftijd van 18 jaar, het bezit van een Mavo of ULO diploma of een gelijkwaardige opleiding.

Studenten die al eerder het Havo examen hebben afgelegd, maar gezakt zijn, kunnen een certificaat krijgen voor de vakken waarvoor zij op de eindlijst al voldoende hadden.

Zijn de groepen te klein, dan bestaat de mogelijkheid dat de lessen op de daghavo gevolgd moeten worden. De coördinator van de avondmavo, zal ook belast worden met de avondhavo. Dat is Serapio Pop. Indien in alle vakken les gegeven zal worden, dan is er voor elk van de drie cursusjaren een bedrag van f.24000,- aan salaris nodig. In het totaal derhalve fl.72.000,-. Voor leermiddelen vergoeding is er een bedrag nodig van fl.1500,- gebaseerd op een totaal van dertig leerlingen. Het onderhoud van de lokalen wordt op 900 gulden berekend. Het totale bedrag dat betaald moet worden is dan fl.83.000.00.

Hoewel Booi de financiering gevraagd heeft aan het KABNA, zegt Toré in zijn — ongedateerde — rapport dat er een gedegen onderzoek naar belangstelling verricht zal moeten worden. Bovendien gelooft hij dat het project alleen ontwikkeld kan worden als het BC of de Landsregering bereid is een belangrijke investering te doen.

In het rapport wordt niet gerept over de andere mogelijkheden die gemotiveerde cursisten hebben. Zij kunnen zich namelijk inschrijven voor een schriftelijke cursus voor Havo-onderwijs. Het zou de overheid fl.83.000,- besparen. Een overweging die zeker waard is om besproken te worden, aangezien avondscholen op Bonaire geen bloeiende bedrijven zijn.

WILLEMSTAD — Een patrouille van het Bureau Surveillancedienst van de politie begaf zich gisteren naar een perceel te Kanga waar de bewoner te kennen gaf dat een kennis van haar de nummerplaten van haar auto heeft afgenomen, Dit omdat zij hem haar auto niet wilde lenen.

Ria en Jac Houwen exposeren



■DEN HAAG / WILLEMSTAD — In 'Galerie Mercedes' te Voorschoten is momenteel een expositie van werken te bezichtigen van de op Curaçao woonachtige beeldende kunstenares, Ria Houwen en haar broer Jac Houwen. Van Ria Houwen hangen er aquarellen en olieverfschilderijen, hoofdzakelijk van de westkust van Curaçao.

Jac Houwen is vertegenwoordigd met een aantal plastieken. De officiële opening werd verricht door het Hoofd van de Afdeling Kulturele Zaken van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister, Ronnie Martina. Vele bekenden van Ria Houwen die thans in Nederland wonen, waren op die middag aanwezig.

Op de foto (vinr): Mevr. Mercedes Choufoer van Galerie Mercedes, Jac Houwen (beeldhouwer), Ronnie Martina en de schilderes Ria Houwen.

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren de 42-jarige man, R.H.H bij een lokaal hotel aangehouden nadat hij zich bij het zien van de politiepatrouille zeer verdacht ging gedragen.

Bij een ter plaatste ingesteld onderzoek bleek dat hij in het bezit was van een base-pijp en een op cocaine gelijkende substantie. Hij werd aangehouden en naar het Bureau Narcotica Operatiedienst overgebracht.

Toerisme sterk in de lift

KRALENDIJK — Volgens mededelingen van het Bonaireaanse toeristenbureau heeft de stijging van het aantal toeristen, dat nu al enkele jaren het geval is, ook voor de eerste zeven maanden van dit jaar, weer doorgezet. Was er in 1990 een totaal van 23.793 bezoekers van januari tot en met juli, dan is er nu een stijging te zien van 18,5% en dat betekent een aantal bezoekers van 28.198 in 1991.

De Amerikanen blijven met 12508 toeristen nog steeds de toon aangeven, want in vergelijking met de 12180 van vorig jaar is dat een stijging van 2,7 procent. De Nederlanders zijn een goede tweede, want in de eerste zeven maanden kwamen er 6297 toeristen. Dat is vergeleken met dezelfde periode van het voorgaande jaar een stijging van 49,8%.

In 1990 kwamen er namelijk 4205. Ook wat de Duitsers betreft is er een stijgende lijn te signaleren. In de eerste zeven maanden van het vorige jaar 511 en dit jaar 785. Dat is een stijging van 53,6 procent. Ook de Canadezen hebben de weg teruggevonden. Er kwamen er 688 (vorige periode 396) Colombia en Zuidamerika zijn achteruitgegaan. Niet erg, want in 1990 kwamen er 195 Colombianen naar Bonaire en dit jaar vier minder.

Zuidamerika is opvallender, want daar is een teruggang van 752 naar 275 bezoekers (634%) De verdere cijfers die van belang zijn Caribisch gebied in 1991: 100 en in 1990: 215. Venezuela 2736 (2304). Dit zijn echter niet alleen toeristen, maar ook werknemers die op en neer reizen naar hun vaderland.

Aruba 2066 (1581). Pas opgenomen in de statistieken van het toeristen bureau zijn Scandinavië waar in 1991 143 toeristen koers zetten naar Bonaire. Japan met 14 en Italië met 191 toeristen. De rest van Europa 904 (883) en dat is een stijging van 2,4%.

Ds. Saraber leidt dienst

KRALENDIJK — Op zondag 17 augustus om 10.00 uur zal ds Paul Saraber een Nederlandstalige dienst leiden in de Protestantse kerk te Kralendijk. Ds. Saraber is van 1978 tot 1983 predikant geweest in de Emmakerk te Curaçao.

Voor degenen die al langere tijd op Bonaire wonen, biedt dit de gelegenheid om ds Saraber weer eens te ontmoeten. Na afloop van de dienst zal koffie geschonken worden om oude contacten te verstevigen en met nieuwkomers kennis te maken.

Onbekende met etenswaren aan de haal

WILLEMSTAD —Uit de ijskast van een woning die toebehoort aan een 77-jarige man werden gisteren etenswaren gestolen. Ook uit de keukenkast mistte de bewoner allerlei blikken. Onbekende(n) konden door het forceren van het keukenraam naar binnen klauteren. De politie vond een gedeelte van de etenswaren terug in de tuin.

Commissie 'politiegeweld' vraagt om inlichtingen

KRALENDIJK — De bij Landsbesluit van 22 juli 1991 (en op 19 augustus 1991 gewijzigd) ingestelde 'Commissie van onderzoek naar vermeende politiële onrechtmatigheden', zal op 20 en 21 augustus openbare hearings houden op Bonaire. In verband daarmee wordt eenieder die inlichtingen kan verschaffen over vermeend onrechtmatig gewelddadig optreden van de politie jegens burgers uitgenodigd zich met de commissie in verbinding te stellen.

Afspraken kunnen gemaakt worden door tussenkomst van de contactpersoon Elvio Cecilia, SEF, Playa Bonaire tel.:5330 toestel 261. De hearings vinden plaats op 20 en 21 augustus van 19.00 tot 22.00 uur in het Buurtcentrum van Antriol, Kaya Gatu 2 Antriol.

Men kan zich ook rechtstreeks tot de voorzitter of de secretaris van de commissie wenden voor een afspraak elders. De commissie is op voornoemde dagen bereikbaar in het gebouw van de Raad van Ministers (het voormalige Landsradiogebouw) te Kralendijk of in het Sunset Beach hotel. De commissie garandeert geheimhouding van de identiteit van degenen die informatie verschaffen. De bekendmaking werd ondertekend door de voorzitter prof. dr R.A. Römer en de heer H.F. Hollander als secretaris.



Paul Simon in Central Park

■ *NEW YORK - Paul Simon gaf gisteren een gratis concert in het Newyorkse Central Park, dat werd bijgewoond door meer dan drie kwart miljoen mensen. Het was het eerste concert van een superster in het beroemde park sinds een optreden van Diana Ross in 1983 werd verstoord door ernstige rellen. Paul Simon, begeleid door zijn muliticulturele band, bracht vooral werk van zijn laatste twee elpees, afgewisseld met oude hits. Acteur Chevy Chase speelde op saxofoon ook een deuntje mee.*

Virusziekte treft dolfijnen

Virusziekte bedreigt dolfijnen bij Italië In de **Middellandse Zee** bij Italië dreigt een virusziekte uit te breken die vorig jaar al honderden dolfijnen het leven kostte. Dit heeft Leandro Stanziani, een wetenschapper van het onderzoekscentrum van Riccione aan de Adriatische kust, vrijdag gezegd.

Volgens Stanziani gaat het waarschijnlijk om dezelfde virusziekte waarbij vorige zomer voor de Spaanse kusten honderden dolfijnen omkwamen. "Waarschijnlijk heeft de epidemie nu de Italiaanse wateren bereikt." De afgelopen maand zijn al zestig stervende of dode dolfijnen aangespoeld op de stranden van oost-Sicilië, zuid-Italië en Sardinië. Volgens onderzoeken spoelt slechts een op de honderd dode dolfijnen aan land aan.

Het centrum van Riccione is nog bezig een diagnose van de ziekte vast te stellen in samenwerking met Spaanse instanties. Het gaat om een besmettelijke ziekte die ook zeeduivels kan raken. Milieu-activisten beweren dat de dolfijnen niet tegen de ziekte zijn bestand omdat hun immuniteitsstelsel is aangetast door de industriële vervuiling.

***

Een woordvoerder van de DUITSE sociaal-democratische partij SPD, Arne Boernsen, heeft in een zaterdag gepubliceerd interview verklaard dat de SPD voorstander is van gedeeltelijke privatisering van de Bundespost, de duitse PTT. De regering van CDU/CSU en FDP had al eerder duidelijk gemaakt de Bundespost te willen privatiseren, maar heeft voor de vereiste grondwetswijziging steun van de oppositie nodig.

Laatste ronde incest-zaak

De laatste zeven verdachten van de tot nu toe grootste incestzaak die in Nederland bekend is, de zogenaamde Rhedense incestzaak, zijn dinsdag voor de rechter **in Arnhem** verschenen. Tegen hen werden straffen uiteenlopend van vijf jaar tot een geheel voorwaardelijke straf geëist door officier van justitie mr. J. Denie. In de Rhedense incestzaak werden vier meisjes uit een gezin, vanaf peuterleeftijd tot de leeftijd van ongeveer twintig jaar, stelselmatig verkracht door ooms, zwagers, bekenden en vader, met medewerking van moeder en oma. Tegen de 67-jarige oma Jansje de W., die vandaag voor moest komen, werd een jaar en negen maanden geëist. "Ik hou rekening met de leeftijd van deze vrouw, maar zij heeft dingen gedaan waarvan je zegt: Dat doet een oma nooit. Dat kan ik niet geloven", aldus mr. Denie. Tegen de vader van de meisjes, W. K., eiste mr. Denie een voorwaardelijke straf van een jaar, rekening houdend met het feit dat de man na een hersenbloeding zwaar gehandicapt is geraakt. De vader ontkende echter alles, evenals vier andere verdachten. De hoogste straf (vijf jaar) werd geëist tegen oom Ronnie K., die met name Caroline van haar zesde tot haar dertiende jaar verkrachtte. Dat gebeurde zowel alleen als in groepsverband. Moeder en oma hielden het meisje vast, terwijl de ooms hun gang gingen. Die moesten daar dan tien gulden voor neertellen. Drie andere ooms van de meisjes kregen eerder straffen van vijf tot zeven jaar.

Ook tegen een vriendin van een van de meisjes werd een gevangenisstraf van een jaar en drie maanden geëist. Deze vriendin, Willy P., verkrachtte samen met de man van haar vriendin, zelf een van de slachtoffers, de jongste zus Katinka tijdens een vakantie in Drenthe. De man is al veroordeeld tot een straf van twee jaar. Willy P. dwong Katinka later lange tijd tot een lesbische relatie.

Officier van justitie mr. Denie zei het "een eer" te vinden deze zaak voor het gerecht te mogen brengen. "ik beschouw het als een beroepseer de vervolging tegen deze mensen in te stellen. Het bewijst voor de slachtoffers dat zij serieus genomen worden. Het heeft bovendien een preventief effect mogen we hopen, als de gemeenschap de daders laat weten dat dit soort massief onrecht niet geaccepteerd wordt. Massief onrecht, want als je telt in de aangiftes, moet het aantal verkrachtingen in deze zaak uiteen lopen van achthonderd tot zeker tweeduizend keer. We moeten hier op grossierende wijze over verkrachting praten", aldus de officier tijdens zijn requisitoir.

Boer schiet jongen van erf

Een boer in het Noordfranse **Villeneuve d'Ascq** heeft woensdag een twaalfjarige jongen doodgeschoten die zich op zijn erf bevond. Dat is vernomen uit politiebronnen.

De 55-jarige Michel Leplat schoot met zijn jachtgeweer op twee schimmen, die hij op zijn terrein zag. Hierbij trof hij de twaalfjarige Lucien Bedague dodelijk in de rug. Het jongetje, in gezelschap van een 17-jarige vriend, overleed ter plekke aan zijn verwondingen.

De boer verklaarde later tegenover de politie dat de twee jongens hadden geprobeerd over de omheining van zijn erf te klimmen. Hij vertelde herhaaldelijk te zijn beroofd van kippen en konijnen. In de bewuste nacht zou hij al drie maal eerder onbekenden hebben verjaagd van zijn terrein.

CBS

VRIJDAG

20.00 Verdict
20.30 True Detectives
21.00 CBS Friday Movie

■ *Maria Luisa (Wicha) Wever slaagde onlangs aan de Universiteit van Groningen voor het artsexamen. Maria Luisa is de dochter van dr. Oswald Wever en dra. Mieke Wever-Merks. Dr. Wicha Wever is een oud-leerlinge van het Colegio Arubano en is nu werkzaam op de afdeling Kindergeneeskunde van de Universiteit van Nijmegen.*

Gratie voor moordenaars Bishop

De premier van Grenada heeft de **doodstraf van 14 mensentt** die in 1983 de ex-premier van het eiland vermoordden, omgezet in levenslange gevangenisstraf. De moord op Maurice Bishop leidde tot de invasie door de Verenigde Staten op het eiland in de Caribische zee.

Premier Nicholas Brathwaite maakte zijn besluit bekend in een radiotoespraak. "Er is genoeg bloed gevloeid in Grenada", aldus de premier. "Laten wij ons voornemen vernieuwen om er aan te werken dat Grenada een positief beeld krijgt, het beeld van een vreedzaam en stabiel land". Amnesty International had aangedrongen op gratie voor de 13 mannen en een vrouw die schuldig bevonden zijn aan het vermoorden van de vroegere premier Maurice Bishop, die de eerste gekozen marxistische regering leidde op het eiland met 110.000 bewoners.

Zeven van bishop's medestanders werden ook vermoord op 19 oktober 1983, toen de moordenaars hen doodschoten na een machtsstrijd binnen de regering. Amerikaanse troepen vielen Grenada korte tijd later binnen om de orde te herstellen.

Onder hen die voor de moorden veroordeeld zijn, zijn legerofficieren, Bishops eerste vervanger Bernard Coard en diens vrouw Phyllis. De 14 waren tot de galg veroordeeld nadat een hof van beroep de vonnissen vorige maand had gehandhaafd.

Vijf van de veertien hadden twee weken geleden terechtgesteld moeten worden, maar een rechtbank schortte uitvoering van het doodvonnis op in afwachting van een laatste gratieverzoek van hun advocaten.

Brathwaite, een vroegere leraar, diende als overgangspremier van het land nadat Amerikaanse militairen het eiland in hun macht hadden genomen.

"We moeten dit als het eind van een hoofdstuk uit de geschiedenis van Grenada beschouwen", aldus Brathwaite voor de radio.

HBO

VRIJDAG

16.00 How to Raise a Child
16.30 Movie: 'Prime Risk'
18.15 Movie: 'Who's That
20.00 Young Guns II (PG Emilio Estevez)
21.30 Men at Work (PG Emilio Estevez, Charlie Sh
23.30 1st & Ten: In Your F
24.00 Tales From the Cry
24.30 Movie: 'The War of (1989)
02.30 Movie: 'The Kill Re
04.05 Movie: 'Mad Max Beyonderdome' (1985)
05.55 HBO Comedy Hour

TBS

VRIJDAG

16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Andy Griffith
20.05 Movie: 'High Pla (1973, Clint Eastwood, Ve
22.00 Andy Griffith
22.30 Major League Base at Padres (L)
01.15 Movie: 'Night of Woman' (1972, Joy Bang
02.45 Movie: 'Survival Peter Graves)
04.45 Night Tracks
05.30 Hogan's Heroes

NBC

VRIJDAG

20.00 Disney Presents The of Black Jack Savage
21.00 Hunter
22.00 Midnight Caller

TELECURAÇ

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportive Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Neder
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera R
21.00 Something to Celebr
22.00 Wega di Number Kòr
22.07 Cience & Technology
22.35 Samenvatting Telen
22.40 Late Movie;
24.30 Sluiting.
Wijzigingen voorbehoude

* * * * * *

Wega di Numb Kòrsou

8 5 3 9 6 10 4 2

4196
5184
9778

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
Naf. 80,15 per maand (luchtpost) of Naf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt door Marten Toonder



7556 — Na de eerste ontsteltenis was er een mompelend zwijgen over de betogende studenten gedaald. Ze dwaalden verslagen over de heuvels van een onbekend landschap — en zelfs Karsten Koeldrager die geografie studeerde kon geen herkenningspunten vinden. Maar plotseling bleef hij staan en wees op een gedaante die hijgend nader kwam snellen, achtervolgd door een groepje figuren dat dreigende klanken uitstiet.

'Die vent ken ik!' riep Hubertus Hops. 'Dat is een ambtenaar eerste klasse. Een overheidsfiguur!'

'Het ziet er naar uit, dat de arbeiders onze kant gekozen hebben', zei Koeldrager peinzend — en Rinbout Rits, die zich bij hen had aangesloten, riep opgewonden uit: 'Laten we hem als gijzelaar gebruiken! De positie van ons, assistenten, is al tien jaren bij de overheid in studie. Dit is onze kans!'

De heer Dorknoper hoorde hun stemmen, die schril boven het gegrom van zijn achtervolgers uitklonken, en hij keek verwilderd om zich heen.

'W-wat een t-toestand!' stamelde de ongelukkige tot zichzelf.

'Achter mij de v-veenkolonisten en voor mij opstandige intellectuelen. Ze z-zijn stellig k-kwaadwillig-heid van plan! Hun klachten z-zullen zeker in behandeling zijn genomen, wanneer hun formulieren maar naar behoren zijn ingevuld. Maar er wordt geen rekening gehouden met ons, overwerkte beambten. Wat nu te doen? Waar is de sterke arm?'

HENRY ® By Dick Hodg

YOU KNOW, HENRY....
...IN A CRAZY WORLD LIKE OURS...
...A SIGN LIKE THAT IS KINDA...
...COMFOR

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johns

WANNA KNOW SOMETHING NICE?...
WE HAVEN'T HAD A FIGHT FOR A WHOLE WEEK!
YOU KIDDING? WE HAD A FIGHT ON TUESDAY!
OH, FOR GOSH SAKES, THAT WASN'T ANY...
YOU'RE NUTS IF THAT WASN'T A FIGHT THEN I'M A RAVING LUNATIC!
YOU'RE THE ONE WHO IT, NOT M

BEETLE BAILEY By Mort Wa

CAN'T WE KEEP BIRDS OFF MY STATUE?
DOGS TOO! HAVE THEY NO RESPECT?!
MY STATUE IS A WORK OF ART!
AND ... AND ... ARE ... CRITIC

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Cass

POP GURGLE SLOSH
I TOLD HIM IT ... STUPID FOR A PORCUPINE TO H A WATERBED!

[S]tockmarkets-NEWS

PREV.	15-08
3005	2990
386.60	388.90
4.00	3.96
21.58	21.07
136.60	136.48
1.74	1.73
160.90	160.76
1.96	1.95
[illegible]	118.35
87.27	87.49

FRANKFURT	PREV.	15-08
DAX INDEX	1650	1654
[illegible]	867.00	866.00
BASF	242.60	244.80
BMW	528.80	531.00
COMMERZBANK	[illegible]	[illegible]
DAIMLER BENZ	751.80	751.00
DEUTSCHE BANK	661.80	663.20
HOECHST	243.70	248.00
KAUFHOF	499.00	496.00
MAN	368.00	367.00
PREUSSAG	363.40	360.00
SIEMENS	662.10	661.50
VW	374.00	374.00
LONDON		
FT-100 INDEX	2608	2617
ARGYLL	2.97	3.00
BARCLAYS BANK	4.63	4.71
BASS	9.33	9.32
BRITISH STEEL	1.28	1.26
BRITISH TEL	3.83	3.84
BTR	4.13	4.16
CADBURY	3.90	3.90
CABLE & WIRE	5.90	5.86
GRAND MET	8.28	8.18
MARKS & SPENCER	2.88	2.87
MIDLAND	5.88	5.75
TATE & LYLE	3.80	3.85
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	23393	23018
BRIDGESTONE	1040	1010
CANON	1520	1470
DAI ICHI KANGYO	2390	2400
DAIWA SEC.	1210	1190
HITACHI	1100	1080
HONDA MOT.	1460	1490
JAPAN AIRLINES	1190	1170
NEC	1370	1350
NOMURA SEC.	1710	1680
NIPPON STEEL	402	398
MAZDA	568	556
SONY	6000	5900

AMSTERDAM	PREV	15-08
CBS GEN.INDEX	92.00	92.10
ABN-AMRO	40.00	40.00
AEGON	118.10	118.60
AHOLD	80.70	81.70
ANEV	50.30	50.60
AKZO	120.00	120.30
BOLS	202.00	203.00
BUHR.TET.	46.50	46.50
DAF	23.00	22.70
DSM	106.20	106.10
ELSEVIER	86.00	85.60
FOKKER	32.70	32.80
GIST BROC.	35.70	36.20
HAGEMEYER	122.00	122.50
HEINEKEN	151.70	154.00
HOOGOVENS	58.80	58.20
ING	49.70	49.80
KLM	30.40	30.40
KNP	53.20	52.00
NEDLLOYD	59.30	59.30
PHILIPS	34.40	35.30
ROBECO	100.90	100.90
ROLINCO	100.40	100.30
RORENTO	66.80	66.60
RODAMCO	54.20	54.10
ROYAL DUTCH	158.50	157.70
UNILEVER	158.30	157.30
VMF STORK	45.00	44.90
VOC	45.60	45.50
VNU	73.10	73.00
WESSANEN	83.60	84.60
TORONTO		
TSE 300	3841.9	3834.5
ALCAN	20.25	20.38
BELL	44.88	44.88
BANK OF NS	19.13	19.13
CAN.PAC.	19.25	19.13
IMASCO	30.00	30.38
LAIDLAW	14.13	13.88
MOORE	28.75	28.75
NORANDA	18.75	18.50
PLACER DOME	14.63	14.38
POWER CORP.	15.88	15.88
ROYAL BANK	27.00	27.13

[K]oersen Centrale Bank

[N]OTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE [AN]TILLEN GELDIG OP VRIJDAG 16 AUGUSTUS 1991 EN [TOT] NADER ORDER:

[VA]LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
DOLLAR	1.77	1.78	1.80
DOLLAR	1.535	1.555	1.575
STERLING	2.905	2.960	3.020
GLD	89.52	90.24	91.04
FRANCS	115.73	116.45	117.25
FRANCS	28.60	29.70	30.40
[DU]ITSE MARK	101.06	101.78	102.58
LIRE	1.03	1.33	1.39
FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
[JAPA]NSE YEN	129.44	130.30	131.10
	-.-	209.20	210.00

* [VO]OR BANKPAPIER
** VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

[K]OERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN [VAN] DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR [HE]T DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [HE]DEN 16 AUGUSTUS 1991 EN TOT NADER ORDER.

%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

[A]ANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIE[DE]N BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

[...]-tanks bij oliebranden in Kuwayt

[A]HMADI—Amerikaanse legertanks zijn opnieuw in [Kuw]ayt in actie gekomen. Ditmaal niet tegen Iraakse [mili]tairen maar tegen in brand staande oliebronnen, [een] sabotagedaad van het uit het emiraat verjaagde [Iraa]kse leger. In het olieveld Burgan is deze operatie, [Vict]ory Crude geheten (crude staat voor ruwe olie), [vrij]dag ingeluid.

[De] M-60, vernietigde vrijdag de opeengehoopte "coke", rond [olieput] BG-93. De coke bestaat, naast asfalt en zout, voor [...]tig procent uit zand. Deze harde substantie wordt [gevor]md door de verbrande ruwe olie en bemoeilijkt het [werk] van de brandbestrijdingsdiensten.

[D]e door de M-60 beschoten olieput in Burgan leek op een [...] vulkaan van zes meter hoogte, die van alle kanten [brand]ende olie spuwde. "Normaal gebruiken wij dynamiet. [Maar] daarmee zijn wij ten minste vier uur in de weer. Met [een] legertank bereiken we eenzelfde resultaat in twee [minu]ten", aldus de leider van de operatie, Larry Flag.

[...] de tankaanval hebben we een graafmachine ingezet. [...] zat vol barsten, viel gewoon uit elkaar en was erg [moei]lijk weg te halen." volgens Flag zal operatie Victory [...] worden voortgezet. "Er zijn heel veel putten in [...] die eenzelfde behandeling moeten hebben."

[Bur]gan is een van de grootste olievelden ter wereld. Het [...] van de Iraakse leider Saddam Husayn zette 732 [olieput]ten in brand. Tot nu toe wisten de internationale [brandbe]strijdingsdiensten zo'n 300 putten af te dekken.

[De] brandende oliebronnen zijn de zichtbaarste herinne[ringen] aan de oorlog in de Golf, nu meer dan vijf maanden [gele]den. De hierdoor ontstane vervuiling bedreigt het [mili]eu in de hele regio en de zwarte rook verspreid zich [tot i]n Bahrayn. In het buurland Iran zijn oogsten verwoest [doo]r de zwarte neerslag, afkomstig van de olievelden in [Ku]wayt.

Cu profundo tristeza y dolor na nos curazon nos ta participa fallecimento di nos mayornan:

FRANCISCA " Shon "
WERNET - LOPEZ
4 Oct. 1913 -- 14 Aug. 1991

DOMINICO " Shon Co "
WERNET
4 Aug. 1903 -- 11 Aug. 1991

NA NOMBER DI NAN JIUNAN:

Frans, Chimina Wernet y familia
Scolly, Benny Vingal y familia
Rosa, Panchito Geerman y familia
Angelita, Efraim Croes
Do, Foyen Wernet y familia
Adi, Carlos Noguera y familia
Mario, Lidia Wernet y familia
Sita, Roberto Maduro y familia
Maria, Robby Rasmijn y familia
Rochi, Miriam Wernet y familia
Ronny, Tica Wernet
Aura, Johnny Kamperveen y familia
Roberto, Susy Wernet y familia
Benny, Viola Wernet y familia

Cuñanan / Rumannan :
Cornelia Ridderstap - Lopez y familia, Sra. Vda. Hilda Kock - Lopez y familia

Su nietonan, bisa-nietonan, sobrinonan, primonan, ihanan, comernan, comperman, familia: Wernet, Vrolijk, Lopez, Maduro, Vingal, Geerman, Croes, Noguera, Bislip, Rasmijn, Larez, Correa, Kamperveen, Quijada, Wouters, Ridderstap, Kock, Yrausquin, Mathilde, Paskel, Boekhoudt, Hernandis, Krozendijk, Luidens, Dabian, van Haren, Petronia, Faloni, Nicolaas, Brete, Angela, Erasmus, Jeandor, y demas familia na Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Curacao ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra, 17 di Augustus pa 4'or, saliendo for di Iglesia Cristo Rey na Brazil, pa Santana Catolica na San Nicolas.

.E restonan mortal lo ta reposa for di 2 'or den Iglesia Cristo Rey na Brazil. Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Financieel Nieuws

Lichte vooruitgang op Damrak

Heineken getapt op Beurs

AMSTERDAM — Vandaag gaf de Amerikaanse dollar een tegengesteld beeld van dat van gisteren. Nu zakte de dollar aan het begin van de dag, maar wist uiteindelijk bijna drie cent hoger te sluiten op f.198,25. De bekendmaking van het bericht, dat de industriële produktie in de Verenigde Staten met 0,5 procent is gestegen in plaats van de verwachte 0,3 procent had zijn positieve invloed. Wallstreet sloot gisteren even beneden de 3000-puntengrens, maar stond vandaag na een uur handelen op 3002 punten.

Op de Amsterdamse beurs was een goede ondertoon bespeurbaar. Met name enkele hoofdfondsen wisten zich vandaag weer in de kijker te spelen. Bierfabrikant Heineken, die gisteren al f.2,30 winst wist te boeken, mocht daar vandaag nog eens f.2,- aan toe voegen op f.156,-. Ook Philips blijft een geduchte partij meeblazen op de effectenbeurs. Na de winst van negentig cent van gisteren, betaalde men vandaag nog eens vijf dubbeltjes meer op f.35,80. Ook Aegon en DSM wisten zich goed staande te houden. DSM zit weer duidelijk in de lift en toonde dat met zeventig cent winst op f.106,80. Aegon kon veertig cent plussen op f.119,- rond.

Hunter Douglas pakte ook vandaag weer wat van het verlies van de afgelopen week terug en noteerde met een winst van een gulden f.77.50 op het bord. Wessanen deed het bijna net zo goed als gisteren. Men was vandaag bereid f.0.70 meer voor dit voedingsfonds te betalen op f.85.30.

Op de parallelmarkt werd voor snoepfabrikant Van Melle weer fors meer geboden. Gisteren werd dit speculatieve fonds al f.11,50 duurder, maar vandaag deed men daar nog een schepje bovenop en werd er f.15,- meer betaald op f.440.

***

Functionarissen van het JAPANSE ministerie van financien gaan stage lopen bij de Amerikaanse beurscommissie (SEC) om te bestuderen hoe die instelling te werk gaat bij het opsporen en bestrijden van onregelmatigheden in de effectenhandel. Dit is zaterdag gemeld door het Japanse persbureau Kyodo. Aanleiding tot deze stap is het grote schandaal rond de effectenhuizen in Japan.

***

Canada Overseas mogelijk teruggetrokken van beurs

AMSTERDAM/WILLEMSTAD - De op de Nederlandse Antillen gevestigde hypotheekgroep Canada Overseas Invest ment Corporation (COIC) overweegt de mogelijkheid zich terug te trekken van de Amsterdamse effectenbeurs. Volgens COIC-commissaris J. Bollen is de onderwaardering van de op de beurs genoteerde cumprefs te groot geworden.

"Er bestaat schijnbaar geen belangstelling voor COIC. Door de onderwaardering van de stukken doe je geen goede zaken voor de aandeelhouder", aldus Bollen woensdag.

De Canadese investeerders, die zich verenigd hebben in de op de Britse Virgin eilanden gevestigde Canada Overseas Investment Group, zijn ontevreden over de hoogte van de koersen. Op de Amsterdamse effectenbeurs zijn cumprefs en units COIC (obligaties met cumprefs) genoteerd. De investeerders - met als belangrijkste groep de Canadese familie Holland - zoeken daarom naar mogelijkheden om de onderwaardering op te heffen. Daarbij speelt de groep met de gedachte om zich terug te trekken van beursplein 5.

Maar ook alternatieven worden overwogen. "Misschien moeten we meer aan de weg timmeren", aldus Bollen. "de onderwaardering is onaanvaardbaar hoog", vindt hij. "De cumprefs hebben een intrinsieke waarde van 32 canadese dollar, terwijl de beurskoers rond de 23 dollar schommelt".

De Amsterdamse investeringsgroep Modalfa heeft ondertussen haar meerderheidsbelang verkocht aan Canada Overseas Investment Group. Volgens Bollen wilde Modalfa van het belang af, omdat de investeringsroep zich terug gaat trekken uit de financiële sector. Al eerder werd bekend dat Modalfa de Staten Bank Holland in Den Haag probeert te verkopen aan de verzekeringsmaatschappij Vezeno uit Zaandam. Modalfa had in COIC 60.000 aandelen op naam en bezat verder nog eens zestig procent van alle uitstaande cumprefs en units COIC, zo verklaarde Bollen. Hoeveel voor het pakket is betaald, wilde hij niet bekend maken. Onlangs kwam Modalfa nog in het nieuws met een reddingsplan voor de Utrechtse franchise-keten Computer Perfect Center (CPC).

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
16 augustus 1991 vanaf 08.00 uur tot 19 augustus 1991 om 07.00 uur:
Dokter Mercelina, Spreekkamer Santa Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 369043 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng; Nassy, Tseng, Mercelina, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
16 augustus 1991 vanaf 17.00 uur tot 19 augustus 1991 om 07.00 uur;
Dokter Braakman-Bonder, Spreekkamer: Kas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Rosse, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
16 augustus 1991 vanaf 17.00 uur tot 19 augustus 1991 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Spreekkamer Soto, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641356 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster N. Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 691888.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691638; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601780.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672880.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 692390/692391.
Punda
Dominguito, Caracasbaaiweg 127, tel.: 617988.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

GALLERY '86
Expositie zeefdrukken van Curaçaose kunstenaar Ocalia en Avery Preesman; te bezichtigen dinsdag tot vrijdag van 9.30-12.00/15.00-17.30 uur; maandag en zaterdag: 9.30-12.00 uur.
****

UITNODIGING

voor de zielerust van onze dierbare overledene, de heer

Willem George Albert O'Niel

nodigen wij U uit ter bijwoning van de heilige missen die opgedragen zullen worden in de kerk van Groot Kwartier op **zaterdag 17 augustus om 19.30 uur, zondag 18 augustus om 18.00 uur en zondag 25 augustus om 9.00 uur 's morgens.**

Namens de families
O'Niel Lieuw, Kosi en Van Lierop

Dankbetuiging en Uitnodiging

De familie van

Hermanus (Shon Ma) Rojer

wil langs deze weg haar hartgrondige dank betuigen aan allen die op de een of andere wijze belangstelling en medeleven hebben getoond bij het overlijden en de teraardebestelling van onze geliefde Shon Ma.
Onze dank gaat ook uit naar alle personen en instanties die bloemen, telegrammen of kaarten hebben gestuurd.
De toespraken tijdens de Heilige Mis hebben ons duidelijk gemaakt dat onze onvergetelijke Shon Ma erg geliefd was bij, en gewaardeerd werd door velen in onze gemeenschap.
Hierbij willen wij U uitnodigen voor drie Heilige Missen die voor de zielerust van Shon Ma gehouden zullen worden in de kerk van Santa Famia op vrijdag 16, zaterdag 17 en zondag 18 augustus om 7.00 uur 's avonds.

Na een veelbewogen leven is op 90-jarige leeftijd van ons heen gegaan, onze onvergetelijke vader, schoonvader en lieve opa

J.H.M. (Sjef) GROSFELD

oud-boordwerktuigkundige van "De Pelikaan"
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Ereburger van Amsterdam

Emmastad: Y. Vermeulen-Grosfeld
V.W.A. Vermeulen
Valentine
Marjolein, Gil
Meini, Sander

De crematie-plechtigheid heeft op 8 augustus te Amsterdam plaats gevonden.


WEEKEND
Sizzle